

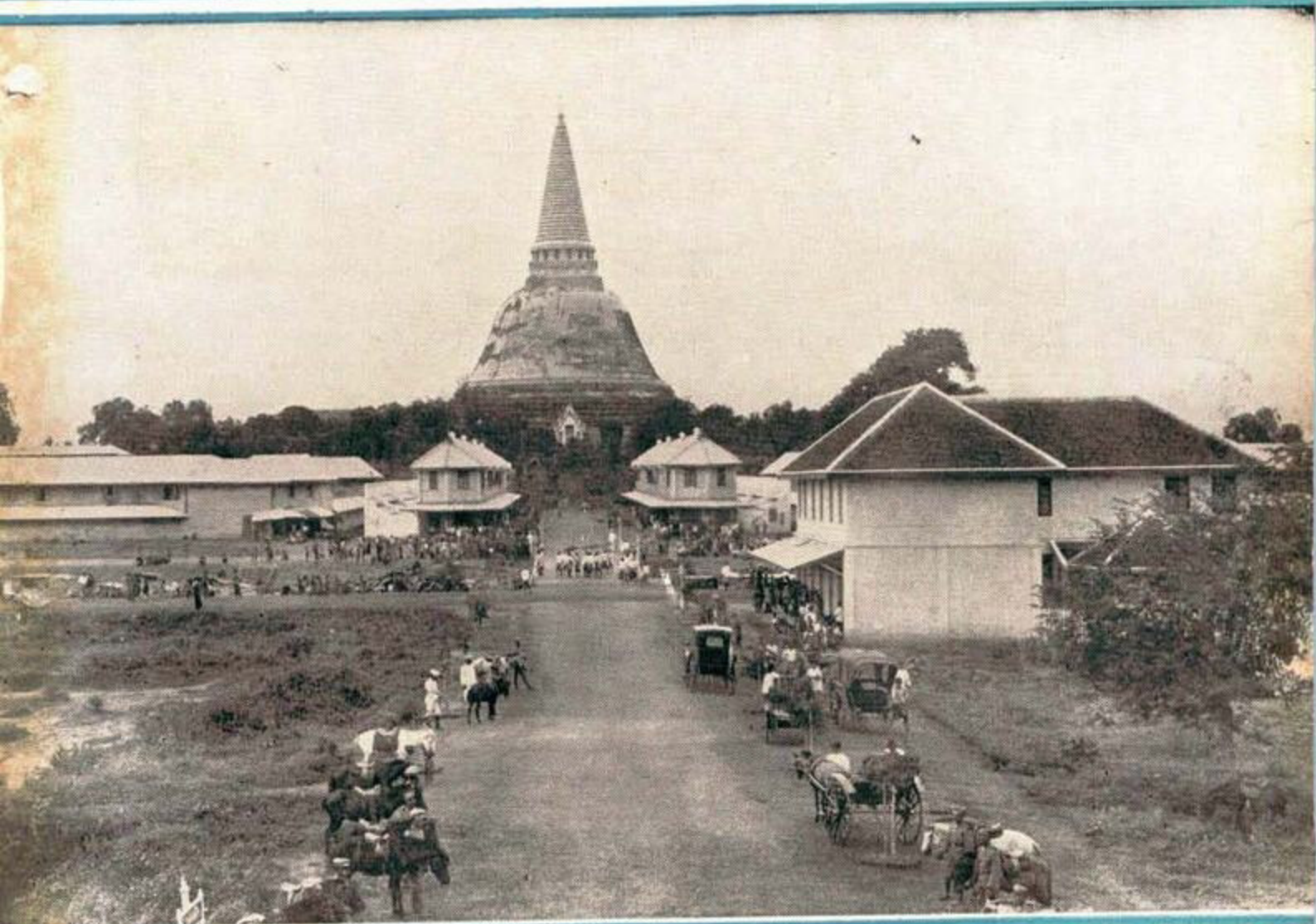
วารสาร



# ข้าราชการ



CIVIL OFFICIALS' MAGAZINE



ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๗ กรกฎาคม ๒๕๐๓

ความรู้แก่ข้าราชการในทางปฏิบัติงานและสอบเลื่อนฐาน:

# วารสารข้าราชการ

หนังสือรายเดือนของบริการสวัสดิการ ก.พ. สำนักงาน ก.พ.

## คณะกรรมการดำเนินงาน

เลขาธิการ ก.พ. เป็นประธาน รองเลขาธิการ ก.พ. เป็นรองประธาน  
ผู้อำนวยการกอง และ หัวหน้ากอง โฆษกสำนักงาน ก.พ. เป็นกฤษฎีกา

## บรรณาธิการ และผู้จัดการ

นายประวิณ ณ นคร

### กองบรรณาธิการ

นายโสรัจ สุจริตกุล

นายสายบัว พุ่มแดง

นายชชาติ ประมูลผล

ระเบียบการรับ ค่าบำรุงรวมค่าส่งมีละ ๓๒ บาท บอกรับพร้อมกับส่งเงินค่าบำรุงล่วงหน้า  
ไปยัง "ผู้จัดการวารสารข้าราชการ สำนักงาน ก.พ. ในพระบรมมหาราชวัง พระนคร" จ่ายเงินที่  
ทำการไปรษณีย์หน้าพระตำหนัก (สำหรับความกระทรวงทบวงกรมในพระนคร ตั้งทางโทรศัพท์  
๒๒๘๐๓ ก็ได้)

พิมพ์ที่ ร.พ. จำลองศิลป์ ๔๐ ถนนบำรุงเมือง พระนคร นาสุดใจ เชื้อวิวัฒน์ ผู้พิมพ์ผู้โฆษณา ๒๕๐๓

## ปกนี้

องค์พระปฐมเจดีย์ จังหวัดนครปฐม สูง ๓๒๐.๕๐ เมตร เป็นเจดีย์ที่สูงที่สุด  
ในประเทศไทย พระปฐมเจดีย์องค์เดิมอยู่ข้างใน องค์ที่เห็นนี้เป็นพระเจดีย์ที่ก่อหุ้มใหม่  
ข้างนอก ได้เริ่มปฏิสังขรณ์ในรัชกาลที่ ๔ และสำเร็จในรัชกาลที่ ๕ ในปลายรัชกาลนี้  
ได้โปรดให้ประดับกระเบื้องเคลือบมหาสุณัฐของค์ซึ่งมาแต่หัวเสร็จในรัชกาลที่ ๖

ภาพปกนี้ถ่ายในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ก่อนหน้าที่จะ  
ประดับกระเบื้องเคลือบ

(ภาพปกนี้ ได้รับความคิดจากคุณพิศาล ร่ำรวย สมาชิกซึ่งส่งรูปและคำอธิบายมา)



# วารสารข้าราชการ ปีที่ 5 ฉบับที่ 7 กรกฎาคม 2503

ภาคความรู้ทั่วไป	สารบัญ	หน้า
อะไรใหม่ในเดือนนี้ ... ..	...	3
ข่าวตอบข้าราชการ ... ..	...	5
สรุปเหตุการณ์ทั่วโลก ... ..	...	6
News Summary (สรุปข่าว) ... ..	...	7
สำรวจตัวเอง ... ..	...	9
หัวหน้าต้องการลูกน้องอย่างไร ... ..	...	15
ระเบียบข้าราชการพลเรือนในต่างประเทศ ... ..	...	19
คำบรรยายบริหารงานบุคคล ... ..	...	39
ปัญหา พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน ... ..	...	43
ระเบียบคดี... ..	...	46
การตอบข้าราชการพลเรือน ... ..	...	54
แนะนำหนังสือตอบ ... ..	...	58
Conversation ... ..	...	62
คำภาษาอังกฤษที่ใช้เสมอ ... ..	...	63
เฉลยปัญหาภูมิศาสตร์ ... ..	...	66
เฉลยข้อสอบข้าราชการพลเรือน ... ..	...	72
<u>ภาคกฎหมาย ระเบียบ</u>	กฎ ก.พ. ... ..	(๑)
ระเบียบการขอตั้งงบประมาณเงินปรับปรุงเงินเดือน... ..	...	(๕)
ระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนไว้เป็นเงินสะสม ... ..	...	(๖)
ระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้ข้าราชการบางจังหวัดในภาคใต้ (๘)	...	(๘)
<u>ภาคฝึกสมอง</u>	เฉลยสอบเขาวัวฉบับก่อน ... ..	...
สอบเขาวัว ... ..	...	...

## ท้อถอย

ขัติน คณะบรรณาธิการของเราได้เข้ารับหน้าที่ครบคณะแล้ว วารสารข้าราชการ จะได้รับการปรับปรุงต่อเติมเสริมแต่งให้ดีขึ้น และให้สมประโยชน์ของสมาชิกยิ่งขึ้นเรื่อย ๆ

ในฉบับนี้ ได้เสนอเรื่องเพิ่มเติมไปด้วยสาระให้ท่านได้อ่านหลายเรื่อง แต่เพื่อไม่ให้หนักสมองเกินไป ผู้เขียนบางคนจึงได้ตัดแปลงแนวเขียนให้เป็นเรื่องเบา ๆ อ่านสนุกไปในตัวด้วย แต่ก็คงสาระไว้โดยครบถ้วน

ท่านผู้บังคับบัญชา คงจะได้แง่คิดจากเรื่อง "การสำรวจตัวเอง" บ้างไม่มากนักน้อย และท่านที่อยู่ใต้บังคับบัญชาก็คงจะได้แนวทางปรับปรุงตัวเองจากเรื่อง "หัวหน้าต้องการลูกน้องอย่างไร" บ้างเหมือนกัน ทั้ง ๒ เรื่องนี้อาจเป็นความรู้สำหรับสอบชั้นโท ชั้นเอก ได้ด้วย

ท่านที่เคยคิดน้อยอกน้อยใจว่า ทำไมเงินเดือนข้าราชการไทยจึงน้อยนัก หรือว่าเงินเดือนผู้ใหญ่ทำไมมากกว่าผู้น้อยหลายเท่านัก หรือท่านที่นับวันว่าเมื่อไรจะเพิ่มเงินเดือนข้าราชการอีก ก็จะได้อ่านเรื่อง "ระเบียบข้าราชการพลเรือนในต่างประเทศ" แกกัตุ้มไปพลาด ๆ จะได้เห็นเงินเดือนของข้าราชการประเทศอื่นน้อยกว่าเราก็มั จะได้เห็นการเทียบเงินเดือนข้าราชการชั้นผู้ใหญ่กับชั้นผู้น้อยของประเทศอื่น และจะได้รู้ว่าเพิ่มเงินเดือนแล้วผลจะเป็นอย่างไร อาจได้แง่คิดเด็กบ่นเรื่องเงินเดือนก็ได้

ท่านที่จะสอบชั้นตรี ชั้นโท ชั้นเอก ก็จะได้ศึกษาหาความรู้ต่าง ๆ จากภาคความรู้ในการสอบ ซึ่งมีเฉลยข้อสอบและแนะนำหนังสือที่ควรดูให้ด้วย กับแจงดวงหน้าให้ด้วยว่ากรมไหนจะเปิดสอบชั้นตรี

ท่านที่ต้องการทราบกฎหมายและระเบียบใหม่ ๆ ประกอบการปฏิบัติงาน ก็มีหมวดกฎหมายและระเบียบ ทั้งย่อไว้ให้ช่างค้น และพิมพ์ข้อความเต็ม ๆ แกรมให้กตางเด่นเพื่อฉีกแยกออกไปเก็บต่างหากได้ด้วย

ท่านที่สงสัยปัญหา ระเบียบข้าราชการและระเบียบคลัง ก็ได้แก้ไขสงสัยให้แล้ว ท่านที่อยากรู้ข่าว ว่าเพื่อนฝูงได้รับแต่งตั้งโยกย้ายอย่างไรก็ตั้งข่าวให้อ่านด้วยแล้ว เราจึงหวังว่าวารสารข้าราชการคงจะบริการท่านอย่างจุใจที่เดียว แต่...ยังหรรอกยังไม่จุใจเรา จนกว่าเราจะปรับปรุงให้ดีกว่านี้ไปอีก-อีก.....

บรรณาธิการ



# อะไรใหม่ในเดือนนี้

## กฎหมาย

คณะรัฐมนตรีลงมติรับหลักการให้แก่ พ.ร.บ. บำเหน็จบำนาญข้าราชการ ให้ข้าราชการที่ครบเกษียณอายุออกจากราชการในวันครบ ๖๐ ปี ไม่ให้อยู่ไปถึงสิ้นปีเหมือนอย่างก่อน

## ระเบียบ

มีระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม ระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้ข้าราชการบางจังหวัดในภาคใต้ (ข.ช. ภาคใต้) และหลักเกณฑ์การขอตั้งงบประมาณเงินปรับปรุงเงินเดือนข้าราชการประจำปี สารสำคัญที่น่าสนใจก็คือปีใหม่นี้ คงให้ขอตั้งงบประมาณสำหรับเดือนอันดับได้ด้วย เช่นเดียวกับปีกลาย (รายละเอียดขอยกขลุ่ยกลางเล่ม)

## บุคคล

กระทรวงการคลัง ได้มีคำสั่งแต่งตั้งข้าราชการกรมศุลกากรดำรงตำแหน่งดังต่อไปนี้

๑. ขุนสาส์นวิริภัย สารวัตรชั้น ๑ กองตรวจสินค้าขาเข้า ดำรงตำแหน่งหัวหน้ากองเก็บอากร
๒. เรืออากาศโทสันต์ รูปะสูต ศุลกากรเขต ๓ ดำรงตำแหน่งสารวัตรใหญ่ กองสารวัตร
๓. นายไพ เฉลยผล ศุลกากรเขต ๒ ดำรงตำแหน่งศุลกากรเขต ๓
๔. นายเนื่อง เหมะรัต นายด่านชั้น ๑ ด่านศุลกากรสะเตา ดำรงตำแหน่งสารวัตรชั้น ๑ กองตรวจสินค้าขาเข้า
๕. นายสวัสดิ์ อุทัยศรี หัวหน้ากองประมวลสถิติ ดำรงตำแหน่งศุลกากรเขต ๒
๖. ว่าที่ ร.ต. สมศักดิ์ จันทนศิริ นายด่านชั้น ๑ ด่านศุลกากรป่าดงเบขาร์ จังหวัดสงขลาให้ประจำกรม
๗. นายนิคม พิภูล สารวัตรชั้น ๑ กองตรวจสินค้าขาเข้า ดำรงตำแหน่งนายด่านชั้น ๑ ด่านศุลกากรป่าดงเบขาร์ จังหวัดสงขลา
๘. นายชั้น มิ่งขวัญ ประจำกรม ดำรงตำแหน่งนายด่านชั้น ๑ ด่านศุลกากรสะเตา จังหวัดสงขลา
๙. นายณรงค์ สุนทรารชุน ประจำกรม ดำรงตำแหน่งหัวหน้ากองประมวลสถิติ ตั้งแต่วันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๐๓ เป็นต้นไป

กรมปศุสัตว์ ได้มีคำสั่งแต่งตั้งข้าราชการดังต่อไปนี้

๑. นายชูป ปานทับทิม นายสัตวแพทย์จังหวัดตาก ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยนายสัตวแพทย์ จังหวัดอุดรธานี
๒. นายศิริ เบ้าหล่อเพชร ผู้ช่วยนายสัตวแพทย์เขต ๔ จังหวัดอุดรธานี ดำรงตำแหน่งนายสัตวแพทย์จังหวัดตาก

๓. นายปลัด เดชอนันต์ หัวหน้าแผนกโรคสัตว์ปีก ดำรงตำแหน่งนายสัตวแพทย์  
จังหวัดกาฬสินธุ์
๔. นายทำนุ อรรถชยานุ นายสัตวแพทย์จังหวัดกาฬสินธุ์ ดำรงตำแหน่งนายสัตว-  
แพทย์จังหวัดศรีสะเกษ
๕. นายฉลวย เพิ่มทรัพย์ นายสัตวแพทย์จังหวัดศรีสะเกษ ดำรงตำแหน่งหัวหน้า  
แผนกปราบโรคที่ ๓ แผนกปราบโรค กองควบคุมโรคระบาด
๖. นายสุระ ทิมมาศย์ หัวหน้าหน่วยปราบโรคที่ ๓ แผนกปราบโรค กองควบคุม  
โรคระบาด ดำรงตำแหน่งนายสัตวแพทย์เขต ๑ จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
๗. นายเชาวน์ นวามย์ ผู้ช่วยนายสัตวแพทย์เขต ๑ จังหวัดพระนครศรีอยุธยา  
ดำรงตำแหน่งนายสัตวแพทย์จังหวัดสตูล
๘. นายเจริญ สมบัติยานุชิต นายสัตวแพทย์จังหวัดสตูล ดำรงตำแหน่งนายสัตว-  
แพทย์จังหวัดพังงา
๙. นายสง่า ยอดกลกิจ นายสัตวแพทย์จังหวัดพังงา ดำรงตำแหน่งนายสัตวแพทย์  
จังหวัดสมุทรสงคราม
๑๐. นายเต็ม สรวงสมบุรณ์ นายสัตวแพทย์จังหวัดสมุทรสงคราม ดำรงตำแหน่ง  
นายสัตวแพทย์จังหวัดสระบุรี
๑๑. นายสงวน ปิ่นทอง นายสัตวแพทย์จังหวัดสระบุรี ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยนายสัตว-  
แพทย์เขต ๓ จังหวัดนครราชสีมา
๑๒. นายประเสริฐ สรรพกิจ ผู้ช่วยนายสัตวแพทย์เขต ๓ จังหวัดนครราชสีมา ดำรง  
ตำแหน่งนายสัตวแพทย์จังหวัดตราด
๑๓. นายอำนาจ ว่างภรณ์ นายสัตวแพทย์จังหวัดตราด ดำรงตำแหน่งผู้ช่วยนาย  
สัตวแพทย์เขต ๒ จังหวัดฉะเชิงเทรา
๑๔. นายประชิด สันตระกูล ผู้ช่วยนายสัตวแพทย์เขต ๒ จังหวัดฉะเชิงเทรา ดำรง  
ตำแหน่งนายสัตวแพทย์โทประจำกรม
๑๕. นายบำรุง วัฒนารมย์ นายสัตวแพทย์โท แผนกรักษาสัตว์ กองสัตว์รักษ์  
ดำรงตำแหน่งหัวหน้าแผนกโรคสัตว์ปีก กองสัตว์รักษ์
๑๖. นายกาญจน์ ชุตินันต์กุล ผู้ช่วยนายสัตวแพทย์เขต ๕ จังหวัดลำปาง ดำรง  
ตำแหน่งนายสัตวแพทย์จังหวัดตาก
๑๗. นายศิริ เป้าหล่อเพชร นายสัตวแพทย์จังหวัดตาก ดำรงตำแหน่งนายสัตว-  
แพทย์จังหวัดระยอง
๑๘. นายสันศักดิ์ พันธุ์บรรจง นายสัตวแพทย์จังหวัดระยอง ดำรงตำแหน่งนาย  
สัตวแพทย์โท, แผนกสัตว์รักษ์ กองสัตว์รักษ์
๑๙. นายเจริญ สุวรรณนิษฐ์ นายสัตวแพทย์จังหวัดลำปาง ดำรงตำแหน่งนาย  
สัตวแพทย์โท ผู้ช่วยนายสัตวแพทย์เขต ๕ จังหวัดลำปาง
- ตั้งแต่วันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๐๓ เป็นต้นไป เว้นแต่หมายเลข ๑, ๒ ตั้งแต่วันที่ ๑๕  
เมษายน ๒๕๐๓

**กรมการแพทย์** ได้มีคำสั่งแต่งตั้งให้นายแพทย์วุฒิ โทธิสทร นายแพทย์ผู้อำนวยการโรงพยาบาล  
เพชรบุรี ไปดำรงตำแหน่งนายแพทย์ผู้อำนวยการโรงพยาบาลพังงา นายแพทย์มณู สาริกฤติโรงพยาบาลเชียงราย  
ประชาชนเคราะห์ ไปรักษาการนายแพทย์ผู้อำนวยการโรงพยาบาลเพชรบุรี นายแพทย์พิชัย สังฆสุนทรณ ไป  
ประจำโรงพยาบาลสุราษฎร์ธานี ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤษภาคม ๒๕๐๓ เป็นต้นไป และแต่งตั้งแพทย์หญิงกลดาวัลย์  
ชนานิคม โรงพยาบาลพระศรีมหาโพธิ์ ไปประจำ ร.พ. ระยอง ตั้งแต่วันที่ ๑ มิ.ย. ๒๕๐๓ (ต่อหน้า ๗๕)

## ข่าวสอบข้าราชการ



### ข่าวสอบคัดเลือก

- ทราบว่า กรมต่อไปนี้จะเปิดสอบคัดเลือกบรรจุผู้ได้รับปริญญา หรือประกาศนียบัตรวิชาชีพ ดังต่อไปนี้
๑. กรมวิชาการ ประกาศนียบัตรประโยคครูมัธยมศึกษาช่วง (ป.ม.ช.) ชั้นตรี ชั้น ๑๕๐ บาท ๑ อัตรา
  ๒. กระทรวงการต่างประเทศ ก. ปริญญารัฐศาสตร์ ชั้นตรี ชั้น ๕๐๐ บาท ๒ อัตรา  
ข. ปริญญาอักษรศาสตร์ ชั้นตรี ชั้น ๕๐๐ บาท ๑ อัตรา
  ๓. สำนักงบประมาณ ปริญญาทางสังคมสงเคราะห์ ชั้นตรี ชั้น ๕๐๐ บาท ๓ อัตรา
  ๔. กรมประมง ปริญญาทางการประมง ชั้นตรี ชั้น ๑,๑๐๐ บาท ๓ อัตรา
  ๕. กรมการแพทย์ ก. ปริญญาสังคมสงเคราะห์ศาสตร์หรือประกาศนียบัตรวิชาสังคม สงเคราะห์ จากสภาวัฒนธรรม ชั้นตรี ชั้น ๑,๑๐๐ บาท ๕ อัตรา  
ข. ประกาศนียบัตรประโยควิชาชีพชั้นสูงจากวิทยาลัยเทคนิค (แผนกอุตสาหกรรมศิลป์และเคหศาสตร์) ชั้นตรี ชั้น ๑๕๐ บาท ๕ อัตรา
  ๖. สภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ ประกาศนียบัตรประโยควิชาชีพชั้นสูง จากวิทยาลัยเทคนิค (แผนกช่างสำรวจ) ชั้นตรี ชั้น ๑๕๐ บาท ๑ อัตรา

### รายชื่อผู้สอบแข่งขันวิชาข้าราชการพลเรือนชั้นตรีได้

กรมการค้ำภายใน

(ประกาศผลสอบ วันที่ ๑๖ พฤษภาคม ๒๕๐๓)

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| ๑. น.ส. เรวดี ประดิษฐทัศน์ย์ | ๒. นายถาวร เสนิงค์ ณ อยุธยา |
| ๓. นายประถม ทิพย์ศรี         | ๔. นายชวลิต ชรรมารักษ์      |
| ๕. น.ส. อัญชลี เก่งพล        | ๖. น.ส. ประจักษ์ นุตจรัส    |



# สรุปเหตุการณ์ทั่วโลก

โตบ.....ชาติ เอ็มกระตั้นธุ์



๒๔. พ.ศ. - เจ้าสุภานุวงศ์ อดีตหัวหน้าขบวนการประเทศลาว ได้หลบหนีออกจากที่คุมขัง ณ ค่ายทหารลาวแห่งหนึ่งใกล้เวียงจันทน์
๒๖. พ.ศ. - คณะมนตรีความมั่นคงสหประชาชาติ ลงมติปฏิเสธญัตติของผู้แทนโซเวียตที่ให้ประณามการที่เครื่องบินของกองทัพอากาศอเมริกันไปบินตรวจการณ์เหนือโซเวียตว่าเป็นการรุกราน
- ประชาชนในซีลีประสบภัยพิบัติอย่างร้ายแรง เนื่องจากแผ่นดินไหว อุทกภัย, คลื่นไถ่น้ำ และภูเขาไฟระเบิด มีคนตายประมาณ ๖,๐๐๐ คน
๒๗. พ.ศ. - ได้มีการรัฐประหารโดยปราศจากการนองเลือดในประเทศตุรกี โดยนายพล จามัลโกเชล เป็นหัวหน้าทำการรัฐประหาร ได้สังควมคุมคนสำคัญในคณะรัฐบาลชุดก่อน อาทิ คร, เซลล์ บาฮาร์ ประธานาธิบดี และนายออดันน์ เมนเดเรส นายกรัฐมนตรี
๒๘. พ.ศ. - พลเอกเชมัล เกอเชล ผู้บัญชาการทหารบกตุรกี เข้ารับตำแหน่งประธานาธิบดีตุรกีเป็นการชั่วคราว และดำรงตำแหน่งผู้บัญชาการทหารสูงสุดของตุรกี
๓๑. พ.ศ. - คณะมนตรีความมั่นคงสหประชาชาติลงมติรับรองสาธารณรัฐโตโก ประเทศเอกราชใหม่ทางภาคพื้นทวีปแอฟริกา เข้าร่วมเป็นภาคีสหประชาชาติ
๕. มิ.ย. - สภาแห่งชาติของลาวได้ลงมติรับรองรัฐบาลลาวซึ่งมีเจ้าสมสนธิ เป็นนายกรัฐมนตรี
๘. มิ.ย. - ข่าวว่า จีนคอมมิวนิสต์ได้สังหารชีวิต บั้นเซน ลามะ ซึ่งจีนคอมมิวนิสต์ได้แต่งตั้งให้เป็นประมุขของทิเบตแทนดาไล ลามะ ขณะที่ยังบั้นเซน ลามะ พยายามหลบหนีไปยังอินเดีย
๑๒. มิ.ย. - ประธานาธิบดีไอเซนเฮาว์ ออกเดินทางจากวอชิงตัน เพื่อเยี่ยมเยือนประเทศต่าง ๆ ในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ๔ ประเทศ คือ ฟิลิปปินส์, เกาเซใต้หวัน, ญี่ปุ่นและเกาหลีใต้
๑๔. มิ.ย. - พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช และสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พร้อมด้วยพระราชโอรส พระราชธิดา เสด็จพระราชดำเนินโดยเครื่องบินพระที่นั่งไปยังสวาวย เพื่อเสด็จเยือนสหรัฐอเมริกาและประเทศต่าง ๆ ในยุโรป รวม ๑๔ ประเทศเป็นทางการต่อไป.
๑๘. มิ.ย. - กลุ่มพรรคการเมืองฝ่ายซ้ายของญี่ปุ่น ทำการเดินขบวนวุ่นวายร้ายแรงคัดค้านการจัดทำสนธิสัญญาความร่วมมือกันทางทหารฉบับแก้ไขใหม่ระหว่างญี่ปุ่นกับสหรัฐ
- สัตย์ขบวนสนธิสัญญาความร่วมมือกันทางทหารฉบับแก้ไขใหม่ระหว่างญี่ปุ่นกับสหรัฐอเมริกา ในส่วนที่เกี่ยวกับญี่ปุ่นมีผลโดยอัตโนมัติตามบทบัญญัติแห่งรัฐธรรมนูญของญี่ปุ่นแล้ว
๒๐. มิ.ย. - มีการสถาปนาสหพันธ์รัฐมาลีขึ้นเป็นเอกราชในแอฟริกา สหพันธ์ดังกล่าวประกอบด้วยแคว้นซูดานและเซเนกัลในแอฟริกาตะวันตกซึ่งเดิมเป็นอาณานิคมของฝรั่งเศส

# News Summary

๗๕ ๗ ๗

# สรุปข่าว

## HOME

- 2 June. The King and Queen attended the cremation of the late Marshal of the Air Force Chalermkieriti Vadhanangkura and 12 other victims of the Taipei air crash, at Wat Phra Sri Mahadhatu.
- 3 June. The Cabinet approved in principle the drafts of a Bill amending the Forestry Act with a view to increasing penalties, a Bill for standardising goods for export, a Bill for conservation and protection of wild life, and a Bill authorising the Health Ministry to take measures connected with opium, and agreed to recognise the new Turkish Government.

The Investment Board set up a sub-committee to draft new legislation for promoting investments, agreed to assist an industrial plant producing tapioca flour and suggested that the manufacture of tractors and the establishment of slaughter houses be promoted.

- 4 June. The Premier had requested Maj. Gen. Chai Pradipasea to draft a plan for improving the hotels of the Saensuratna Co. (Ratanakosin, Suriyanond, Saensabai).
- 6 June. The King unveiled the Statue of King Songdharm and raised a jor fa of Wat Phra Buddhachat Chapel, Saraburi.

The Premier and party returned to Bangkok from Jolburi province.

## ในประเทศ

- ๒ มัช. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถเสด็จพระราชทานเพลิงศพอดีตจอมพลอากาศเฉลิมเกียรติ วัฒนางกูร และผู้อื่น ๆ อีก ๑๒ คนที่เสียชีวิต เครื่องบินตกที่ไทเป ณ เมรุวัดพระศรีมหาธาตุ
- ๓ มัช. คณะรัฐมนตรี ลงมติ รับหลักการ ให้ แก้ไขเพิ่มเติมร่าง พ.ร.บ. ป่าไม้โดยให้เพิ่มโทษขึ้นอีก ร่าง พ.ร.บ. มาตรฐานสินค้าขาออก ร่าง พ.ร.บ. สงวนและคุ้มครองสัตว์ป่าและร่าง พ.ร.บ. กำหนดให้กระ-สากรรมสุจริตดำเนินการควบคุมเรื่องเกี่ยวกับฝิ่น และอนุมัติรับรองรัฐบาลตุรกีใหม่

คณะกรรมการพิจารณาเรื่องการลงทุนได้พิจารณาตั้งอนุกรรมการขึ้นคณะ ๑ ขก ร่างกฎหมายเกี่ยวกับการลงทุน อนุมัติให้ความช่วยเหลือส่งเสริมการลงทุนในการขยายงานประกอบอุตสาหกรรมเบ็งมันสำปะหลัง และเห็นสมควร ส่งเสริมการ ประกอบ อุตสาหกรรมโรงงานทำสัตว์ และอุตสาหกรรมการประกอบรถ-แทรกเตอร์

- ๔ มัช. นายกรัฐมนตรีได้ขอให้พลตรีไชย ประทีปเสน ร่างแผนงาน ปรับปรุง โรงแรม ของบริษัทแสนสุรัตน์ จำกัด (รัตนโกสินทร์, สุริยเนนทร์, แสนสบาย)
  - ๖ มัช. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวเสด็จพระราชดำเนินเปิดพระบรมราชานุสรณ์พระเจ้าทรงธรรมและพิธีชกข้อฟ้าพระอุโบสถวัดพระพุทธบาท จังหวัดสระบุรี
- นายกรัฐมนตรี และคณะเดินทางกลับจากตรวจราชการ จังหวัดชลบุรีถึงกรุงเทพฯ แล้ว

7 June. By Royal Command countersigned by the President of the Constituent Assembly, the Princess Mother was appointed Regent as from June 14 during the King's state visit abroad.

The Princess Mother opened the 1st National Nurses' Convention at Santidharm Hall, attended by 1,480 nurses from all over the country.

The Cabinet approved in principle draft of A Bill governing pensions and a Royal Degree for establishing a medical faculty in Chiangmai, decided that the first day of Buddhist Lent should be observed as National Arbour Day.

8 June. Wai-khru (paying respects to teachers) ceremonies were observed in schools and colleges.

9 June. The board of the Bureau of Taxation Control met and decided on 3 measures to facilitate tax payments.

Radio and Television studio representatives promised cooperation with the Ministry of Public Health to prevent patent medicine makers from continuing unjustified claims for their products in advertising material.

14 June. The King and Queen with Royal Children left for six months of state visit to 14 countries from Don Muang Airport.

๗ ม.ย. ประธานสภาร่างรัฐธรรมนูญ ลงนาม รับสนองพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ตั้งสมเด็จพระราชชนนีเป็นผู้สำเร็จราชการ แทนพระองค์ตั้งแต่วันที่ ๑๔ มิ.ย. ระหว่างทรงเยี่ยมต่างประเทศเป็นทางการ

สมเด็จพระราชชนนีเสด็จเปิดการประชุมพยาบาลแห่งชาติ ครั้งที่ ๑ ณ ศาลาสันติธรรม มีพยาบาลทั่วราชอาณาจักรเข้าประชุม ๑,๔๘๐ คน

คณะรัฐมนตรีลงมติรับหลักการแห่งร่าง พ.ร.บ. นำแห่งอำนาจข้าราชการ และร่างพระราชกฤษฎีกาจัดตั้งคณะแพทยศาสตร์ที่จังหวัดเชียงใหม่ ลงมติให้ถือวันเข้าปฐมพรรษาเป็นวันปลูกต้นไม้ของชาติ

๘ มิ.ย. มีพิธีไหว้ครูตามโรงเรียนและวิทยาลัยต่าง ๆ

๙ มิ.ย. มีการประชุม คณะกรรมการ พิจารณา การปฏิบัติเกี่ยวกับภาษีอากร และลงมติวางวิธีการ ๓ ข้อ เพื่อให้ความสะดวกในการเสียภาษี

ผู้แทนสถานีวิทยุกระจายเสียง และโทรทัศน์ให้ความร่วมมือ กระทรวงสาธารณสุข ที่จะ บังคับ การโฆษณาขายยาเกินความจริง

๑๔ มิ.ย. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถพร้อมด้วยพระเจ้าลูกยาเธอ เสด็จพระราชดำเนินจากท่าอากาศยานดอนเมืองเพื่อเยี่ยมประเทศต่าง ๆ ๑๔ ประเทศเป็นทางการมีกำหนด ๖ เดือน



# สำรวจตัวเอง

โดย...เสาวนิก

ความเชื่อมั่นในสามัญลักษณ์ของคนเราอย่างหนึ่งซึ่งเป็นความเชื่อมั่นที่เบ้ามาแล้ว  
ช้านานว่า นิสัยใจคอของมนุษย์ที่เริ่มตั้งแต่ปฐมวัยนั้น จะมีลักษณะเช่นนั้นสืบต่อไป  
เมื่อเติบโตขึ้น ตามความเข้าใจว่า ถ้าหากจะมีการดัดแปลงแก้ไขคุณสมบัติประจำตัว  
เด็ก ก็ควรจะได้ทำกันเสียก่อนแต่ก่อนแต่ออก เพราะไม้อ่อนย่อมจะดัดง่ายกว่าไม้แก่  
แต่ในกรณีเช่นนี้ มิได้หมายความว่า ไม้แก่จะดัดไม่ได้เสียเลย นายแพทย์ผู้เชี่ยวชาญ  
ทางจิตวิทยาคนหนึ่ง ได้ให้ข้อคิดในปัญหาเรื่องการดัดนิสัยว่า ย่อมมีโอกาสจะกระทำได้  
ทั้งนั้นไม่ว่ามนุษย์ผู้นั้นจะอยู่ในวัยใด ถ้าหากคน ๆ นั้นมีความตั้งใจอย่างแน่วแน่และ  
ตัดสินใจด้วยการใช้สมาธิข้มใจจนกระทั่งเป็นผลสำเร็จ เป็นธรรมดาอยู่เองที่ผู้อยู่ใน  
วัยเด็กย่อมจะยอมจิตใจให้เปลี่ยนแปลงได้เร็วกว่าคนที่มายุ่มากแล้ว เพราะภาวะ  
แวดล้อมย่อมบีบบังคับให้เด็กต้องอยู่ในกรอบ ในการวางกฎเกณฑ์ซึ่งเด็กไม่มีทางเลือก  
เลี้ยงหรือออกนอกกลุ่มนอกรทาง เนื่องด้วยเด็กต้องพึ่งพาอาศัยผู้ใหญ่ในการคุ้มครอง  
ต่างจากผู้ใหญ่ซึ่งมีฐานะที่ปกครองตัวเองได้แล้ว ไม่มีสิ่งใดมาบีบบังคับ เมื่อเกิดนิสัยที่ค  
ดั่งอย่างผิด ๆ จึงเป็นการยากที่จะแก้ไขให้กลับดีได้ในเวลาอันรวดเร็ว แต่การแก้ไข  
นั้นก็มีทาง ตามที่นายแพทย์จิตวิทยาผู้หนึ่งได้นัยนั้นว่า เจ้าตัวอาจปรับปรุงตัวเองให้  
มีลักษณะดีขึ้นได้ แต่ต้องมีสมาธิที่บังคับใจตนเองให้ได้ด้วย นั่นคือการชนะใจตนเอง  
เสียก่อนในขั้นแรก

ประสบการณ์ในชีวิตเป็นสิ่งหนึ่งที่เป็นเสมือนกระจกเงา ซึ่งจะสะท้อน  
ภาพของตัวเองให้ปรากฏเด่นชัดออกมา จะได้เห็นความผิดพลาด บกพร่อง  
ต่าง ๆ และมันเป็นสิ่งที่ดีที่สุดเมื่อเราจะได้เห็นตัวเองจากการบอกกล่าวของคน  
อื่น เพราะสิ่งที่เข้าตาตัวเองย่อมมองไม่เห็นฉนั้นใด ความผิดของตนเอง การ  
ทำตัวอย่างโง่เขลาเบาปัญญา ความเย่อหยิ่งอวดร้อวดฉลาด หรือการมองผู้อื่น

อย่างเหยียดหยาม คุณหมื่นในภูมิปัญญา ฯลฯ ก็จะไม่อันตรายไป เมื่อตัวเองได้พบลักษณะอันเป็นที่เสอมทรามมีติดอยู่ในตัวเองหลายข้อ ความตั้งใจที่จะขจัดมันออกไปนั้น จึงต้องอาศัยการบังคับใจ และศรัทธาที่แน่วแน่เท่านั้นที่จะทำให้เราเองหลุดพ้นจากภาวะอันน่ารังเกียจนั้นได้ เรื่องราวที่ข้าพเจ้าเสนอต่อไปนี้เป็น การสำรวจตัวเองของผู้ที่เข้าใจตัวเองผิดพลาดมาช้านานแล้ว เมื่อเขาไปหารื้อกับนายแพทย์ผู้เชี่ยวชาญทางจิตวิทยา จึงได้พบว่า ประสพการณ์จากชีวิตจริงของเขานั้นเอง ที่ช่วยฉุดให้เขาพ้นออกไปจากม่านมืดของความหลงผิด.

**ครอบครัวของประกอบ กับ ประพันธ์** มีฐานะค่อนข้างยากจน ทั้งต้องเป็นกำพร้า แต่อาศัยทรัพย์สมบัติที่ตามารดาเหลือทิ้งไว้ให้บ้าง ซึ่งเขาได้พยายามใช้จ่ายอย่างมีขยั้งชั่งใจ และคืนรณชอนชวยอยู่เสมอ จนกระทั่งสำเร็จการศึกษาระดับมหาวิทยาลัย ประกอบต้องทำตนเป็นทั้งพี่และเพื่อนในการปกครองน้องชาย ภายหลังเมื่อประพันธ์ได้เข้าทำงานในบริษัทการค้าแห่งหนึ่งในพระนคร และแต่งงานไปกับกุลสตรีผู้หนึ่ง ประกอบก็ต้องถูกย้ายไปรับราชการยังจังหวัดสงขลา แต่เขาคงติดต่อกับน้องชายอยู่ตลอดเวลา เพราะในความนึกคิดของประกอบนั้น ประพันธ์ยังไม่มีความจัด จนในชีวิตพอ และเขาวงภาซึ่งเป็นภรรยาของประพันธ์ก็ยังไม่สามารถให้การปรึกษาหารือได้ดีเท่ากับเขา แต่อย่างไรก็ตามในสายตาประกอบก็เห็นว่า เขาวงภาเป็นสตรีที่ดีที่สุดในของชายเขาได้มาเป็นคู่ชีวิต

วันหนึ่งประกอบเดินทางจากสงขลามายังพระนคร เขาได้พักโฮเต็ลแห่งหนึ่ง เมื่อเสร็จจากธุระส่วนตัวแล้ว เขาก็หมั่นโทรศัพท์ไปที่บ้านน้องชาย ปรากฏว่าเขาวงภาเป็นผู้รับสาย ประกอบได้บอกเชิญให้ประพันธ์กับน้องสะใภ้มารับประทานอาหารร่วมกันที่โฮเต็ลในคอนค้ำ เขารู้สึกแปลกใจเมื่อได้รับคำตอบปฏิเสธจากเขาวงภาว่า

“ทางบริษัทการค้าของประพันธ์เปิดการประชุมพิเศษ และมีกาเลี้ยงอาหารซึ่งดิฉันได้รับเชิญไปด้วย ถ้าประพันธ์มา ดิฉันจะบอกเขาให้ทราบค่ะ”

ประกอบมิได้ดังล้ายแต่อย่างใด เป็นแค่รูตึกผิดหวงอยู่บ้าง เขาจึงหมุนโทรศัพท์ไปยังบ้าน  
วิจิต เพื่อนเก่าที่ชอบกันมากเมื่อยังศึกษาในสำนักเดียวกัน คำตอบของวิจิตทำให้ประกอบมีนั่ง  
เหมื่อนถูกตักตแแตกหน้า

“ประกอบไม่รู้หรือว่า ฉันเราจะไปในงานเลี้ยงอาหารที่ประพันธ์กับเยาวภาเขาจัดขึ้นก่อน  
รับประธานของบริษัทการค้า เราไปพบกันที่นั่นแต่หัวค่ำ ๆ หน่อยนะ จะได้คุยกันให้สนุก”

ประกอบขบคิดไม่ออกว่าทำไมการจัดงานเลี้ยงที่บ้านของน้องชาย เขาจึงไม่ได้รับเชิญจาก  
เยาวภาผู้เป็นน้องสะใภ้ ทุกสิ่งทุกอย่างดูเหมือนจะเป็นปัญหาที่ขบไม่แตก อีกครู่หนึ่งต่อมาก็มีเสียง  
กริ่งโทรศัพท์ เมื่อเขารับสาย ก็เป็นเสียงประพันธ์ คงเป็นการถามสารทุกข์สุกดิบ และลงท้ายด้วย  
เสียงอ้อมแอ้มเมื่อประพันธ์กล่าววว่า เขาติดงานเลี้ยงของท่านประธานกรรมการบริษัท และเขาขอ  
เลื่อนการนัดใหม่เป็นวันต่อไป

ประกอบมิได้โต้ตอบอย่างใด เขาวางโทรศัพท์อย่างมึนชา ปัญหาที่เด่นชัดเข้ามาในใจ  
ของเขารวมประดังกันมาอยู่ในสมองว่า ทำไมน้องชายกับศรีสะใภ้ของเขาจึงต้องหน้า พุดไม้ปิด  
อย่างไม่ควรกระทำ เขาเป็นพี่ชายที่รักและหวงดีค่อนน้องเสมอ ประกอบนอนเกือบไม่หลับเลย ตลอด  
คืนที่เต็มไปด้วยความยุ่งยากใจนั้น

รุ่งเช้า เขารับเดินทางไปที่บ้านน้องชายทันทีเพื่อสอบถามให้รู้ความจริง เยาวภาเป็นผู้  
บอกมาต้อนรับด้วยการทำความเคารพเขาอย่างนอบน้อม ประกอบรีบไหว้และเริ่มประโยคแรก  
ทันทีทว่า

“ทำไมเมื่อคืน เธอกับประพันธ์จึงไม่เชิญมาร่วมงานด้วย”

เยาวภาเม้มริมฝีปากแน่น ครั้นแล้วเธอก็พูดด้วยเสียงแผ่วเบาว่า

“ขอโทษ, ที่ดิฉันตอบไปอย่างนั้น ประพันธ์เป็นผู้ขอร้องให้ดิฉันเชิญคุณมา แต่ดิฉัน  
บอกกับประพันธ์ว่า ถ้าฉันเชิญมาในงานนี้ ดิฉันก็เห็นควรตั้งเลิกงานดีกว่า เพราะพี่จะเป็นผู้ที่  
ทำให้งานเสียหาย”

“ดิฉันต้องการทราบเหตุผล เยาวภา” เสียงประกอบเน้นหนัก

“ดิฉันยินดีที่จะอธิบายอย่างตรงไปตรงมาทีเดียว และดิฉันไม่เสียใจเลยในการที่จะพูด  
ความจริง” เยาวภาพูดเสียงกระฉ่อน “ทุกครั้งที่มีการตั้งเลิกงานนี้ ประพันธ์จะไม่มีเวลาปิด



โปร่งใจเลยถ้าหากมีคุณรวมอยู่ด้วย เพราะคุณคิดว่าคุณเป็นผู้ยิ่งใหญ่ ชอบบอกคนข่มท่าน คุณข่มทุกคนด้วยเชื่อว่าเก่งกว่า ฉลาดกว่า คุณข่มแม่จันทน์น้องชาย การแสดงความคิดเห็นของประพันธ์จะถูกคุณเหยียดด้วยความคิดที่เหนือกว่าเสมอ แม้เรื่องธรรมดาสามัญ คุณก็ยังขัดแย้งอย่างไม่ยอมถดถอย ประพันธ์กลายเป็นคนโง่ ไม่มีความสามารถอะไรเลยเลย เมื่อคืนท่านประธานกรรมการบริษัทการค้าได้มาเป็นเกียรติในงานของเรา ตีฉันเห็นทางแล้วว่าประพันธ์ควรจะได้เลื่อนตำแหน่งใหม่และสูงขึ้นไปอีก ตีฉันต้องการเตียงต้นฉบับคุณ ถ้าคุณมาในงานคุณก็จะต้องทำตัวเป็นคนดีเด่นอย่างวิเศษตามเคย และจะทำลายความหวังของเราหมดสิ้น ตีฉันจึงต้องขัดข้องที่จะให้คุณมาร่วมงาน และอยากจะชี้แจงให้คุณทราบว่า ตีฉันต้องการให้ประพันธ์มีความสุข การที่ตีฉันทำไปนั้น ตีฉันเชื่อว่าเป็นการกระทำที่ดีที่สุดในขณะนี้แล้ว”

“เป็นความเข้าใจผิด ฉันไม่เคยเป็นอย่างนั้นเลย” ประกอบพูดด้วยเสียงอันดัง

“คุณควรจะสำรวจตัวเองเสียบ้าง” เขาวงกตพูดด้วยเสียงกังวาน

**ประกอบได้ตรงไปพบเพื่อน** ซึ่งเป็นนายแพทย์ทางโรคประสาทและจิตวิทยา เขาได้เล่าเรื่องที่เกิดขึ้นทั้งหมดให้นายแพทย์ฟัง

“น้องสะใภ้ได้กลายมาเป็นคู่ปรับของผม ฉะนั้นผมจะต้องแก้ไข”

นายแพทย์ประสาทและจิตวิทยาพูดซ้ำ ๆ ว่า

“เขาวงกตได้ให้คำแนะนำที่เหมาะสมแก่คุณแล้ว ให้คุณพิจารณาตัวเองเหมือนกับคนทุกคน เพราะคุณมิใช่เป็นเพียงคนเดียว แต่เป็นถึงสาม คนที่คุณคิดว่าเป็นคุณคนหนึ่ง—คนอื่น ๆ คิดว่าเป็นคุณอีกคนหนึ่ง—และผู้ที่เป็นตัวของคุณเองอย่างแท้จริงอีกคนหนึ่ง คนทั้งสามนี้เป็นคนที่ไม่มีใครรู้จักเลย คุณจะทำความคุ้นเคยกับคนสุดท้ายนั้นไม่ได้หรือ วิญญาณแก้ไขนิสัยเดิมของคุณได้ตั้งครั้งแรก คุณต้องเริ่มบังคับใจตัวเอง คิดถึงตัวเอง สำรวจถ้อยคำและคิดเสียก่อนทุกครั้งที่จะพูดหรือแสดงกิริยาจาจอกออกไป คิดเสียให้รอบคอบ—บังคับใจตัวเอง—แล้วจึงค่อยทำ”

**ในคืนต่อมา** เมื่อประกอบไปในงานเลี้ยงอาหาร กับผู้ที่ชอบพอกับเขามากหลายคน ระหว่างการสนทนาปราศรัย เพื่อนคนหนึ่งได้เล่าถึงเรื่องประเภทชวนหัว แต่ประกอบเคยรู้เรื่องนั้นมาก่อนแล้ว เขานึกในใจว่าเขาจะเล่าเรื่องที่ชวนขันกว่าในทันทีที่เพื่อนคนนั้นเล่าจบลง

“.....ต้องเริ่มบังคับใจตนเอง” เขาได้ยื่นคำเตือนใจขึ้นในอนูสติ และแล้วเสียงเขาวงกตที่พูดอย่างเชยชยัน “การแสดงความคิดเห็นของประพันธ์ จะต้องถูกคุมเอื้ออ้างด้วยความคิดที่เหนือกว่าเสมอ.....”

เมื่อเลี้ยงหัวเราะเยียบลงแล้ว ประกอบหันไปกล่าวชมเชยเพื่อนผู้เล่าเรื่องตลกจนกว่า

“น่าซี, คุณเล่าได้สนุกจัง”

เพื่อนผู้นั้นกล่าวตอบขอบคุณ นี่, เป็นครั้งแรกที่ประกอบเริ่มฝึกการบังคับใจตนเอง

เป็นผลสำเร็จ

**อีกครั้งหนึ่ง** ในการสนทนากับเพื่อนข้าราชการในงานสโมสร ได้มีพวกนักการค้ำคนสำคัญ ๆ มาชุมนุมอยู่ด้วย เขารู้จักคนเหล่านั้นดีทุกคน มีผู้จัดการคนหนึ่งต้องการสมัครเป็นรองประธานสมาคมการค้าแห่งหนึ่ง ประกอบได้เอ่ยขึ้นว่า

“เป็นงานที่ทำได้ไม่ยากนัก ถ้ารับตำแหน่ง”

ทุกคนในที่นั้นเคยรู้จักประกอบดีว่าเป็นผู้เฉลียวฉลาดและเหตุผลดี บางคนก็เคยมาขอคำแนะนำต่างจึงรวมกันถามความคิดของเขา ฉับพลันเขาก็ถูกคิดถึงคำพูดของเขาวงกตมาได้

“.....คุณคิดว่าคุณเป็นรู้อย่างใหญ่ ชอบยกตนข่มท่าน.....”

ประกอบซึ่งขณะเป็นผู้จัดการ จึงเตรียมสมัครเป็นรองประธานสมาคมการค้า

“เขาเป็นผู้ที่มีความเหมาะสมกับตำแหน่งรองประธาน และต่อไปมีหวังจะได้รับตำแหน่งประธานสมาคมด้วยซ้ำไป”

“ประกอบ” เดี๋ยวเพื่อนคนหนึ่งร้องออกมาอย่างยินดี “คุณพูดเหมือนนักปกครอง เขาเป็นเพื่อนสนิทของผม ถ้าคุณช่วยเหลือและแนะนำบ้าง เขาจะได้รับเลือกทีเดียว”

ประกอบพบความบกพร่องในตัวเองมากขึ้น เขาเริ่มเห็นความผิดพลาดของตนมาทีละอย่าง เขาเคยโอ้อวดยกตัวตัวเองเพียงใดในการสนทนากับมิตรสหาย แม้ในขณะที่บางคนได้รับความเคียดแค้น





— S.P.C. —

ความสุขของปลุชนย่อมมีอยู่ ๔ ประการ คือ ๑. ความสุขอันเกิดจากการมีทรัพย์สิน ๒. ความสุขอันเกิดจากการจ่ายทรัพย์สินบริโภค ๓. ความสุขอันเกิดจากการไม่มีหนี้สิน. และ ๔. ความสุขอันเกิดจากการประกอบกิจการที่ปราศจากโทษ

ในความทุกข์ทั้ง ๔ ประการนั้น ความสุขอันเกิดจากการประกอบกิจการที่ปราศจากโทษ เป็นประการสำคัญอย่างยิ่งสำหรับข้าราชการ เพราะหมายถึงขั้นแรกของความทุกข์ที่จะนำไปสู่ความสุขประการอื่น ๆ อย่างที่ท่านว่า "งานคือเงิน เงินคืองาน บันดาลสุข" นั้นแต่ เพราะเมื่องานที่ปฏิบัติดี เงินเดือนก็จะขึ้นทุก ๆ ปี และจะได้รับการสนับสนุนจากผู้ใหญ่ให้ได้ดี ก้าวหน้าไปไกลกว่าผู้อื่นทั้งงานไม่ได้

ถ้าพึ่งความรู้ ความสามารถและความตั้งใจในการทำงานเท่านั้นยังหาเพียงพอที่จะนำมาซึ่งความสุขอันเกิดจากการประกอบกิจการที่ปราศจากโทษนั้นไม่ มีอยู่ถมไปที "ความรู้ท่วมหัวเอาตัวไม่รอด" และก็มีอยู่บ่อย ๆ ที่คนดีต้องเสียไปเพราะไม่รู้จักถอนตัวตาม วิถีแห่งชีวิต ในชีวิตของการร่วมงานโดยทั่วไป จำเป็นจะต้องอาศัยการ รู้จักร่วมมือกับผู้อื่น อย่างเข้าอกเข้าใจต่อกันด้วย เพราะฉะนั้นการที่ลูกน้องคอยปรับปรุงตัวเองให้เป็นบุคคลที่อยู่ในความต้องการของหัวหน้า จึงเป็นการลงทุนที่จะได้ผลคุ้มค่าในภายหลัง ผลที่จะได้ก็คือ "ความสุขอันเกิดจากการประกอบกิจการที่ปราศจากโทษ"

ก็บุคคลเช่นไรเล่าที่หัวหน้าต้องการ? เป็นคำถามที่ตอบเป็นหลักเดียวกันยาก เหมือนกับถามผู้หญิงว่า "ต้องการแต่งงานกับผู้ชายชนิดใด" นั้นเที่ยว เพราะเป็นเรื่อง นานาจิตตัง อย่างไรก็ตาม โดยทั่ว ๆ ไปแล้ว ลูกน้องที่มีลักษณะดังจะกล่าวต่อไปนี้ย่อมเป็นที่ต้องการของหัวหน้า (Leader) ทุกคน เว้นแต่หัวหน้าที่ท้าวตนเป็น "หัวไม้" หรือ "หัวเหล็กหัวตอ" เท่านั้น ที่จะไม่เอาด้วยเลยกับลูกน้องที่มีลักษณะดังจะกล่าวนี้



# หัวหน้าต้องการลูกน้องที่

## □ รักงาน



การทำงานด้วยใจรัก ย่อมจะได้ผลงานดีกว่า  
 ทำเพราะจำเป็นหรือเพราะเลือกไม่ได้ หรือทำเพียงพอให้  
 หมดเวลาไปวัน ๆ นักปราชญ์และบุคคลที่เป็นผู้นำของโลก  
 ทุกคนล้วนแต่เป็นผู้ที่รักงานเป็นชีวิตจิตใจทั้งสิ้น  
 บางคนทำงานเพลินจนเคยเวลา ภริยาต้องรุดมาบอกว่าจะมี  
 “อะไร ๆ” ซ่อนอยู่ แต่ก็พบว่า เขาทำงานจริงๆ และ  
 เขอก็ก่เกิดโมโห และหึงงาน เพราะถ้ามีรักงานมะละกัว  
 เธอไปเสียแล้ว

## □ รู้งาน



ผู้ที่ทำ  
 งานได้ดีนั้น จะ  
 ต้องเป็นผู้รู้งานว่า  
 ควรจะทำไมในรูป  
 ใด และอย่างไร  
 การที่รู้งานได้ดี  
 นั้น ไม่ใช่เพียงแค่  
 คอยทำตามคำสั่ง  
 แต่จะต้องสนใจ

ศึกษาให้รอบรู้งานในหน่วยของตัวที่ทำอยู่อย่างกว้างขวาง และสนใจศึกษาวิทยาการใหม่ ๆ ใน  
 สาขางานนั้น เพื่อที่จะประดับสติปัญญาในการตัดสินใจในปัญหาเฉพาะหน้าในงานที่ทำ ลูกน้อง  
 ที่ขาดความรอบรู้ในงานและขาดไหวพริบจะทำให้หัวหน้าหนักใจ ต้องคอยเป็นห่วง ตั้งก้นยัดยาว  
 ชนิด “แจ่งสี่เบี้ย” เหมือนกับตั้งเด็ก ๆ

ตัวอย่าง เช่น หัวหน้าสั่งให้ลูกน้องไปติดตามดูเรื่องที่หัวหน้าร้องขอให้เทศบาลซ่อมถนนสายหนึ่งไว้ ว่า  
 ดำเนินเรื่องไปถึงไหน อย่างไร ลูกน้องไปดูแล้วกลับมารายงานว่า เทศบาลสั่งซ่อมแล้ว หัวหน้าถามว่าเขาสั่งซ่อม  
 อย่างไร ลูกน้องไม่ทราบต้องกลับไปดูใหม่แล้วจึงมาบอกว่าเขาสั่งให้ถมและบด หัวหน้าถามว่า ถมด้วยอะไร ก็ต้อง  
 กลับไปดูใหม่อีก กลับมารายงานว่า ถมด้วยหิน หัวหน้าถามว่าหินแข็ง หรือหินลูกรัง ลวดยางหรือเปล่า ลูกน้องก็  
 ต้องวิ่งกลับไปดูใหม่อีก กว่าที่รู้เรื่องก็เสียเวลาไปหลายวัน แสดงว่า ลูกน้องคนนั้นไม่รู้งานและขาดไหวพริบด้วย

□ อยู่ประจำทำงาน



ลูกน้องที่น่าเบื่อหน่ายของหัวหน้าประเภทหนึ่ง คือประเภท "ร้อนที่นั่ง" ไม่ชอบนั่งประจำอยู่กับโต๊ะทำงาน เหมือนจับปูใส่กระด้ง ชอบเตร่ไปเตร่มา ประชาสัมพันธ์ตลอดหัวตักท้ายตัก สรรหาเรื่องลัทธิเพเหระ ร้อยแปดมาคุยกันได้ตั้งครึ่งวันก่อนวัน บ้างก็ "ซัพจรลงเท้า" ออกตระเวนไปนอกที่ทำงานบ่อยๆ นั่งไม่คิดโต๊ะ เช่นนี้เป็นจุดอ่อนแอที่ทำให้เป็นบุคคลไม่พึงปรารถนา ซึ่ง

จะเห็นยวงให้สวัสดิการหยุดอยู่กับที่ ในเมื่อคนอื่นเขาก้าวหน้าไปเรื่อย ๆ.

□ ทำงานให้คุ้มกับเงินเดือน



งานของคุณ ยังไม่เท่าที่คุ้มกับเงินที่สมทบมาให้เสีย...

ย่อมเป็นที่เข้าใจกันดีอยู่แล้วว่า "จ้างคนมาเพื่อทำงาน" ไม่ได้จ้างมานั่งเฉยๆ เพราะฉะนั้นผู้ถูกจ้างมาก็คงชอบที่จะทำงาน ให้คุ้มกับค่าจ้าง หัวหน้างานจึงจะชอบ

□ ทำมาก บ่นน้อย



ความดีนั้น ย่อมให้ผลดีกว่าความชั่ว  
 ทำความดีมาแต่อดีตครั้ง เมื่อกลับมาทำความชั่ว  
 ครั้งเดียว ความดีที่อุทิศทำที่ประกอบไว้ก็จะเสื่อมสลาย  
 ในทันที อุทกนึ่งที่ทำงานมาก, หนัก, ทุ่มเทกำลัง  
 กายและใจเพื่อให้งานสำเร็จตามคำสั่งของหัวหน้า ผล  
 ของงานก็จะปรากฏเป็นรางวัลแก่เขาแล้ว คือความสันติ  
 จิตใจในงานและความรู้สึกพอใจที่หัวหน้าชมเชยอยู่ข้าง  
 ใน โดยอุทกนึ่งไม่จำเป็นจะต้องโพนทนา หรือบ่นถึง  
 ภาระอันหนักของงานนั้น ๆ ซึ่งรังแต่จะทำให้ความพาก  
 เพียรที่อุทิศทำมาต้องเสียไปเพราะเลี้ยงบ่นอันไม่จำเป็น

ควรคำนึงถึงผลในอนาคต เพราะหัวหน้าที่ดีย่อมจะนึกไว้ในใจแล้วว่า “ทำไปเกิด แล้วคงจะ  
 เกิดผล” ในเมื่อโอกาสมีก็จะสนับสนุนให้ได้ดีทันที ควรจะนึกให้กำลังใจตนเองด้วยคิดว่า  
 “ทำไปเกิดจะสบายเมื่อปลายมือ” ขยำแปลงคตินี้เป็น “ทำไปเกิดแล้วจะตายเมื่อปลายมือ”  
 ไปเสีย จะทำให้ที่ชดชย

□ รู้สึกว่าการได้ทำงานเป็น “เกียรติ”  
 ไม่ใช่เพียง “หน้าที่”



การที่ได้รับมอบหมายให้ทำงาน  
 อันใดอันหนึ่งนั้น ควรจะภูมิใจได้ว่า เป็น  
 การได้รับความเชื่อถือ ไว้วางใจเป็นพิเศษ  
 ซึ่งคนอื่นอีกหลายท่านคน หาได้รับความ  
 เชื่อถือไว้วางใจให้ทำงานนั้นไม่ การได้  
 ทำงานอันนั้นจึงควรถือว่าเป็นเกียรติ ไม่  
 ใช่เพียงหน้าที่ คนที่รู้สึกเช่นนั้นจะทำให้  
 ทำงานเพียร และขยันขันแข็งเป็นที่พอใจ  
 ของหัวหน้า.

(ต่อฉบับหน้า)

# ระเบียบข้าราชการพลเรือนในต่างประเทศ

โดย.....ประวิทย์ ณ นคร



(ต่อจากฉบับก่อน)

## ตำแหน่ง ชั้น และอัตราเงินเดือน (ต่อ)

### การกำหนดชั้นและอันดับเงินเดือน

คำว่า “กำหนดชั้นและอันดับเงินเดือน” ในความหมายของระเบียบข้าราชการพลเรือนไทยหมายถึง การกำหนดว่า ตำแหน่งไหนควรจะได้รับเงินเดือนใน ชั้น และ อันดับ ใด<sup>๑</sup> ไม่รวมถึง ชั้นเงินเดือน ชั้นเงินเดือนภายในอันดับนั้นเลื่อนขึ้นตามความดีความชอบ ส่วนอันดับเงินเดือน กำหนดตาม คุณภาพและปริมาณงาน ไม่ได้กำหนดตามความดีความชอบของบุคคล เช่น ตำแหน่งหัวหน้ากอง บางกองที่คุณภาพปริมาณงานต่ำ อาจกำหนดเพียงชั้นโทอันดับ ๓ บางกองคุณภาพปริมาณงานปานกลาง อาจกำหนดเป็นชั้นเอกอันดับ ๑ บางกองคุณภาพปริมาณงานสูง อาจกำหนดถึงชั้นเอกอันดับ ๒ หรือบางกองคุณภาพปริมาณงานสูงมาก อาจกำหนดเป็นผู้ช่วยการกองชั้นพิเศษอันดับ ๓ ก็ได้ ตามหลักการ คนที่ติดอันดับ แม้จะทำความดีความชอบได้ก็ตาม ถ้าคุณภาพปริมาณงานใน ตำแหน่งนั้นไม่เพิ่มขึ้น ก็จะไม่เลื่อนอันดับ จะได้เลื่อนก็ต่อเมื่อย้ายไปดำรงตำแหน่งใหม่ที่กำหนดอันดับไว้สูงกว่า หรือขอ กำหนดอันดับใหม่โดยแสดงให้เห็นว่าคุณภาพและปริมาณงานในตำแหน่งเดิมสูงขึ้น

ในสหรัฐอเมริกา ก็เช่นเดียวกัน ถ้าพูดถึง “Position Classification” แล้ว ก็หมายถึง การจำแนกตำแหน่งและการ กำหนดว่าตำแหน่งไหนควรจะเป็นชั้นใด และ ควร จะได้ รับ เงินเดือน ใน Grade ใด แต่ไม่รวมถึง Step หรือชั้นเงินเดือน ซึ่งเลื่อนขึ้นตามความดีความชอบประจำปี

๑. มาตรา ๒๔ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗



## ผู้จำแนกตำแหน่งและกำหนดชั้นอันดับ

การจำแนกตำแหน่งและกำหนดชั้นอันดับของข้าราชการพลเรือน ไทยเรา ดังที่ผู้แทนราษฎรเป็นผู้ออกกฎหมายกำหนดตำแหน่งหลักและกำหนดอัตราเงินเดือนเป็นขั้น และ อันดับต่าง ๆ ได้ และโดยกฎหมายนี้ ( พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ) ให้ ก.พ. เป็นผู้เทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นกับตำแหน่งหลักดังกล่าว (ม. ๒๖) และให้ ก.พ. เป็นผู้กำหนดว่าตำแหน่งไหนควรได้รับเงินเดือนในขั้น และ อันดับ ใดด้วย (ม. ๒๔) ฉะนั้น ว่าโดยหลักแล้ว กฎหมายให้ ก.พ. เป็นผู้จำแนกตำแหน่งและกำหนดชั้นอันดับ แต่ทางปฏิบัติ ก.พ. ให้กระทรวงต่าง ๆ จำแนกตำแหน่งส่งมาให้ ก.พ. พิจารณาออกเป็นกฎ ก.พ. เทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น ส่วนการกำหนดชั้นอันดับ ก.พ. ก็มอบอำนาจไปให้ อ.ก.พ. กระทรวง, อ.ก.พ. กรม, อ.ก.พ. จังหวัด เป็นผู้กำหนดในบางชั้น คือ ชั้นจตุตถะและชั้นตรี ก.พ. คงกำหนดเองเฉพาะชั้นโทและชั้นเอก เท่านั้น

ในสหรัฐอเมริกา ก็ทำนองเดียวกัน รัฐสภาเป็นผู้ออกกฎหมายวางหลักเกณฑ์กว้าง ๆ ในการจำแนกตำแหน่งและกำหนดชั้นของตำแหน่ง (Class of position) กับ กำหนดอัตราเงินเดือนเป็น Grade ต่าง ๆ ได้ และกฎหมาย (Classification Act of 1949) ให้ ก.พ. เป็นผู้กำหนดมาตรฐานในการจำแนกตำแหน่งและกำหนดชั้นของตำแหน่ง และให้กระทรวงต่าง ๆ เป็นผู้จำแนกตำแหน่งและกำหนดชั้นของตำแหน่งตามมาตรฐานที่ ก.พ. วางไว้ แล้ว ก.พ. เป็นผู้ตรวจสอบและแก้ไขให้ถูกต้องตามมาตรฐานอีกชั้นหนึ่ง แต่สำหรับ Grade ๓๖, ๓๗, ๓๘ ซึ่งเรียกว่า Super Grade (เหมือนชั้นพิเศษของเรา) ให้ ก.พ. เป็นผู้พิจารณา กำหนดชั้น ส่วนจำนวนอัตราตำแหน่งของ Super Grade จะพึงมีกี่อัตรา รัฐสภาเป็นผู้กำหนด

บัญชีอัตราเงินเดือนทั่วไป (General Schedule) ของข้าราชการในสหรัฐอเมริกา กำหนดไว้เป็นบดงดังนี้

GRADE	SCHEDULED RATES							LONGEVITY RATES		
	a	b	c	d	e	f	g	x	y	z
1	2,960	3,055	3,150	3,245	3,340	3,435	3,530	3,625	3,720	3,815
2	3,255	3,350	3,445	3,540	3,635	3,730	3,825	3,920	4,015	4,110
3	3,495	3,590	3,685	3,780	3,875	3,970	4,065	4,160	4,255	4,350
4	3,755	3,850	3,945	4,040	4,135	4,230	4,325	4,420	4,515	4,610
5	4,040	4,190	4,340	4,490	4,640	4,790	4,940	5,090	5,240	5,390
6	4,490	4,640	4,790	4,940	5,090	5,240	5,390	5,540	5,690	5,840
7	4,980	5,130	5,280	5,430	5,580	5,730	5,880	6,030	6,180	6,330
8	5,470	5,620	5,770	5,920	6,070	6,220	6,370	6,520	6,670	6,820
9	5,985	6,135	6,285	6,435	6,585	6,735	6,885	7,035	7,185	7,335
10	6,505	6,655	6,805	6,955	7,105	7,255	7,405	7,555	7,705	7,855
11	7,030	7,270	7,510	7,750	7,990	8,230		8,470	8,710	8,950
12	8,330	8,570	8,810	9,050	9,290	9,530		9,770	10,010	10,250
13	9,890	10,130	10,370	10,610	10,850	11,090		11,330	11,570	11,810
14	11,355	11,595	11,835	12,075	12,315	12,555		12,795	13,035	13,275
15	12,770	13,010	13,250	13,490	13,730			14,210	14,450	14,690
16	14,190	14,430	14,670	14,910	15,150					
17	15,375	15,615	15,855	16,095	16,335					
18	17,500									

ตามบัญชีอัตราเงินเดือนข้างต้นนี้ แบ่งอัตราเงินเดือนเป็น Grade หรือที่เราเรียกว่า "อันดับ" รวม ๓๗ อันดับ แต่ละอันดับแบ่งเป็น Step หรือ "ขั้น" ต่างๆ อีกหลายขั้น สำหรับอันดับนั้น กำหนดตามคุณภาพของงานในตำแหน่ง ส่วน ขั้น ภายในอันดับเดือนตามความดีความชอบประจำปี และเมื่อเดือนไปถึงขั้นสุดท้ายของอันดับแล้ว ยังไม่มีทางที่จะเลื่อนขึ้นอันดับสูงขึ้นได้ ก็อาจเลื่อนขึ้นไปในขั้นพิเศษซึ่งเรียกว่า Longevity Rate ได้อีก ๓ ปีต่อขั้น หลังจากอยู่ในอันดับนั้นมาแล้ว ๓๐ ปี

## วิธีการจำแนกตำแหน่งและกำหนดชั้นอันดับ

สำหรับการกำหนดว่า ตำแหน่งใดควรเป็นชั้นใดและรับเงินเดือนใน Grade ใด นั้น มี **Classification Act of 1949** บัญญัติเป็นมาตรฐานไว้กว้างๆ เช่นบัญญัติว่า

“Grade 1 สำหรับตำแหน่งที่มีหน้าที่ต้องทำงานต่อไปภายใต้การกำกับดูแลอย่างใกล้ชิด โดยไม่ต้องตัดสินใจทำงานตามลำพังคือ (๑) งานง่าย ๆ ซ้ำ ๆ ประจำวันในงานสำนักงาน, งานธุรการหรืองานคลัง (๒) งานที่มีขั้นต้นของงานวิชาชีพต่าง ๆ

Grade 2 สำหรับตำแหน่งที่มีหน้าที่ดังต่อไปนี้ (๑) ทำงานต่อไปภายใต้การกำกับดูแลอย่างใกล้ชิด โดยต้องตัดสินใจทำงานเองบ้างภายในขอบเขตจำกัด คือ งานธรรมดาประจำวันในงานสำนักงาน, งานธุรการ, งานคลัง หรือผู้ช่วยงานวิชาชีพภายในขอบเขตจำกัดซึ่งต้องการการฝึกอบรมหรือความชำนาญบ้างเล็กน้อย, หรือ (๒) ทำงานอื่นซึ่งมีความสำคัญ, ความยาก, ความรับผิดชอบ และต้องการคุณสมบัติในระดับเดียวกัน” ๑ ๓ ๑

จากมาตรฐานกว้าง ๆ ที่กฎหมายกำหนดนี้ ก.พ. มากำหนดมาตรฐานละเอียดออกไปอีกชั้นหนึ่งว่า ตำแหน่งอะไร ควรเป็นชั้นใดรับเงินเดือนใน Grade ใด ว่างมาตรฐานกำหนดเป็นชั้นๆ ไปแล้วให้กระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ กำหนดตามมาตรฐานนั้น ซึ่ง ก.พ. จะคอยตรวจสอบให้ถูกต้องอีกชั้นหนึ่ง

วิธีการจำแนกตำแหน่งและกำหนดอัตราเงินเดือนของข้าราชการสหรัฐอเมริกาเขาทำกันอย่างพิถีพิถัน มีรายละเอียดพิศดารมาก ซึ่งจะมีผู้ศึกษาทางนี้โดยเฉพาะแยกเขียนเป็นอีกเรื่องหนึ่ง

## มูลฐานในการกำหนดอัตราเงินเดือน

ประเทศต่าง ๆ กำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการโดยคำนึงถึงมูลฐานต่าง ๆ กัน เช่น

ไทย เราคำนึงถึง “คุณภาพและปริมาณงาน” เป็นใหญ่ “คือกำหนดอัตราเงินเดือนตามตำแหน่งแล้วแต่ความยากง่ายและมากน้อยของงาน ไม่ได้กำหนดอัตราเงินเดือนตามความรู้ความสามารถของบุคคล

สหรัฐอเมริกา กำหนดอัตราเงินเดือนโดยคำนึงถึงหลัก ๒ ประการ คือ หลักประการที่ ๑ หลัก “Equal pay for substantially equal work” คืองานอย่างเดียวกันต้องกำหนดเงินเดือนในอันดับเดียวกัน ไม่ว่าจะเป็นผู้ชายทำหรือผู้หญิงทำ คนชาวทำหรือคนดำทำ ไม่ว่าจะอยู่ในกรุงวอชิงตัน ซึ่งค่าครองชีพสูง หรืออยู่ในนิวยอร์กซึ่งค่าครองชีพแพง ถ้าเป็นงานในลักษณะเดียวกันก็ต้องกำหนดเงินเดือนในอันดับเดียวกัน หลักประการที่ ๒ หลัก “ระดับความยากง่ายของงาน ความรับผิดชอบในหน้าที่ และคุณวุฒิที่จะต้องใช้เพื่อทำงานนั้น”<sup>๕</sup> คือให้กำหนดอัตราเงินเดือนสูงต่ำตามความยากง่ายของงาน ตามความรับผิดชอบมากน้อย และตามคุณวุฒิที่ต้องการ

๕. ๐. ๒๕๒

เพื่อทำหน้าที่นั้น

อังกฤษ กำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการโดยคำนึงถึงหลัก “Fair Comparison”<sup>๖</sup> คือให้ถือหลักความเป็นธรรม โดยเปรียบเทียบกับค่าจ้างในงานเอกชนทั่วไปที่มีลักษณะและเงื่อนไขเหมือนกัน (“เงื่อนไข” หมายถึง ชั่วโมงทำงาน, วันลา, บำนาญ, ช่วยค่าอาหารเที่ยง, ค่าพาหนะเดินทาง, ค่าที่พัก, และการให้ยืมพาหนะใช้) ในกรณี อังกฤษ ได้ตั้ง “The Civil Service Pay Research Unit”<sup>๕</sup> ขึ้นเมื่อ ค.ศ. ๑๙๕๖ เพื่อทำหน้าที่หาข้อเท็จจริงเกี่ยวกับอัตราค่าจ้างตลาดเพื่อจะนำมาเปรียบเทียบในการปรับปรุงอัตราเงินเดือนข้าราชการให้ได้ระดับใกล้เคียงกัน นอกจากนี้อังกฤษยังนำเอาความสามารถของบุคคล, เพศ, และท้องถิ่น มาเป็นหลักในการพิจารณา กำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการด้วย เช่น เดิมชน บรรจุครั้งแรกในอัตราแตกต่างกันตามอายุเพศ และท้องถิ่น ดัง

๔. มาตรา ๒๔ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๙๗

๕. Classification Act of 1949

๖. Report of the Royal Commission on the Civil Service 1953-55



อายุ	เงินเดือนในลอนดอน (สัปดาห์ละ)		เงินเดือนในภูมิภาค (สัปดาห์ละ)	
	ชาย ปอนด์-ชิลลิง-เพนนี	หญิง ปอนด์-ชิลลิง-เพนนี	ชาย ปอนด์-ชิลลิง-เพนนี	หญิง ปอนด์-ชิลลิง-เพนนี
๓๕	๕-๕-๐	๕-๕-๐	๓-๓๘-๐	๓-๓๘-๐
๓๖	๕-๓๗-๐	๕-๓๗-๐	๕-๓๓-๐	๕-๓๓-๐
๓๗	๕-๓๐-๖	๕-๓๐-๖	๕-๕-๖	๕-๕-๖
๓๘	๖-๕-๐	๖-๕-๐	๕-๓๘-๐	๕-๓๘-๐
๓๙	๖-๓๘-๖	๖-๓๕-๐	๖-๓๒-๖	๖-๘-๐
๔๐	๗-๓๓-๐	๗-๘-๐	๗-๗-๐	๗-๓-๐
๔๑	๘-๗-๖	๘-๐-๐	๗-๓๕-๖	๗-๑๐-๐
๔๒	๘-๓๕-๐	๘-๗-๐	๘-๓-๐	๗-๓๕-๐
๔๓	๘-๒-๐	๘-๓๒-๐	๘-๓๐-๐	๘-๐-๐
๔๔	๘-๘-๐	๘-๓๘-๐	๘-๓๗-๐	๘-๖-๐
๔๕ ขึ้นไป	๘-๓๗-๐	๘-๖-๐	๘-๓-๐	๘-๓๕-๐

นอกจากนี้ยังมีอัตราค่าจ้าง (National Rate) ซึ่งต่ำกว่าอัตราลอนดอนสูงกว่าอัตราภูมิภาค  
อีกอัตราหนึ่ง สำหรับข้าราชการในหัวเมืองสำคัญบางเมือง

เหตุที่อังกฤษกำหนดอัตราเงินเดือนแตกต่างกันตามอายุ สอบถามได้ความว่า เพราะเขา  
ถือว่าคนอายุระหว่าง ๓๕-๔๕ ปีมีความสามารถแตกต่างกันตามอายุ จึงได้ให้เงินเดือนต่างกัน ส่วน  
ที่ให้เงินเดือนผู้ชายมากกว่าผู้หญิงนั้น เป็นความคิดเก่าซึ่งเดี๋ยวนี้รู้สึกว่าเป็นไม่เหมาะสม และยังถูก  
กำลังปรับปรุงเพิ่มเงินเดือนผู้หญิง ให้เท่ากับผู้ชาย โดยค่อย ๆ เพิ่มขึ้นทุกปีจน เท่ากันใน ค.ศ. ๑๙๖๓  
(พ.ศ. ๒๕๐๕) ส่วนที่กำหนดอัตราเงินเดือนแตกต่างกันตามท้องถิ่นนั้น เนื่องจากอังกฤษยึดหลัก "Fair  
Comparison" ในการกำหนดอัตราเงินเดือน จึงได้คำนึงถึงอัตราค่าจ้างท้องถิ่นเป็นหลัก ไม่ได้ยึดหลัก  
"Equal pay for equal work" อย่างสหรัฐอเมริกา

ฝรั่งเศสกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการโดยคำนึงถึงอัตราค่าครองชีพ(Cost of living) เป็นหลักใหญ่ เงินเดือนข้าราชการฝรั่งเศสจึงมีการปรับปรุงเปลี่ยนแปลงอยู่เรื่อย ๆ ตามดัชนีค่าครองชีพ และยังให้เงินช่วยค่าครองชีพอื่นอีก เช่น ค่าเช่าบ้าน ค่าพาหนะ และเงินช่วยเหลือเมื่อมีบุตรตามจำนวนบุตรมากน้อยเป็นต้น นอกจากนี้ฝรั่งเศสยังจ่ายเงินเดือนให้ข้าราชการปีละ ๑๓ เดือน คือเดือนธันวาคม จ่ายเงินเดือนประจำเดือนแล้วแถมให้อีกเดือนหนึ่งในท่านของโบนัสอีกด้วย

บางประเทศกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการโดยคำนึงถึงการครองชีพของครอบครัว เช่น ประเทศในยุโรปหลายประเทศ และประเทศในเอเชียบางประเทศ เช่น อินโดนีเซีย กำหนดอัตราเงินเดือนคนมีครอบครัวในอัตราสูงกว่าคนโสด .

เมื่อสรุปแล้วก็จะได้มูลฐานที่ประเทศต่าง ๆ นำมาคำนึงถึงในการกำหนดอัตราเงินเดือนต่าง ๆ กัน เช่น

- ๑. คุณภาพและปริมาณงาน
- ๒. ความเป็นธรรม
- ๓. ความสำคัญของบุคคล
- ๔. อัตราค่าจ้างท้องถิ่น
- ๕. การครองชีพ

๑. คุณภาพและปริมาณงาน เป็นมูลฐานที่แทบทุกประเทศคำนึงถึงในการกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการ โดยเฉพาะอย่างยิ่งไทย และสหรัฐอเมริกา เขียนบังคับไว้ในกฎหมาย หมายความว่า การกำหนดขั้นและขั้นดับเงินเดือนให้คำนึงถึงคุณภาพและปริมาณงานในตำแหน่ง

๒. ความเป็นธรรม เป็นมูลฐานอีกอันหนึ่งที่หลายประเทศนำมาคำนึงถึงในการกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการ ความเป็นธรรมอาจแบ่งออกได้เป็น ๒ ทาง คือ

(ก) ความเป็นธรรมในระดับเดียวกัน คืองานในระดับเดียวกันต้องกำหนดอัตราเงินเดือนเท่ากัน ไม่ว่าจะ เป็นใครทำ ผู้หญิงทำหรือผู้ชายทำ คนของชาติทำ หรือ คนต่างชาติทำ

ไม่ว่าทำในกรุงหรือทำตามหัวเมืองและไม่ว่าจะเป็นผู้สำเร็จปริญญาทำหรือผู้จบเพียงชั้นมัธยมทำ ก็ต้องกำหนดอัตราเงินเดือนเท่ากัน สหรัฐอเมริกาให้ยึดถือหลักการในการกำหนดอัตราเงินเดือน โดยเขียนบังคับไว้ใน Classification Act of 1949 ว่าให้คำนึงถึง **Equal pay for substantially equal work** (งานเท่ากัน ต้องให้เงินเดือนเท่ากัน) แต่สำหรับผู้รับเงินเดือนชุกก่อนสูงกว่าอัตราที่กำหนดใหม่ตาม Classification Act ก็ให้ผู้นั้นรับเงินเดือนในอัตราเดิมไปจนกว่าตำแหน่งนั้นจะว่าง จึงให้ลดตงมาเป็นอัตราตามที่กำหนดใหม่ ส่วนของไทยเราไม่ได้เขียนกำหนดไว้ที่ใดว่าให้ถือหลัก Equal pay for equal work คงถือหลักกว้าง ๆ ว่า ให้ "กำหนดชั้นและอันดับเงินเดือนตามคุณภาพและปริมาณงานในตำแหน่ง" ไม่ใช่กำหนดอัตราเงินเดือนตามตัวบุคคล เช่นผู้สำเร็จปริญญาหรือได้ประกาศนียบัตรใด ๆ ต้องทำหน้าที่ในตำแหน่งที่ใช่วิชาตามที่ได้ปริญญาหรือประกาศนียบัตรนั้นมา จึงจะได้เงินเดือนตามคุณวุฒิ ถ้าไปทำหน้าที่เสมียนก็ต้องได้เงินเดือนอย่างเสมียน ทงหญิงหรือผู้ชายทำก็ให้เงินเดือนเท่ากัน ในทางปฏิบัติจึงดำเนินตามหลักนี้ด้วย

(ข) ความเป็นธรรมระหว่างคนละระดับ คืองานในระดับต่างกัน ก็ต้องกำหนดอัตราเงินเดือนให้ลดหลั่นกันตามระดับความยากง่าย ระดับความรับผิดชอบ และคุณวุฒิที่ต้องใช้สำหรับหน้าที่นั้น หลักนี้สหรัฐอเมริกาเขียนบังคับไว้ในกฎหมายให้ยึดถือในการกำหนดอันดับเงินเดือนข้าราชการ ส่วนไทยเราก็เขียนบังคับไว้ในมาตรา ๖๕ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ว่า ตำแหน่งใดให้แต่งตั้งจากข้าราชการชั้นใด ซึ่งมีผลเท่ากับให้กำหนดเงินเดือนลดหลั่นกันตามความรับผิดชอบและความยากง่ายของงาน เพราะการที่จะได้เป็นข้าราชการชั้นนั้น ๆ จะต้องผ่านการคัดเลือกคุณวุฒิความ สามารถให้เหมาะสมสำหรับที่ จะแต่งตั้งให้ ดำรงตำแหน่งนั้นมาก่อนแล้ว นอกจากนี้สำหรับผู้สำเร็จปริญญาหรือประกาศนียบัตรวิชาชีพ ก.พ. ยังต้องตราค่าเพื่อ กำหนดอัตราเงินเดือนให้เหมาะสมตามคุณวุฒิที่ต้อง ใช้สำหรับตำแหน่งนั้น ๆ ด้วย

๓. ความสำคัญของบุคคล บางประเทศกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการตามความสำคัญของบุคคลด้วย ความสำคัญของบุคคลนี้ อาจแยกออกได้เป็นหลายทาง เช่น

(ก) คุณวุฒิ ได้แก่

การศึกษา (Education) ผู้สำเร็จการศึกษาตามหลักสูตรที่สูงกว่าอาจได้รับการกำหนดอัตราเงินเดือนให้สูงกว่าผู้ได้รับการศึกษิตตามหลักสูตรที่ต่ำกว่า เราถือหลักนี้ ในการตราค่าผู้สำเร็จ

ปริญญาหรือประกาศนียบัตรวิชาชีพ ส่วนในอเมริกาใช้หลักสูตรบ้าง ในการกำหนดเงินเดือนข้าราชการบางประเภท เช่น ครู เป็นต้น ซึ่งกำหนดเงินเดือนตามความรู้ความเชี่ยวชาญ (ไม่ได้กำหนดตามตำแหน่ง) ส่วนข้าราชการอื่นในสหรัฐอเมริกากำหนดเงินเดือนตามตำแหน่ง แต่ก็คำนึงถึงการศึกษาบ้างเหมือนกันเช่นปริญญาตรี บรรจุ Grade ๕ ปริญญาโท บรรจุ Grade ๗ ปริญญาเอก บรรจุ Grade ๘ แต่เขาว่าไม่ใช่ตัวราคาบุคคล "แต่เป็น "Qualification requirements of the work performed"<sup>๑</sup> ซึ่งเป็นการพิจารณาคณะคุณวุฒิที่ "งาน" ต้องการ ไม่ใช่พิจารณาคณะคุณวุฒิของ "คน" ความจริงผลก็ไม่ต่างอะไรกับเรามากนัก คงต่างกันก็แต่เพียงของสหรัฐอเมริกา ต้องมี "ตำแหน่งงาน" ก่อนแล้วจึงหา "คน" ที่มีคุณวุฒิตามที่งานนั้นต้องการมาบรรจุ ส่วนของไทยเราตัวราคา "คน" ไว้ก่อนแล้วจึงหา "ตำแหน่งงาน" ที่เหมาะสมกับคุณวุฒิของผู้คนให้บรรจุ ทั้งนี้วิธี การของเราในการหาผู้มีความรู้ความสามารถเข้ารับราชการ

ประสบการณ์ หรือความชำนาญงาน (Experience) และ ทักษะ หรือความสันทัด จัดเจน (skill) สหรัฐอเมริกาใช้หลักสูตรประกอบการพิจารณาค่าเงินเดือนมากเหมือนกัน แต่เขาอ้างว่า เป็นการพิจารณา "งาน" คือตำแหน่งนั้นต้องการความชำนาญและฝีมือเช่นนั้น ไม่ใช่พิจารณา "คน" ส่วนของไทย เรารับพิจารณาความชำนาญงานและฝีมือน้อยที่สุดเพราะความชำนาญงานและฝีมือเป็นที่สอบกันยาก พิสูจน์กันยาก และเชื่อกันยาก ในสหรัฐอเมริกายอมรับนับถือความชำนาญงานจากบริษัทเอกชนมาเป็นคุณวุฒิสำหรับบรรจุในตำแหน่งต่างๆ ได้ เพราะเขาเชื่อถือบริษัทเอกชน ส่วนของไทยเรายอมรับนับถือความชำนาญงานเฉพาะในราชการเท่านั้น ส่วนความชำนาญงานในบริษัทเอกชน ถ้าจะนำมาใช้ประกอบการพิจารณาคณะคุณวุฒิ ก็ต้องเป็นเรื่องที่ ก.พ. จะต้องพิจารณาเป็นพิเศษ (ตามมาตรา ๕๓ หรือมาตรา ๕๖ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗) ความชำนาญงานเอกชนยังไม่เป็นที่ยอมรับนับถือให้นำมาใช้เป็นคุณวุฒิ สำหรับเข้าสอบแข่งขันหรือสอบคัดเลือกเข้ารับราชการ

ความสามารถ บางประเทศนำความสามารถของบุคคลมาพิจารณาในการกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการด้วย ส่วนสหรัฐอเมริกา และ ไทย เรากำหนดอัตราเงินเดือนโดยคำนึงถึง

๑. Classification Act of 1949



งาน มากกว่า คน โดยปกติเราจะนำความสามารถของบุคคลมาพิจารณาแก่แต่ในการให้ความดีความชอบและเลื่อนขั้นเงินเดือนเลื่อนตำแหน่งเท่านั้น ไม่นำมากำหนดขั้น อันดับให้สูงขึ้น

(ข) วิวุฒิ อังกฤษใช้หลักกำหนดอัตราเงินเดือนเสมือนเข้าใหม่ด้วย เช่น อายุ ๑๕ พรรษาในอัตราปีค่าหัวละ ๔ ปอนด์ ๔ ชิลลิง อายุ ๑๖ พรรษาในอัตราปีค่าหัวละ ๔ ปอนด์ ๑๗ ชิลลิง เพิ่มขึ้นไปเรื่อย ๆ จนถึงอายุ ๒๕ ขึ้นไป พรรษาในอัตราปีค่าหัวละ ๘ ปอนด์ ๑๗ ชิลลิง ดังนี้เป็นต้น

(ค) ความหายาก ตามธรรมดาของหายากย่อมจะมีค่ายิ่งกว่าของหาง่าย ค่าของคนก็เช่นกัน เมื่อตกอยู่ในสภาพที่หายาก อาจต้องค่าคือกำหนดเงินเดือนให้เขาสูง ๆ เช่นในสหรัฐอเมริกาซึ่งถือหลัก Equal pay for equal work (คือต้องกำหนดอัตราเงินเดือนเท่ากันสำหรับงานอย่างเดียวกัน) แต่ทางปฏิบัติจริง ๆ ก็ทำได้กำหนดเท่ากันเสมอไปไม่ เช่นนายช่าง ซึ่งกำหนดอัตราเงินเดือนไว้ในอันดับ (Grade) ๗ แต่อันดับ ๗ นั้นมีขั้นตอน (Step) หดายนั่น คือ ขั้น a ปีละ ๕๘๘๐ เหรียญ ขั้น b ปีละ ๕๓๓๐ เหรียญ ขั้น c ปีละ ๕๒๘๐ เหรียญ ขั้น d ปีละ ๕๔๓๐ เหรียญ ขั้น e ปีละ ๕๕๘๐ เหรียญ ขั้น f ปีละ ๕๗๓๐ เหรียญ และขั้น g ปีละ ๕๘๘๐ เหรียญ โดยปกติเมื่อกำหนดอัตราเงินเดือนไว้ Grade ๗ เมื่อบรรจุครั้งแรกก็ต้องบรรจุขั้น a ปีละ ๕๘๘๐ เหรียญ แต่ถ้าเป็นท้องถิ่นที่หายากหรืออัตราค่าจ้างช่างของเอกชนในท้องถิ่นนั้นสูง ก.พ. อาจอนุมัติให้บรรจุครั้งแรกในขั้น f ปีละ ๕๗๓๐ เหรียญเลยก็ได้ นี่เป็นทางแก้การหายากโดยไม่เสียหลัก คือยังยึดหลักกำหนดอัตราเงินเดือนไว้ เป็น Grade ๗ เท่ากันทุกแห่ง ซึ่งเขาอ้างว่ายังดำเนินตามหลัก Equal pay for equal work อยู่ เพราะบรรจุใน Grade ๗ เท่ากัน จะเป็นขั้นไหน ๆ ก็ได้ ไม่เปลี่ยน Class พัง ๆ คุก ๆ กล้วย ๆ ศรัทธา เพราะ Grade ๗ ขั้น f นั้นเงินเดือนปีละ ๕๗๓๐ เหรียญ สูงกว่า Grade ๘ ขั้น a ซึ่งเงินเดือนเพียงปีละ ๕๔๘๐ เหรียญ เสียอีก แต่ก็นับว่าเป็นทางออกที่ดีที่เขาสามารถแกว่งตัวได้โดยเขาเท่านั้นเป็นหลักได้ ยิ่งคิดก็ตรงจนหัวชนฝา ซึ่งหัวก็จะแตกเท่าที่จะเสียหลักไปด้วย

(ง) ความดีความชอบ ว่าตามหลักแล้ว ความดีความชอบใช้พิจารณาเลื่อน "ขั้นเงินเดือน" เท่านั้น ไม่เป็นสิ่งที่จะนำมาอ้างเพื่อกำหนด "ขั้นและอันดับ" ได้เลย แต่ในทางปฏิบัติผู้บังคับบัญชา มักจะส่งสารผู้เสนอขอขึ้นหรืออันดับมานาน จึงพยายามหาวิธีที่จะให้ผู้คิดขั้น

หรืออันดับใดเดือนชนหรืออันดับสูงขึ้นไปเสมอ เช่นในราชการไทยเรา แม้มตามหลักจะให้กำหนด  
 ชนและอันดับเงินเดือนตามคุณภาพและปริมาณงาน แต่ในทางปฏิบัติยังมีอยู่มากที่ผู้บังคับบัญชา  
 ของกำหนดอันดับเงินเดือนให้สูงขึ้นเพราะถูกน้องคิดชนหรืออันดับมานาน ซึ่งเป็นการศึกษาถึงตัว  
 บุคคลมากกว่าพิจารณาถึงคุณภาพและปริมาณงาน และเมื่อถึงตอนพิจารณาเงินเดือนอันดับ แทนที่จะ  
 พิจารณาถึงความรับผิดชอบของบุคคล กฎหมายกลับเขียนให้พิจารณาความดีความชอบในปีที่  
 แล้วยมาเข้าให้ด้วย ยิ่งทำให้เซงกันไปใหญ่ ยิ่งเดยวตงงบประมาณสำหรับเดือนอันดับประจำให้  
 ด้วย อันดับก็เลยกลายเป็นชนวงที่เดือนชนตามความดีความชอบประจำปีไปเลย หลักการกำหนดอันดับ  
 เงินเดือนตามคุณภาพและปริมาณงานที่เขียนไว้ในมาตรา ๒๔ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน  
 พ.ศ. ๒๔๘๗ ก็ถูกดัดแปลงไปโดยปริยาย กลายเป็นการกำหนดอันดับเงินเดือนตามตัวบุคคล (แทน  
 ที่จะตามตำแหน่ง) อันที่จริงการที่จะเลื่อนผู้ใดขึ้นไปครองอันดับเงินเดือนที่สูงขึ้นนั้นจะต้องพิจารณา  
 ถึงความดีความชอบที่เหมารวมกับอันดับเงินเดือนนั้นหรือไม่ และพิจารณาถึงความรับผิดชอบ  
 ของผู้นั้นว่าเหมารวมกับตำแหน่งงานในอันดับที่จะเลื่อนขึ้นหรือไม่ ไม่ใช่พิจารณาถึงความดี  
 ความชอบ

เพื่อที่จะเจียงการที่จะต้องเลื่อนอันดับเพราะคนคิดอันดับมานาน สหรัฐอเมริกาจึงได้  
 กำหนดให้มีชนวงพิเศษเพิ่มขึ้นสำหรับ Grade ๑ ถึง Grade ๑๕ อีก Grade ๓ ชั้น เรียกว่า  
 "Longevity Rate" โดย Grade ๑ ถึง Grade ๓๐ กำหนดให้มี Longevity Rate เพิ่มขึ้นเมื่อ  
 ค.ศ. ๑๙๔๘ และ Grade ๑๑ ถึง Grade ๑๕ กำหนดให้มี Longevity Rate เพิ่มขึ้นเมื่อ ค.ศ. ๑๙๕๔  
 อัตราเงินเดือนใน Longevity Rate นี้ สูงกว่าชนตาของ Grade สูงถัดไป และโดยวิธีนี้เอง ผู้คิด  
 อันดับกรมทางใดเดือนเงินเดือนขึ้นไปอีกโดยไม่ต้องเลื่อนอันดับ แต่มีหลักเกณฑ์กำหนดไว้เป็นพิเศษ  
 คือต้องอยู่ใน Grade นั้นมาแล้วไม่น้อยกว่า ๓๐ ปี และต้องคิดอันดับมาแล้วไม่น้อยกว่า ๓ ปี จึงจะ  
 เดือนชน Longevity Rate ได้ และต่อไปเดือนได้ ๓ ปีต่อชน

๔. อัตราค่าจ้างท้องถิ่น เป็นอีกตงหนึ่งทีหลายประเทศนำมาคำนึงในการกำหนดอัตรา  
 เงินเดือนข้าราชการด้วยไม่มากนักน้อย เพราะถ้ากำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการต่ำกว่าอัตราค่าจ้าง

๔. มาตรา ๒๒ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ท้องถิ่นมาก จะหาคนดีมาเป็นข้าราชการไม่ได้ ในอังกฤษจึงมีนโยบายให้กำหนดเงินเดือนโดยถือหลัก "Fair Comparison" คือให้ได้ระดับกับค่าจ้างท้องถิ่นทั่วไป ในสหรัฐอเมริกาแม้ตามกฎหมายให้ถือหลัก Equal pay for equal work โดยไม่ต้องคำนึงถึงว่าอยู่ในท้องถิ่นใด ไม่คำนึงถึงว่าอยู่ในท้องถิ่นที่อัตราค่าจ้างสูงหรือต่ำ เช่นนกตาม แต่ทางปฏิบัติเมื่อไปประสบปัญหาหากคนมาบรรจุไม่ได้ เพราะเงินเดือนข้าราชการต่ำกว่าอัตราค่าจ้างท้องถิ่น ก็ต้องหาทางแก้ไขโดย ก.พ. อนุมัติให้บรรจุในขั้นสูงของอันดับเดียวกัน ทั้งนี้เพื่อให้อัตราเงินเดือนสูงขึ้นใกล้เคียงกับอัตราค่าจ้างท้องถิ่น ขณะนี้ เงินเดือนข้าราชการรัฐสภาทั่วๆ ไปข้าราชการระดับต่ำคือ Grade ๓ ถึง Grade ๕ ได้แก่ตำแหน่งเสมียนและตำแหน่งในระดับเดียวกัน เงินเดือนอยู่ในระดับเดียวกันหรือสูงกว่าเงินเดือนเสมียนในบริษัทเอกชนในบางท้องถิ่นเล็กน้อย Grade ๕ ถึง Grade ๑๐ คือพวกอำนวยการ อัตราเงินเดือนอยู่ในระดับเดียวกันหรือต่ำกว่าอัตราตลาดทั่วไปเล็กน้อย Grade ๑๑ ถึง Grade ๑๕ คือระดับหัวหน้า อัตราเงินเดือนต่ำกว่าอัตราตลาดพอสมควร Grade ๑๖ ถึง Grade ๑๘ คือระดับผู้บริหาร (Executive) เงินเดือนต่ำกว่าบริษัทเอกชนมาก ดังจะเทียบให้เห็นดังนี้

เทียบอัตราเงินเดือนในสหรัฐอเมริกา

พนักงานของ	เงินเดือน ขั้นต่ำปีค่าจ้าง เหรียญ	พนักงานพิมพ์ดีด ขั้นต่ำปีค่าจ้าง เหรียญ	เงินเดือนขอ ขั้นต่ำปีค่าจ้าง เหรียญ	เลขานุการ ขั้นต่ำปีค่าจ้าง เหรียญ
รัฐบาลสหรัฐ	๕๖.๘๒	๖๘.๕๐	๗๒.๘๐	๘๖.๕๐
องค์การ Housing Authority ชาติเคมอร์	๕๐.๗๖	๕๓.๐๗	๕๗.๓๐	๖๘.๘๐
รัฐคอนเนคติกัต	๕๓.๖๘	๕๗.๓๒	๕๐.๕๗	๕๘.๗๗
โรงงานอุตสาหกรรม ในซานฟรานซิสโก		๖๒.๐๐	๗๘.๐๐	๘๘.๐๐
โรงงานอุตสาหกรรม ในชิคาโก		๖๓.๕๐	๗๕.๕๐	๘๘.๕๐
โรงงานอุตสาหกรรม ในคลีฟแลนด์		๖๒.๐๐	๗๕.๐๐	๘๘.๕๐
โรงงานอุตสาหกรรม ในแอตแลนตา		๕๒.๕๐	๖๖.๐๐	๗๘.๕๐

๘. Bureau of Labor Statistics Surveys

สำหรับข้าราชการชั้นกลาง เงินเดือนข้าราชการสหรัฐต่ำกว่าบริษัทเอกชนเล็กน้อย เช่นนักวิทยาศาสตร์ในบริษัทเอกชนได้เงินเดือนประมาณปีละ ๑๕,๐๐๐ - ๒๐,๐๐๐ เหรียญ แต่ นักวิทยาศาสตร์ซึ่งเป็นข้าราชการสหรัฐได้ประมาณปีละ ๑๒,๐๐๐ - ๑๔,๐๐๐ เหรียญ

ส่วนตำแหน่งสูง ๆ คือพวกอธิบดี ผู้อำนวยการกอง และผู้เชี่ยวชาญต่าง ๆ เงินเดือนต่ำกว่าประธานกรรมการ ผู้จัดการทั่วไป และผู้จัดการแผนกต่าง ๆ ของบริษัทหลายเท่าจนเทียบกันไม่ได้

๕. ท้องถิ่น บางประเทศกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการแตกต่างกันตามท้องถิ่น เช่น อังกฤษ อินโดนีเซีย คนอยู่ในเมืองหลวงมีอัตราเงินเดือนอย่างหนึ่ง อยู่เมืองอื่นอัตราเงินเดือนต่างออกไปอีกอย่างหนึ่ง ส่วนสหรัฐอเมริกาไม่คำนึงถึงท้องถิ่นเลย แต่ถือหลัก Equal pay for equal work โดยไม่คำนึงถึงว่าตำแหน่งนั้นอยู่ในท้องถิ่นใด เว้นแต่ข้าราชการที่ประจำอยู่ในต่างประเทศ

๖. การครองชีพ การครองชีพของข้าราชการ เป็นอีกสิ่งหนึ่งที่หลายประเทศนำมา คำนึงถึงในการกำหนดเงินเดือนข้าราชการ

การครองชีพของข้าราชการ แตกต่างกันตามดังต่อไปนี้

ก. ครอบครัวยุโรปหลายประเทศพิจารณาให้เงินเดือนข้าราชการ โดยคำนึงถึงครอบครัวของข้าราชการด้วย เช่น ฝรั่งเศสให้เงินช่วยเหลือเมื่อมีบุตรมากขึ้นตามราย คน ประเทศในตะวันออกกลางบางประเทศก็คำนึงถึงเรื่องนี้ เช่น จอร์แดน ข้าราชการทุกคนได้เพิ่ม ค่าภรรยาราวเดือนละ ๗ เหรียญอเมริกัน ค่าบุตรคนแรกเดือนละ ๕.๒๕ เหรียญอเมริกัน บุตรคนที่ ๒ ให้เดือนละ ๔.๕ เหรียญอเมริกัน บุตรคนที่ ๓ ให้เดือนละ ๔.๓๗ เหรียญอเมริกัน บุตรคนที่ ๔ ให้เดือนละ ๓.๖๗ เหรียญอเมริกัน (บุตรคนที่ ๕ ขึ้นไปไม่ให้) ในเอเชียบางประเทศก็ให้เงินเพิ่ม ค่าภรรยาตามบุตรเหมือนกัน เช่น อินโดนีเซีย เงินเดือนขั้นต่ำสำหรับคนโสด ๓๓๕ รูเปียห์ กับเงินเพิ่มอีก  $\frac{2}{3} \times ๓๒๘$  % ของเงินเดือน ซึ่งจะได้เพียง ๒๖๔ รูเปียห์ ส่วนเงินเดือนขั้นต่ำของคนแต่งงาน



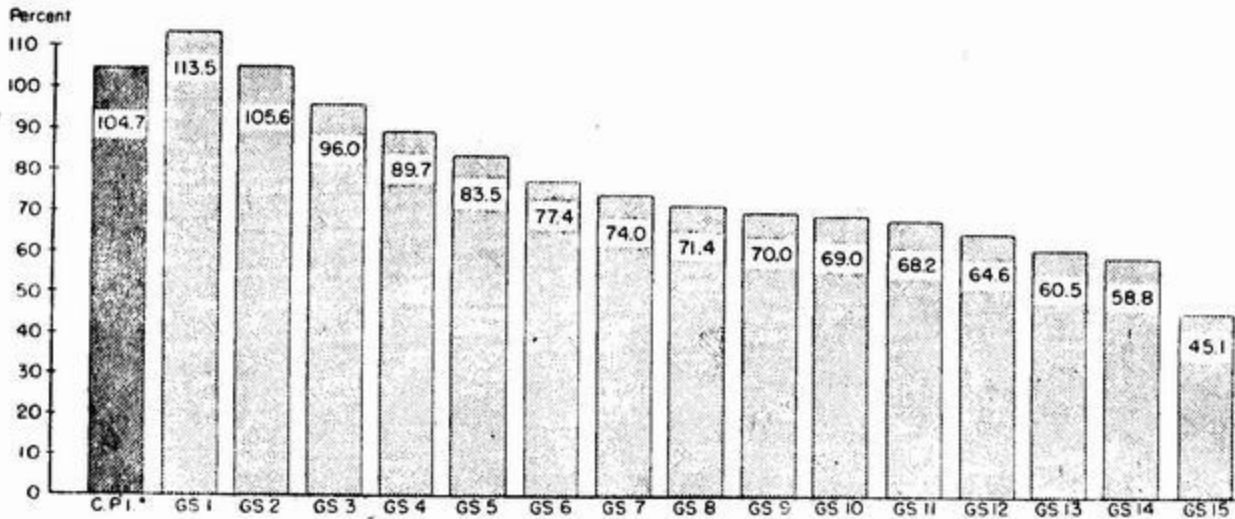
แล้ว ได้เดือนละ ๓๘๓ รูเบียห์ กับเงินเพิ่มอีก ๓๒% ของเงินเดือน ซึ่งจะได้ถึง ๕๓๓ รูเบียห์ และถ้ามีบุตร จะได้ค่าบุตรอีกคนละ ๓๓% ของเงินเดือนจริง (คือของ ๓๘๓) แต่ไม่เกิน ๕๐ รูเบียห์ ส่วนสหรัฐอเมริกาไม่คำนึงถึงเรื่องครอบครัวเลย เพราะเขาถือว่าเงินเดือนข้าราชการพอแก่การครองชีพแล้ว หลักการกำหนดเงินเดือนของเขาให้ถืองานที่ทำเป็นใหญ่ และเขาถือหลัก Equal pay for equal work คืองานเท่ากันต้องกำหนดเงินเดือนเท่ากัน ลูกเมียไม่ได้มาช่วยทำงานด้วย จึงเอาลูกเมียมาเป็นเกณฑ์กำหนดอัตราเงินเดือนให้ต่างกันไม่ได้ สำหรับไทยเราไม่ได้นำเรื่องครอบครัวมาคำนึงในการกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการทั่วไป แต่นำมาคำนึงในการให้สวัสดิการแก่ข้าราชการ เช่นช่วยค่าเล่าเรียนบุตร และ ลดค่ารักษาพยาบาล เป็นต้น ทงนำเรื่องครอบครัวมาคำนึงเฉพาะสำหรับข้าราชการที่รับราชการอยู่ในต่างประเทศเท่านั้น

ข. มาตรฐานการครองชีพ (Standard of Living) บางประเทศนำมาตรฐานการครองชีพมาคำนึงในการกำหนดเงินเดือนข้าราชการด้วย โดยถือว่าข้าราชการตำแหน่งสูง ๆ มีมาตรฐานการครองชีพสูงกว่าตำแหน่งต่ำ ๆ ไทยเราก็กำนึงถึงเรื่องนี้อยู่บ้าง อัตราเงินเดือนชั้นสูงจึงสูงกว่าชั้นต่ำหลายเท่า และในการจ่ายค่าพาหนะและเบียดเบียนเดินทางก็จ่ายให้ข้าราชการชั้นสูงสูงกว่าชั้นผู้น้อย ส่วนสหรัฐอเมริกาไม่คำนึงถึงเรื่องนี้ เงินเดือนชั้นสูงกับชั้นผู้น้อยต่างกันไม่มากนัก และที่ต่างกันนั้นเขาถือว่าต่างกันตามคุณภาพของงาน, ความรับผิดชอบและคุณวุฒิที่ต้องใช้สำหรับทำงานนั้นโดยไม่พูดถึงมาตรฐานการครองชีพเลย ในการจ่ายค่าพาหนะและเบียดเบียนเดินทาง เขาก็จ่ายให้เท่ากันไม่ว่าจะเป็นข้าราชการชั้นใดตำแหน่งใด โดยเขาถือว่าผู้ใหญ่หรือผู้น้อยก็กินเท่ากันนอนเท่ากันเรื่องนี้อาอย่างกันยาก เพราะธรรมเนียมประเพณีต่างกัน ธรรมเนียมอเมริกัน ใครกินใครจ่ายไม่มีการเสียดกันพร้าเพรื่อ แต่ธรรมเนียมไทยเราต้อง "หน้าใหญ่ ใจกว้าง" คือผู้ใหญ่อต้องเสียดผู้น้อยเสมอไป จึงยังต้องมีความแตกต่างกันในมาตรฐานการครองชีพระหว่าง "ผู้ใหญ่" กับ "ผู้น้อย" อยู่

ค. อัตราค่าครองชีพ (Cost of Living) เป็นสิ่งหนึ่งที่ทุกประเทศต้องนำมาคำนึงในการกำหนดเงินเดือนข้าราชการ ดังจะเห็นได้จากที่ประเทศต่าง ๆ เพิ่มเงินเดือนข้าราชการขึ้นเรื่อย ๆ เป็นระยะ ๆ ตามการเพิ่มขึ้นของอัตราค่าครองชีพหลังสงครามโลกครั้งที่ ๒



แม้ว่าประเทศต่าง ๆ จะพิจารณาเพิ่มเงินเดือนข้าราชการชนตามการเพิ่มขึ้นของอัตราค่าครองชีพก็ตาม แต่ทำได้เพิ่มขึ้นตามสัดส่วนของเงิน ต่อนเดิมเสมอกันทุกชั้นทุกตำแหน่งไม่ เช่นในสหรัฐอเมริกา เที่ยบการเพิ่มขึ้นของเงินเดือนข้าราชการกับการเพิ่มขึ้นของค่าครองชีพ จาก พ.ศ. ๒๔๘๒ ถึง พ.ศ. ๒๕๐๐ ได้ดังนี้<sup>๑๐</sup>



จากกราฟข้างบนนี้ C.P.I. คืออัตราค่าครองชีพ (Consumer Price Index), GS คือ

อัตราเงินเดือน (General Schedule) จะเห็นได้ว่าในสหรัฐอเมริกา จาก พ.ศ. ๒๔๘๒ ถึง พ.ศ. ๒๕๐๐ ค่าครองชีพขึ้นไป ๓๐๔.๗% เงินเดือนข้าราชการชั้นต่ำสุด คือ grade ๑ เพิ่มขึ้น ๑๓๓.๕% (เพิ่มสูงกว่า การเพิ่มขึ้นของค่าครองชีพ) แต่เงินเดือนข้าราชการ grade ๑๕ เพิ่มขึ้นเพียง ๕๕.๓% ซึ่งไม่ได้สัดส่วนกับการเพิ่มขึ้นของค่าครองชีพ จึงมีปัญหาวិพากษ์วิจารณ์เกี่ยวกับความเป็นธรรม โดยข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ว่าได้เงินเดือนไม่คุ้มกับความรับผิดชอบ เมื่อสอบถามถึงเหตุผลที่ว่า ทำไมจึงเพิ่มเงินเดือนข้าราชการชั้นต่ำสูงกว่าที่ค่าครองชีพเพิ่มขึ้น แต่เพิ่มเงินเดือนข้าราชการชั้นสูงน้อยกว่าที่ค่าครองชีพเพิ่มขึ้นมาก ก็ได้รับคำตอบจากข้าราชการหลายคน อ้างเหตุผลตรงกันอยู่ข้อหนึ่งว่า เพราะสมาชิกสภา (ผู้ออกกฎหมายกำหนดอัตราเงินเดือนข้าราชการ) ได้เงินเดือนเพียงปีละ ๒๒,๕๐๐ เหรียญ เขาจึงไม่ยอมเพิ่มเงินเดือนข้าราชการให้สูงกว่าเขา ข้าราชการชั้นสูงที่สุดจึงถูกกำหนดเงินเดือนไว้เพียงปีละ ๓๗,๕๐๐ เหรียญ ส่วนเงินเดือนข้าราชการชั้นต่ำสุดกำหนดไว้ปีละ ๒,๘๖๐ เหรียญ เพื่อ

๑๐. United States Civil Service Commission, Graphic Presentation of Federal Employment, March 1958

ให้ได้ระดับกับอัตราค่าจ้างตลาดทั่วไป มีคะแนนหาคนมารับราชการยาก เมื่อกำหนดขั้นต่ำไว้เป็นพื้น และขั้นสูงสุดเป็นเพดานไว้แล้ว ชั้นกลาง ๆ ระหว่างนั้นก็ถูกบั่นเข้าหากันจนต่างกันเพียงนิด ๆ เท่านั้น และเงินเดือนขั้นสูงสุดกับขั้นต่ำก็แตกต่างกันเพียง ๖ เท่าเท่านั้น ทั้งนี้ต่างกับอังกฤษมาก ในอังกฤษสมาชิกสภาได้รับเงินเดือนในระดับ Principal (หัวหน้ากอง) เท่านั้นเอง และข้าราชการชั้นสูงสุดได้เงินเดือนสูงกว่าขั้นต่ำถึง ๓๕ เท่า

การเพิ่มเงินเดือนข้าราชการตามค่าครองชีพของไทยเรา ก็ทำนองเดียวกับสหรัฐอเมริกา คือ ข้าราชการขั้นต่ำได้เพิ่มมาก ข้าราชการชั้นสูงได้เพิ่มน้อย เช่นตั้งแต่ พ.ศ. ๒๔๘๓ ถึง พ.ศ. ๒๕๐๐ ค่าครองชีพเพิ่มขึ้นจาก ๖ เป็น ๓๓๔ (Consumer Price Index)<sup>๑๑</sup> ซึ่งเพิ่มขึ้นเป็น ๓๘ เท่า ข้าราชการขั้นต่ำได้เพิ่มเงินเดือนจาก ๓๐ บาทเป็น ๕๕๐ บาท ซึ่งเพิ่มขึ้น ๓๕ เท่า (ถ้าคิดตามอัตราขั้นต่ำจริง ๆ ใน พ.ศ. ๒๔๘๓ คือ ๒๐ บาทเพิ่มเป็น ๕๕๐ บาท ก็จะเป็น ๒๒ เท่า) ส่วนข้าราชการชั้นสูงสุดได้เพิ่มเงินเดือนจาก ๓,๕๐๐ บาทเป็น ๘,๐๐๐ บาท ซึ่งเท่ากับ ๖ เท่าเท่านั้น (คิดตามอัตราขั้นต่ำจริง ๆ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๓ คือ ๓,๒๐๐ บาทเพิ่มเป็น ๘,๐๐๐ บาท ก็เพียง ๘ เท่า) จึงมักจะมีปัญหาโต้เถียงกันเกี่ยวกับความเป็นธรรมระหว่างเงินเดือนผู้ใหญ่กับเงินเดือนผู้น้อย โดยผู้น้อยว่า ผู้ใหญ่ได้เงินเดือนมากกว่าหลายเท่านี้ ฝ่ายผู้ใหญ่ว่า ได้เงินเดือนไม่คุ้มกับความรับผิดชอบ และไม่พอกับการครองชีพตามฐานานุรูป เพราะเรือใหญ่ย่อมจะต้องถูกคลื่นใหญ่เป็นธรรมดา

**การควบคุมตำแหน่งและอัตราเงินเดือน**

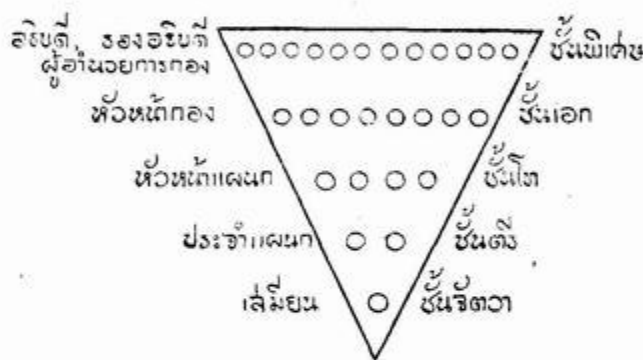
ตำแหน่งที่จำแนกไว้แล้ว และอัตราเงินเดือนประจำตำแหน่งที่กำหนดไว้แล้วนั้น จำเป็นจะต้องมีวิธีการควบคุมให้เหมาะสมตามอัตรากำลังซึ่งควรจะเป็นรูปมีระมิดดังนี้



<sup>๑๑</sup>. International Monetary Fund, International Financial Statistics, May 1957

สมมติว่า เดิมทีเดียววางอัตรากำลังในกรมหนึ่งไว้ตามความเหมาะสมดังรูปข้างต้น ซึ่งได้กำหนดตำแหน่งและอัตราเงินเดือนไว้ตลัดหลัดกันตามคุณภาพและปริมาณงานมากน้อย

ถ้าไม่มีวิธีการควบคุมตำแหน่งและอัตราเงินเดือน การกำหนดอัตราเงินเดือนก็จะเป็นการกำหนดตามตำแหน่งงาน แต่จะกลายเป็นการกำหนดตามตัวบุคคล ซึ่งถ้าไม่มีวิธีการควบคุมเสียเลย ในที่สุดเงินเดือนเสมียน ประจำแผนก หัวหน้าแผนก หัวหน้ากองและอธิบดี ก็จะขึ้นมาเท่ากันหมด คือเกือบทุกคนได้รับเงินเดือนอย่างอธิบดี อัตรากำลังในกรมนี้ก็จะเป็นรูปปิระมิดหัวกลับ ดัง



ลักษณะเช่นนี้ อังกฤษเรียกว่า "All generals, no soldier" (มีแต่ นายพลทั้งนั้น ไม่มีพลทหาร). อเมริกันเรียกว่า "All chiefs, no Indian" (มีแต่หัวหน้าเผ่าอินเดียนแดงทั้งนั้น ไม่มีพลอินเดียนแดงเลย) ผลก็คือมีแต่คนคิด ไม่มีคนทำ

เพื่อป้องกันมิให้การเป็นไปในลักษณะดังกล่าว จึงได้มีวิธีการควบคุมตำแหน่งและอัตราเงินเดือน (Position control)

วิธีการควบคุมตำแหน่งและอัตราเงินเดือนของสหรัฐอเมริกา ก็โดยวิธีทำ Position classification ตาม Classification Act. ซึ่ง ก.พ. จะเป็นผู้ควบคุมรักษาระดับมาตรฐานอยู่

วิธีการควบคุมตำแหน่งและอัตราเงินเดือนของไทยเรา ก็ทำนองเดียวกัน คือ ก.พ. เป็นผู้ควบคุมรักษาระดับมาตรฐานการกำหนดตำแหน่งและอัตราเงินเดือนตาม พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน เงินเดือนข้าราชการไทยนั้น กำหนดไว้เป็นขั้นวงรายปี ซึ่งเปรียบเหมือนกระแสน้ำในแม่น้ำลำคลอง ถ้าไม่มีกั้นไว้เป็นคอน ๆ น้ำก็จะไหลลงทะเลไปหมด จึงต้องกำหนดให้ปิดกั้นบ กั้นกระแสน้ำเงินเดือนของข้าราชการไว้เป็นคอน ๆ ด้วย "อันดับ" และมี ก.พ. เป็น

นายประคณา คอยเปิดปิดขังนำหรือระบายน้ำตาม ความจำเป็น ไม่ให้น้ำแห้งและไม่ให้น้ำท่วม ความจำเป็น ที่จะเปิดหรือระบายน้ำนักพิจารณาตามความต้องการน้ำ คือ คุณภาพและปริมาณงาน ต่อจากท่านบนขึ้นไปก็มี เขื่อน ใหญ่กั้นน้ำไว้กั้นคองหนึ่ง คือ "ชัน" ซึ่ง ก.พ. เป็นนายประคณา คอยเปิดเปิดตามความต้องการ คือตามคุณภาพและปริมาณงานเช่นเดียวกัน โดยวิธีสังเกตการณ์ ที่เรียกว่า "All generals, no soldier" จึงมิได้เกิดขึ้น

แต่มาบัดนี้ ถ้าถึงงบประมาณได้ตั้งงบประมาณสำหรับเดือนอันดับข้าราชการให้ประจำปี ทุกคนแล้ว ก็เท่ากับเปิดท่านหมด ซึ่งในไม่ช้าก็จะท่วมเขื่อน (ชัน) และถ้าเด็กชันเดี่ยอก ก็เท่ากับพังเขื่อนไปเลย ซึ่งถ้าไม่มีวิธีการปิดกั้นอย่างอื่น สภาพการณ์ที่เรียกว่า "All generals, no soldier" ก็จะเกิดขึ้นอย่างไม่มีปัญหา

## ควรเพิ่มเงินเดือนข้าราชการหรือไม่

ข้าราชการชั้นผู้น้อยมักจะบ่นว่าเงินเดือนไม่พอใช้ และมีการถามกันเสมอ ๆ ว่าเมื่อไรจะเพิ่มเงินเดือนข้าราชการอีก ฝ่ายทางการก็คิดกันบ่อย ๆ ที่จะเพิ่มเงินเดือนข้าราชการ แต่ก็ได้แต่ถาม ได้แต่คิด การเพิ่มเงินเดือนข้าราชการยังหาทำได้ไม่

เหตุผล ที่ไม่อาจเพิ่มเงินเดือนข้าราชการได้นั้น มีทั้งเหตุในปัจจุบันและผลในอนาคต

ที่ว่าเหตุในปัจจุบันนั้นคือเกี่ยวกับจะต้องเพิ่มงบประมาณเป็นจำนวนมาก เพราะจำนวนข้าราชการมีมาก ที่มากที่สุดคือครูประชาบาลซึ่งมีจำนวนถึง ๘๗,๖๐๐ คน ข้าราชการพลเรือนอื่นไม่มากนักเมื่อรวมกับครูโรงเรียนมัธยมและโรงเรียนอาชีวศึกษาของรัฐบาลก็ราว ๗๐,๐๐๐ คน (ยังไม่ได้นับตำรวจทหารและข้าราชการประเภทลูกจ้าง) ถ้าเพิ่มเงินเดือนข้าราชการทั้งหมดนั้นก็หนักงบประมาณมิใช่น้อย จะเลือกเพิ่มเฉพาะชั้นหรือเฉพาะประเภทที่ไม่เป็นธรรม ครั้นจะเพิ่มทุกคนหรือแม้แต่เพิ่มเฉพาะชั้นต่ำจาก ๕๕๐ บาทเป็น ๕๐๐ บาทหรือ ๖๐๐ บาท ก็เป็นเงินก้อนใหญ่ทีเดียว เพราะข้าราชการชั้นต่ำมีมาก (โดยเฉพาะอย่างยิ่งครูประชาบาล) การเพิ่มเงินเดือนข้าราชการจึงยังทำไม่ได้ในขณะนี้

ส่วนผลในอนาคต <sup>๕</sup> คือผลที่อาจจะเกิดขึ้นหลังจากเพิ่มเงินเดือนข้าราชการแล้ว ซึ่งอาจทำให้ราคาสินค้าสูงขึ้นตาม เงินเดือนที่ได้เพิ่มนั้นไม่มีประโยชน์ และจะปล่อยให้คนที่ไม่ได้เพิ่มเงินเดือนตามส่วนกลับได้รับผลร้าย <sup>๖</sup> ทั้งนี้สถานการณ์ของประเทศเราไม่เหมือนสหรัฐอเมริกา อังกฤษ ฝรั่งเศส และญี่ปุ่นซึ่งเป็นประเทศอุตสาหกรรม เงินที่หมุนเวียนในท้องตลาดของเขาส่วนมากมาจากธุรกิจเอกชน เขามีลูกจ้างของบริษัทเอกชนมากกว่าข้าราชการ <sup>๗</sup> ผู้ซื้อของในท้องตลาดของเขาส่วนใหญ่เป็นลูกจ้างเอกชนมากกว่าข้าราชการ การเพิ่มเงินเดือนข้าราชการของเขาจึงไม่ถึงกับเป็นการทุ่มเงินก้อนใหญ่ลงในตลาด ไม่เป็นการเพิ่มการซื้อลงในตลาด เหมือนกับเอาน้ำ ๑ แก้วเติมลงในน้ำครึ่งโอง ไม่ทำให้รู้สึกที่น้ำในโองเพิ่มขึ้น จึงไม่กระทบกระเทือนราคาสินค้าในตลาด ผิดกันกับในประเทศไทยเรา ซึ่งเป็นประเทศกสิกรรม จำนวนข้าราชการมากกว่าจำนวนลูกจ้างบริษัทห้างร้านเอกชน และนิสัยข้าราชการก็หน้าใหญ่ใจกว้างจ่ายไม่อั้นด้วยการเพิ่มเงินเดือนข้าราชการจึงเป็นการเพิ่มการซื้อลงในตลาด เหมือนกับเอาน้ำ ๑ แก้วเติมลงในน้ำครึ่งโอง จะรู้สึกที่น้ำในโองเพิ่มขึ้น พอคำจึงมักจะจ้องตาเป็นมันคอยดูเมื่อเห็นเงินเดือนข้าราชการเพิ่ม <sup>๘</sup> ราคาสินค้าตามทุกที่ บางครั้งเงินเดือนข้าราชการยังไม่ทันเพิ่มจริงจัง เพียงแต่มีการกล่าวว่เงินเดือนข้าราชการจะเพิ่มเท่านั้น เครื่องอุปโภคบริโภค ก็ขึ้นราคา ถ่วงหน้าไปเสียแล้ว

เพราะฉะนั้น <sup>๙</sup> การที่จะหาทางให้ข้าราชการมีรายได้พอกับการครองชีพจึงน่าจะหาทางช่วยทางอื่นที่ไม่ทำให้ตลาดตื่นตัว เช่น ให้เครื่องอุปโภคบริโภคหรือให้ของขวัญในราคาถูกลง จัดหาพาหนะรับส่งหรือให้ตัวโดยสาร ให้การรักษาพยาบาลทั้งครอบครัว ให้ค่าเช่าเรียน, ค่าหนังสือ, ค่าพาหนะไปโรงเรียนและอาหารเที่ยงสำหรับบุตร ให้บ้านพัก ให้ค่าน้ำค่าไฟ และอื่นๆ ดังนี้เป็นต้น คงจะได้ผลดีกว่าเพิ่มเงินเดือน (แบบญี่ปุ่นทำอยู่)

เมื่อพิจารณาคู่อัตราเงินเดือนข้าราชการของประเทศต่างๆ แล้ว จะเห็นได้ว่าประเทศไทยไม่ใช่ประเทศที่อัตราเงินเดือน ข้าราชการ ค่าที่สุด ดังจะเห็นได้จากตารางเทียบอัตราเงินเดือน ข้าราชการของประเทศต่างๆ ดังนี้



ประเทศ	เงินเดือนต่ำสุด	เงินเดือนสูงสุด	เงินเดือนขั้นสูง สูงกว่าขั้นต่ำ	รายได้ประชาชาติ พ.ศ. ๒๔๘๘ เฉลี่ย คนละต่อเดือน*
ไทย	450 บาท	8,000 บาท	17 เท่า	138 บาท
ญี่ปุ่น	6,830 เยน = 380 ,,	81,720 เยน = 4,540 ,,	12 ,,	6,002 เยน
อินโดนีเซีย	264 รูเปียห์ = 123 ,,	4,307 รูเปียห์ = 2,010 ,,	16 ,,	90 รูเปียห์
ฟิลิปปินส์	120 เปโซ = 1,200 ,,	750 เปโซ = 7,500 ,,	6 ,,	29 เปโซ
อเมริกา	247 เหรียญ = 5,187 ,,	1,458 เหรียญ = 30,618 ,,	6 ,,	161 เหรียญ
อังกฤษ	18.2 ปอนด์ = 1,092 ,,	Permanent Secretary 583.33 ปอนด์ = 35,000 ,, Under Secretary 316.66 ปอนด์ = 19,000 ,,	35 ,, 19 ,,	25 ปอนด์
ฝรั่งเศส	300 แฟรงค์ = 1,200 ,,	3,822 แฟรงค์ = 15,288 ,,	13 ,,	246 แฟรงค์

จะเห็นได้ว่าประเทศญี่ปุ่นและอินโดนีเซียซึ่งค่าครองชีพคงจะไม่แตกต่างกับเรามากนัก ให้เงินเดือนข้าราชการในอัตราน้อยกว่าข้าราชการไทย สำหรับอินโดนีเซียเขาช่วยข้าราชการโดยเพิ่มค่าภรรยา ค่าบุตร ค่ารักษาพยาบาล และให้สวัสดิการอื่น ๆ (สำหรับญี่ปุ่นช่วยในด้านสวัสดิการซึ่งน่าสนใจมาก จะมีผู้เขียนเป็นอีกเรื่องหนึ่ง)

อันที่จริงเงินเดือนข้าราชการไทยขั้นต่ำที่เป็นอยู่ขณะนี้ สำหรับคนโสดก็นับว่าพออยู่ไปได้ ที่ไม่พอจริง ๆ นั่นคือคนมีบุตร ซึ่งพอโรงเรียนเปิดเทอมใหม่ก็หนึ่งก็ต้องงมหาเงินกันหน้าดำหน้าแดง ถ้าช่วยให้ไม่ต้องชักเงินเดือนมาเลี้ยงค่าเล่าเรียน ค่าพาหนะไปโรงเรียน ค่าหนังสือ ค่าเสื้อผ้า และค่าอาหารบุตร (แบบที่ญี่ปุ่นทำอยู่) ปัญหาเรื่องเงินเดือนไม่พอก็จะเบาลงไป การให้เงินเพิ่มค่าบุตรแบบที่ฝรั่งเศส จอร์แดน และอินโดนีเซียทำอยู่ก็น่าจะเป็นวิธีที่ได้ผลดีกว่าเพิ่มเงินเดือนให้เหมือนกันทุกคน เพราะถ้าเพิ่มเงินเดือนเหมือนกันทุกคน นอกจากหนักงบประมาณแล้ว ยังจะทำให้เงินเดือนคนโสดเดือดร้อนที่จะไปจุนเจือให้ร้านขายสุราอาหารเสื้อผ้าและโรงมหรสพรวยขึ้นอีกหน่อย ส่วนคนมีครอบครัวยังไม่พอยุ่ตนเอง เพราะค่าครองชีพจะเพิ่มขึ้นตามเงินที่ได้เพิ่มไม่มีประโยชน์

กรุงเทพฯ ๖

๒๐ มิถุนายน ๒๕๐๓

( ต่อฉบับหน้า )

\* United Nations, Statistic year Book, 1958

กฎหมาย

กฎ ก.พ.

ฉบับที่ ๒๒๗ (พ.ศ. ๒๕๐๓)

ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗  
ว่าด้วยการเทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น ในกรมเศรษฐศาสตร์

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ (๘) และมาตรา ๒๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ก.พ. ออกกฎ ก.พ. ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎ ก.พ. นี้ให้ใช้บังคับแก่กรมเศรษฐศาสตร์ กระทรวงเศรษฐการ

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๖๗ (พ.ศ. ๒๔๘๘) ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ข้อ ๓ ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นให้กำหนดเทียบกับตำแหน่งข้าราชการพลเรือน และให้กำหนดตำแหน่งซึ่งเป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชาส่วนราชการ ดังต่อไปนี้

<u>ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น</u>	<u>เทียบกับตำแหน่ง</u>	<u>เป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชา</u>
เศรษฐกรตรี	ประจำแผนก	
เศรษฐกรโท	หัวหน้าแผนก	
นักบัญชี	"	
เลขานุการกรม	หัวหน้ากอง	สำนักงานเลขานุการกรม ในฐานะหัวหน้ากอง

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๐๓

จอมพล ถ. ชนวรวิทย์

นายกรัฐมนตรี ประธาน ก.พ.

หมายเหตุ กฎนี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๗๗ ตอนที่ ๔๕ วันที่ ๓๑ พ.ศ. ๒๕๐๓

กฎ ก.พ.

ฉบับที่ ๒๒๗ (พ.ศ. ๒๕๐๓)

ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗  
ว่าด้วยการเทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น ในกรมประชาสงเคราะห์

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ (๔) และมาตรา ๒๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ก.พ. ลวกกฎ ก.พ. ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎ ก.พ. นี้ให้ใช้บังคับแก่กรมประชาสงเคราะห์ กระทรวงมหาดไทย

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๑๔๔ (พ.ศ. ๒๕๐๒) ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ข้อ ๓ ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นให้กำหนดเทียบกับตำแหน่งข้าราชการพลเรือน และให้กำหนดตำแหน่งซึ่งเป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชาส่วนราชการ ดังต่อไปนี้

<u>ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น</u>	<u>เทียบกับตำแหน่ง</u>	<u>เป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชา</u>
พยาบาล	เสมียนพนักงาน	
ครูจัตวา	”	
ช่างจัตวา	”	
สมุหบัญชีจัตวา	”	
พนักงานเก็บเงิน	”	
พนักงานเกษตร	”	
ครูตรี	ประจำแผนก	
สมุหบัญชีตรี	”	
พนักงานจัดหางานตรี	”	
ผู้ช่วยผู้ปกครองนิคมตรี	”	
ผู้ช่วยผู้ปกครองสถานสงเคราะห์	”	
ผู้ช่วยผู้ปกครองสถานเขาวงกต	”	
หัวหน้าบ้านคนชรา	”	
สารวัตรแรงงานตรี	”	
พนักงานคุมประพฤติ	”	
นักสังคมสงเคราะห์ตรี	”	
ช่างตร	”	
นายช่างตรี	”	
สถาปนิกตรี	”	
นายแพทย์ตรี	”	

ตำแหน่งที่เรียกขานอย่างอื่น	เทียบกับตำแหน่ง	เป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชา
ครูโท	หัวหน้าแผนก	
สารวัตรแรงงานโท	..	
นักสังคมสงเคราะห์โท	..	
ช่างโท	..	
นายช่างโท	..	
สถาปนิกโท	..	
นายแพทย์โท	..	
พนักงานจัดหางานโท	..	
พนักงานอาคารสงเคราะห์	..	อาคารสงเคราะห์ ในฐานะหัวหน้าแผนก
ผู้ปกครองนิคมโท	..	นิคมสร้างตนเอง ในฐานะหัวหน้าแผนก
ผู้ช่วยผู้ปกครองนิคมโท	..	
ผู้ปกครองสถานสงเคราะห์โท	..	สถานสงเคราะห์ ในฐานะหัวหน้าแผนก
ผู้ปกครองสถานเขาวชนโท	..	สถานเขาวชน ในฐานะหัวหน้าแผนก
ประชาสงเคราะห์จังหวัด	..	ส่วนราชการประชาสงเคราะห์ ประจำจังหวัดในฐานะหัวหน้าแผนก
นายแพทย์เอก	หัวหน้ากอง	
ผู้ปกครองนิคมเอก	..	นิคมสร้างตนเอง ในฐานะหัวหน้ากอง
ผู้ปกครองสถานสงเคราะห์เอก	..	สถานสงเคราะห์ ในฐานะหัวหน้ากอง
ผู้ปกครองสถานเขาวชนเอก	..	สถานเขาวชน ในฐานะหัวหน้ากอง
ผู้ปกครองวิทยาลัยพิบูลประชาสรรค์	..	วิทยาลัยพิบูลประชาสรรค์ ในฐานะ หัวหน้ากอง
เลขานุการกรม	..	สำนักงานเลขานุการกรม ในฐานะ หัวหน้ากอง

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๘ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๐๓

จอมพล ถ. ชนธีรัตน์

นายกรัฐมนตรี ประธาน ก.พ.

หมายเหตุ กฎนี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๗๗ ตอนที่ ๔๕ วันที่ ๓๑ พ.ค. ๒๕๐๓

กฎ ก.พ.

ฉบับที่ ๒๒๘ (พ.ศ. ๒๕๐๓)

ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗  
ว่าด้วยการเทียบตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น ในสำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๑๑ (๗) และมาตรา ๒๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ก.พ. ออกกฎ ก.พ. ไว้ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ กฎ ก.พ. นี้ให้ใช้บังคับแก่สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ สำนักนายกรัฐมนตรี

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๒๐๐ (พ.ศ. ๒๕๐๒) ออกตามความในพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗

ข้อ ๓ ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่นให้กำหนดเทียบกับตำแหน่งข้าราชการพลเรือน และให้กำหนดตำแหน่งซึ่งเป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชาส่วนราชการ ดังต่อไปนี้

<u>ตำแหน่งที่เรียกชื่ออย่างอื่น</u>	<u>เทียบกับตำแหน่ง</u>	<u>เป็นตำแหน่งผู้บังคับบัญชา</u>
พนักงานชาวเลขจัตวา	เสมียนพนักงาน	
พนักงานชาวเลขตรี	ประจำแผนก	
พนักงานสถิติ	”	
นักสถิติตรี	”	
เศรษฐกรตรี	”	
นักสถิติโท	หัวหน้าแผนก	
เศรษฐกรโท	”	
นักสถิติเอก	หัวหน้ากอง	
เศรษฐกรเอก	”	
เลขานุการ	”	สำนักงานเลขานุการสภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ ในฐานะหัวหน้ากอง
ผู้อำนวยการราชการสถิติ	รองอธิบดี	
รองเลขาธิการสภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ	”	
เลขาธิการสภาพัฒนาเศรษฐกิจแห่งชาติ	อธิบดี	สำนักงานสภาพัฒนาการเศรษฐกิจแห่งชาติ ในฐานะอธิบดี

ให้ไว้ ณ วันที่ ๑๐ มิถุนายน พ.ศ. ๒๕๐๓

จอมพล ถ. ชนวลีวงศ์

นายกรัฐมนตรี ประธาน ก.พ.

หมายเหตุ กฎนี้ประกาศในราชกิจจานุเบกษา เล่ม ๗๖ ตอนที่ ๕๐ วันที่ ๑๔ มิ.ย. ๒๕๐๓





ที่ น.ว. ๐๓/๒๕๐๓

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

๒๕ เมษายน ๒๕๐๓

เรื่อง ระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๐๓

เรียน เลขาธิการ ก.พ.

อ้างถึง หนังสือที่ น.ว. ๐๕๓/๒๕๐๒ ลงวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๐๒

สิ่งที่ส่งมาด้วย ระเบียบดังกล่าวข้อข้างต้น

ตามที่ได้อื่นขึ้นมติคณะรัฐมนตรีให้ใช้ระเบียบ และวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม พ.ศ. ๒๕๐๒ เป็นระเบียบปฏิบัติต่อไป นั้น

บัดนี้ กระทรวงการคลังเสนอว่า ตามระเบียบดังกล่าวซึ่งกำหนดวิธีการคิดดอกเบี้ยเงินสะสมไว้ในข้อ ๘ นั้น กระทรวงการคลังเห็นว่า จะไม่ได้สมความประสงค์ตามมติคณะรัฐมนตรีที่มีเจตนาที่จะให้หักเงินสะสมไว้เท่าเดิม และคิดดอกเบี้ยเงินสะสมไว้เท่าเดิม เพราะวก่อนที่จะมีการแก้ไขระเบียบเกี่ยวกับเงินสะสมนี้ ได้ใช้วิธีการคิดดอกเบี้ยให้ในอัตราร้อยละ ๒ ของยอดเงินสะสมเมื่อสิ้นปี ซึ่งมีผลเสมือนกับให้ดอกเบี้ยเงินสะสมในอัตราตัวเฉลี่ยร้อยละ ๔ ต่อปี ทั้งนี้ เพราะเงินสะสมทุกเดือนได้รับดอกเบี้ยร้อยละ ๒ เมื่อสิ้นปีเหมือนกันหมด แต่ระเบียบใหม่นี้ กำหนดให้คิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ ๒ ต่อปี ซึ่งหมายความว่า เงินสะสมซึ่งหักจากเงินเดือนในเดือนมกราคมจะได้รับดอกเบี้ยร้อยละ ๒ ต่อปี สำหรับเวลา ๑๑ เดือน ส่วนเงินสะสมสำหรับเดือนมิถุนายน ก็จะได้รับดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ ๒ ต่อปี สำหรับเวลา ๖ เดือน ซึ่งในกรณีเงินสะสมของเดือนมิถุนายนนี้จะได้ดอกเบี้ยเพียงร้อยละ ๑ เท่านั้น ฉะนั้น ถ้าจะใช้หลักเกณฑ์ตามตัวอักษรในระเบียบแล้ว ข้าราชการจะได้รับดอกเบี้ยเงินสะสมน้อยไปกว่าเดิมประมาณครึ่งหนึ่ง กระทรวงการคลังเห็นว่า ถ้าคณะรัฐมนตรีประสงค์จะให้คิดดอกเบี้ยเงินสะสมตามวิธีที่ปฏิบัติอยู่ตั้งแต่ปี ๒๔๘๖ ก็ควรแก้ไขข้อ ๘ แห่งระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม พ.ศ. ๒๕๐๒ เสียใหม่ และในส่วนที่เกี่ยวกับการคิดดอกเบี้ยเงินสะสมให้ถูกต้อง ก็ควรจะใช้บังคับประมาณเป็นหลักเกณฑ์ในการคำนวณคิดดอกเบี้ยแทนที่ปฏิบัติอยู่เดิม เพื่อให้สอดคล้องกับระบบการคลังแผนใหม่

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๑๘ เมษายน ๒๕๐๓ ลงมติเห็นชอบด้วยตามที่กระทรวงการคลังเสนอ และให้แก้ไขเพิ่มเติมความในข้อ ๘ แห่งระเบียบ และวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม พ.ศ. ๒๕๐๒ ดังแจ้งในระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๐๓ ที่ได้แนบมาพร้อมกับหนังสือนี้

จึงขอขึ้นย่นมา เพื่อถือปฏิบัติต่อไป

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

(ลงชื่อ) มนูญ บริสุทธิ์  
(นามมนูญ บริสุทธิ์)  
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม (ฉบับที่ ๒)

พ.ศ. ๒๕๐๓

อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๒๔ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๗ ซึ่งได้แก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน (ฉบับที่ ๕) พ.ศ. ๒๕๐๒ และมาตรา ๖ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการฝ่ายตุลาการ พ.ศ. ๒๔๘๗ ซึ่งได้แก้ไขเพิ่มเติมโดยพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการฝ่ายตุลาการ (ฉบับที่ ๓) พ.ศ. ๒๕๐๒ คณะรัฐมนตรีจึงได้ลงมติให้แก้ไขเพิ่มเติมระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม พ.ศ. ๒๕๐๒ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ระเบียบนี้เรียกว่า “ระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๐๓”

ข้อ ๒ ให้ยกเลิกความในข้อ ๘ แห่งระเบียบและวิธีการหักเงินเดือนข้าราชการไว้เป็นเงินสะสม พ.ศ. ๒๕๐๒ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“ข้อ ๘ ให้คิดดอกเบี้ยให้แก่ข้าราชการที่มีเงินสะสม ตามหลักเกณฑ์ต่อไปนี้

(ก) ในกรณีที่มีเงินสะสมในรอบปีเต็ม ๑๒ เดือน ให้คิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ ๒ ของยอดเงินเมื่อสิ้นปีงบประมาณ

(ข) ในกรณีที่มีเงินสะสมไม่ถึง ๑๒ เดือน ให้คิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ ๒ ของยอดเงินเมื่อสิ้นปีงบประมาณ คูณด้วยจำนวนเดือนที่มีการหักเงินสะสมในปีนั้นหารด้วย ๑๒

(ค) ในกรณีข้าราชการที่พ้นจากราชการก่อนวันสิ้นปี ให้คำนวณดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ ๒ ของยอดเงินในวันสิ้นเดือนของเดือนที่มีการหักเงินสะสมครั้งสุดท้าย คูณด้วยจำนวนเดือนที่มีการหักเงินสะสมในปีนั้นหารด้วย ๑๒

(ง) ภายใต้บังคับ (ก) การคำนวณดอกเบี้ยให้กระทำปีละครั้ง เมื่อสิ้นปีงบประมาณ ดอกเบี้ยเงินสะสมให้ตกเป็นต้นเงินสะสมของปีต่อไป

(จ) เงินสะสมรวมทั้งดอกเบี้ยที่ตกไปเป็นต้นเงินสะสมของปีต่อไป ถ้าในปีต่อไปข้าราชการมิได้มีเงินสะสมครบทุกเดือน เนื่องจากเหตุใดๆ ก็ตามแต่ยังไม่พ้นจากราชการ เมื่อถึงกำหนดคิดดอกเบี้ยเงินสะสม ก็ให้แยกคิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ ๒ ของยอดเงินที่ตกมาจากปีก่อนครั้งหนึ่งตามเกณฑ์ (ก) หรือ (ข) แล้วแต่กรณี แล้วคิดดอกเบี้ยในอัตราร้อยละ ๒ ของเงินที่มีสะสมในระหว่างปีที่มีเงินสะสมไม่ครบ คูณด้วยจำนวนเดือนที่มีการหักเงินสะสมในปีนั้นหารด้วย ๑๒ อีกครั้งหนึ่ง รวมเป็นยอดดอกเบี้ยเงินสะสมทั้งสิ้นที่ได้รับ”

ให้ใช้ระเบียบและวิธีการนี้ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๐๒ เป็นต้นไป

ที่ น.ว. ๘๘/๒๕๐๓

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี

๘ มิถุนายน ๒๕๐๓

เรื่อง ร่างระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้ข้าราชการบางจังหวัดในภาคใต้ (บ.ช. ภาคใต้) (ฉบับที่ ๒)

พ.ศ. ๒๕๐๓

เรียน เวียนกระทรวงทบวงกรม

อ้างถึง หนังสือที่ น.ว. ๒๖๒/๒๕๕๕ ลงวันที่ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๕๕

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาระเบียบดังกล่าวชื่อข้างต้น

ตามที่ได้อันเชิญมติคณะรัฐมนตรีอนุมัติให้ใช้ระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพ ให้ข้าราชการบาง จังหวัดใน ภาคใต้ (บ.ช. ภาคใต้) พ.ศ. ๒๕๕๕ เป็นระเบียบปฏิบัติ นั้น

บัดนี้ กระทรวงการคลังรายงานว่า ตามข้อ ๘ แห่งระเบียบดังกล่าวระบุให้นำระเบียบการเบิกจ่ายเงิน เพิ่มพิเศษประจำเดือนชั่วคราว (พ.) มาใช้บังคับโดยอนุโลมเท่าที่ไม่ขัดกับระเบียบนี้ และสำหรับลูกจ้างก็ได้ อนุโลมถือปฏิบัติการเบิกจ่าย บ.ช. ภาคใต้ตามระเบียบนี้ด้วย และบัดนี้ คณะรัฐมนตรีได้มีมติให้ยกเลิกระเบียบ การเบิกจ่ายเงินเพิ่มพิเศษประจำเดือนชั่วคราว (พ.) แล้ว ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๐๒ แต่ระเบียบเงิน บ.ช. ภาคใต้นี้ยังคงต้องใช้ต่อไป จึงจำเป็นต้องแก้ไขเพิ่มเติมระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้แก่ข้าราชการบาง จังหวัดในภาคใต้ (บ.ช. ภาคใต้) และสำหรับลูกจ้างเห็นควรให้ถือปฏิบัติเช่นเดียวกับข้าราชการได้โดยอนุโลม โดยใช้ฎีกาเบิกเงินเดือน ค่าจ้าง และบำเหน็จบำนาญ โดยให้ลงจ่ายในหมวดค่าจ้างประจำ และได้เสนอร่าง ระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้ข้าราชการบางจังหวัดในภาคใต้ (บ.ช. ภาคใต้) (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๐๓ มา เพื่อดำเนินการ

คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเมื่อวันที่ ๓ มิถุนายน ๒๕๐๓ ลงมติเห็นชอบด้วยตามที่กระทรวงการคลัง เสนอและอนุมัติให้ใช้ระเบียบดังกล่าวที่ได้ส่งมาพร้อมหนังสือนี้ถือปฏิบัติต่อไป

จึงขอขึ้นบัญชี เพื่อถือปฏิบัติต่อไป.

ขอแสดงความนับถืออย่างยิ่ง

(ลงชื่อ) นายมัญญ บริสุทธี  
(นายมัญญ บริสุทธี)  
เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

ระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้ข้าราชการบางจังหวัด

ในภาคใต้ (ย.ช. ภาคใต้) (ฉบับที่ ๒)

พ.ศ. ๒๕๐๓

โดยที่เห็นควรแก้ไขเพิ่มเติมระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้ข้าราชการบางจังหวัดในภาคใต้ (ย.ช. ภาคใต้) พ.ศ. ๒๔๘๕ คณะรัฐมนตรีจึงลงมติให้แก้ไขเพิ่มเติมระเบียบดังกล่าว ดังต่อไปนี้

๑. ระเบียบนี้เรียกว่า “ระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้ข้าราชการบางจังหวัดในภาคใต้ (ย.ช. ภาคใต้) (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๐๓”

๒. ให้ยกเลิกความในข้อ ๓ แห่งระเบียบการเบิกจ่ายเงินยังชีพให้ข้าราชการบางจังหวัดในภาคใต้ (ย.ช. ภาคใต้) พ.ศ. ๒๔๘๕ และให้ใช้ความต่อไปนี้แทน

“๓. ข้าราชการที่ถูกลดโทษลดขั้นเงินเดือน หรือถูกตัดเงินเดือน ไม่ต้องลดหรือตัดเงินยังชีพ (ย.ช. ภาคใต้)”

ในกรณีที่ข้าราชการซึ่งได้รับเงินยังชีพ (ย.ช. ภาคใต้) ถึงแก่กรรม ให้เบิกจ่ายเงินยังชีพ (ย.ช. ภาคใต้) เป็นเงินช่วยเหลือในการศพได้ตามอานิสงส์ของเงินเดือน

การเบิกจ่ายให้ใช้ฎีกาเบิกเงินเดือนล่าช้าและบำเหน็จบำนาญ และใช้คำย่อว่า “ย.ช. ภาคใต้” และให้ลงจ่ายในหมวดเงินเดือน”

๓. ให้ใช้ระเบียบนี้ตั้งแต่วันที่ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๐๒ เป็นต้นไป.



๓๐ พฤษภาคม ๒๕๐๓

เรื่อง ขอความร่วมมือสำรวจรายชื่อข้าราชการสามัญและวิสามัญที่มีอายุจะครบ ๖๐ ปีใน พ.ศ. ๒๕๐๔  
เวียน (เวียนกระทรวงทบวงกรม)

สิ่งที่ส่งมาด้วย บัญชีสำรวจรายชื่อข้าราชการที่มีอายุจะครบ ๖๐ ปี

ด้วยสำนักงาน ก.พ. ได้พิจารณาเห็นว่าตามมาตรา ๒๐ และ ๒๑ แห่งพระราชบัญญัติบำเหน็จบำนาญข้าราชการ พ.ศ. ๒๔๘๔ ให้ ก.พ. เป็นเจ้าหน้าที่ควบคุมเกษียณอายุของข้าราชการ และภายในเดือนธันวาคมทุก ๆ ปี ให้ ก.พ. ชุมบัญชีรายชื่อข้าราชการผู้มีสิทธิจะได้รับบำเหน็จบำนาญซึ่งมีอายุจะครบ ๖๐ ปีบริบูรณ์ ในปีถัดไปต่อเจ้ากระทรวงของผู้ขึ้นและกระทรวงการคลัง แต่เนื่องจากผลของการสำรวจรายชื่อข้าราชการที่มีอายุจะครบ ๖๐ ปีบริบูรณ์ ซึ่ง ก.พ. เป็นเจ้าหน้าที่สำรวจนั้น มักจะตกสำรวจหรือเกินบัญชีอยู่บ้าง ทั้งนี้อาจเป็นด้วยมีประวัติ ก.พ. ๑ ของข้าราชการไม่ครบถ้วน เป็นผลให้เสนอรายชื่อขาดไปประการหนึ่งหรือเจ้ากระทรวงได้มีคำสั่งให้ออกจากราชการไปแล้ว แต่สำนักงาน ก.พ. ยังมีได้เจ้าหน้าที่ทะเบียน เป็นผลให้มีรายชื่อผู้ที่ออกจากราชการไปแล้วเกินอยู่ในบัญชี อันเป็นเหตุให้ต้องถอนชื่อออกอีกประการหนึ่ง ฉะนั้น เพื่อขจัดข้อบกพร่องดังกล่าวให้หมดไป สำนักงาน ก.พ. จึงเวียนมาขอความร่วมมือจากท่าน ซึ่งมีสมุคประวัติ และ ก.พ. ๑ ของข้าราชการอยู่ครบถ้วน ใดโปรดส่งให้เจ้าหน้าที่ช่วยสำรวจตรวจสอบวันเดือนปีเกิดของข้าราชการแต่ละคนในสังกัดส่วนราชการของท่านเฉพาะผู้ที่มีอายุจะครบ ๖๐ ปีบริบูรณ์ในปี พ.ศ. ๒๕๐๔ คือผู้ที่เกิดวันที่ ๒ มกราคม ๒๔๔๓ เป็นต้นไปจนถึงผู้ที่เกิดวันที่ ๑ มกราคม ๒๔๔๔ แล้วกรอกรายละเอียดลงในแบบบัญชีสำรวจที่แนบมาพร้อมกับหนังสือนี้ เสร็จแล้วโปรดส่งไปยังสำนักงาน ก.พ. ภายในวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๐๓ รวม ๒ ฉบับ เพื่อเทียบเคียงกับประวัติที่มีอยู่ทางสำนักงาน ก.พ. เมื่อสำนักงาน ก.พ. ได้ตรวจสอบถูกต้องแล้ว จักได้แจ้งรายชื่อข้าราชการนั้น ๆ ไปยังเจ้ากระทรวง เพื่อปฏิบัติตามความในมาตรา ๒๑ แห่งพระราชบัญญัติบำเหน็จบำนาญข้าราชการ พ.ศ. ๒๔๘๔ อีกครั้งหนึ่งต่อไป

สำนักงาน ก.พ. หวังเป็นอย่างยิ่งว่า จะได้รับความร่วมมือจากท่านด้วยดี จึงขอขอบพระคุณล่วงหน้ามา ณ โอกาสนี้ด้วย.

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

(ลงชื่อ) สุขุมน้อยประดิษฐ์  
(หลวงสุขุมน้อยประดิษฐ์)  
เลขาธิการ ก.พ.

ตัวอย่างบัญชีสำรวจรายชื่อข้าราชการที่มีอายุจะครบ ๖๐ ปีใน พ.ศ. ๒๕๐๔ สังกัดกรม.....กระทรวง.....

ลำดับที่	ชื่อ	ตำแหน่ง	เกิด วัน, เดือน, พ.ศ.	มีอายุจะครบ ๖๐ ปี วัน, เดือน, พ.ศ.	หมายเหตุ
๑	นาย ก.	ประจำแผนกสารบรรณ สำนักงานเลขานุการกรม	๒ มกราคม ๒๔๔๓	๑ มกราคม ๒๕๐๔	
๒	นาย ข.	หัวหน้าแผนกสารบรรณ สำนักงานเลขานุการกรม	๑ กุมภาพันธ์ ๒๔๔๓	๓๑ มกราคม ๒๕๐๔	
๓	นาย ค.	หัวหน้ากองคลัง	๑ มกราคม ๒๔๔๔	๓๑ ธันวาคม ๒๕๐๔	

๓ มิถุนายน ๒๕๐๓

เรื่อง ขอให้ปฏิบัติการเกี่ยวกับการบรรจุและการออกคำสั่งต่าง ๆ ตามกฎหมายและระเบียบแบบแผนโดยเคร่งครัด  
เรียน (เวียนกระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ)

ด้วยมีกระทรวงทบวงกรมบางแห่งได้หารือไปยัง ก.พ. ว่า ข้าราชการในกรมหนึ่งถูกสั่งพักราชการเพราะตกเป็นผู้ต้องหาในคดีอาญา เมื่อคดีถึงที่สุดโดยศาลพิพากษาว่าผู้นั้นได้กระทำความผิดจริงและลงโทษแล้ว ผู้บังคับบัญชา ก็มีคำสั่งเกี่ยวกับผู้นั้นแต่อย่างใด ในระหว่างที่ถูกพักราชการอยู่นั้น ปรากฏว่าผู้นั้นได้เข้ารับราชการในอีกกรมหนึ่ง และรับราชการในกรมนั้นเรื่อยมาจนกระทั่งถึงแก่กรรม ทายาทจึงยื่นเรื่องราวขอรับบำนาญตกทอด เช่นนี้ การเข้ารับราชการของผู้นั้นในครั้งหลังนี้เป็นการชอบด้วยกฎหมายหรือไม่ และผู้นั้นจะมีสิทธิได้รับบำเหน็จบำนาญเหตุตกหมั้นตามมาตรา ๔๑ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๖ หรือไม่

เรื่องนี้ได้นำเสนอ ก.พ. พิจารณาแล้วลงมติว่า ผู้ที่ถูกสั่งพักราชการย่อมถือว่าเป็นผู้ที่อยู่ในระหว่างถูกสั่งพักราชการตลอดไปจนกว่าผู้บังคับบัญชาจะได้มีคำสั่งให้ออกจากราชการหรือให้กลับเข้ารับราชการ แล้วแต่กรณี เมื่อผู้นั้นเข้ารับราชการในระหว่างถูกสั่งพักราชการ อันเป็นการขาดคุณสมบัติตามที่กฎหมายบัญญัติไว้ก็ย่อมไม่ชอบด้วยกฎหมาย และเมื่อผู้บังคับบัญชามีคำสั่งให้ออกจากราชการเพราะเป็นผู้ขาดคุณสมบัติตามมาตรา ๔๑ แต่อย่างใด จนกระทั่งถึงแก่กรรมลงก็ย่อมไม่มีสิทธิได้รับการพิจารณาตามมาตรา ๔๑ แห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๖

ก.พ. ได้เห็นว่า การที่เกิดมีเรื่องดังกล่าวขึ้นนี้เนื่องมาจากความบกพร่องของผู้บังคับบัญชาที่ปล่อยปละละเลยมิได้ปฏิบัติการให้เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบแบบแผน ดังจะเห็นได้ว่า เมื่อผู้นั้นถูกศาลพิพากษาลงโทษแล้วผู้บังคับบัญชาก็ควรจะดำเนินการออกคำสั่งประการใดประการหนึ่ง แล้วแต่กรณี และในเมื่อผู้นั้นไปสมัครเข้ารับราชการ ผู้สมัครก็ควรจะได้ติดต่อสอบถามผู้บังคับบัญชาเจ้าสังกัดเดิมเพื่อทราบข้อเท็จจริงต่าง ๆ ตามที่อ้างไว้ในใบสมัคร ซึ่งกรณีนี้ถ้าหากได้ปฏิบัติตามที่กล่าวนี้ย่อมจะไม่เกิดกรณีทำนองนี้ขึ้น ฉะนั้น เพื่อให้การบริหารงานเกี่ยวกับระเบียบข้าราชการได้เป็นไปโดยเรียบร้อยจึงขอให้ผู้บังคับบัญชาของกระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ ได้ปฏิบัติการให้เป็นไปตามกฎหมายและระเบียบแบบแผนโดยเคร่งครัดด้วย

จึงเรียนมาเพื่อถือเป็นหลักปฏิบัติต่อไป และขอได้โปรดแจ้งให้กรมในสังกัดทราบด้วย

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

(ลงชื่อ)

สุชมนัยประดิษฐ์

(หลวงสุชมนัยประดิษฐ์)

เลขาธิการ ก.พ.

๓ มิถุนายน ๒๕๐๓

เรื่อง การเลื่อนเงินเดือนข้าราชการเกินกว่าขั้นต่ำของอันดับที่ได้เลื่อน

เรียน (เวียนกระทรวงทบวงกรม)

อ้างถึง หนังสือสำนักงาน ก.พ. ที่ น.ว. ๑๒/๒๔๙๕ ลงวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๔๙๕

ตามหนังสือที่อ้างข้างต้นว่า ข้าราชการที่ต่ำกว่าชั้นพิเศษซึ่งสมควรได้เลื่อนเงินเดือนตั้งแต่สองขั้นขึ้นไป แต่ถ้าจะเลื่อนเงินเดือนจะทำให้ได้รับเงินเดือนสูงกว่าขั้นต่ำของอันดับที่ถัดขึ้นไป ให้เลื่อนอันดับเสียขั้นหนึ่งก่อน โดยให้ได้รับเงินเดือนในขั้นต่ำของอันดับที่ได้เลื่อนขึ้นเป็นเวลาสามเดือน เมื่อพ้นกำหนดนั้นแล้วจึงให้เลื่อนเงินเดือนให้ได้รับในขั้นตามที่เห็นสมควรจะได้รับได้ นั้น

บัดนี้ คณะรัฐมนตรีได้ประชุมปรึกษาเรื่องนี้ เมื่อวันที่ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๐๓ ลงมติให้เลื่อนเงินเดือนข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษขึ้นรับในขั้นสูงกว่าขั้นต่ำของอันดับได้ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม และการเลื่อนเงินเดือนข้าราชการพลเรือนที่ต่ำกว่าชั้นพิเศษก็ควรอนุโลมอย่างเดียวกันด้วย ก.พ. ได้พิจารณาเรื่องนี้แล้วเห็นสมควรให้ปฏิบัติแก่ข้าราชการพลเรือนที่ต่ำกว่าชั้นพิเศษเช่นเดียวกับข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษด้วย จึงลงมติให้ยกเลิกระเบียบเรื่องการเลื่อนอันดับและเงินเดือน ตามหนังสือสำนักงาน ก.พ. ที่ น.ว. ๑๒/๒๔๙๕ ลงวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๔๙๕ นั้นเสีย ทั้งนี้ หมายความว่า การเลื่อนอันดับและเงินเดือนในกรณีเช่นว่านี้จะต้องปฏิบัติตามหลักเกณฑ์แห่งกฎ ก.พ. และระเบียบว่าด้วยการนี้ด้วย

อนึ่ง สำหรับการเลื่อนเงินเดือนของข้าราชการเกินกว่าขั้นต่ำของอันดับ ในปี พ.ศ. ๒๕๐๓ ที่ ก.พ. ได้อนุมัติไปแล้ว โดยให้ปฏิบัติตามหนังสือสำนักงาน ก.พ. ที่ น.ว. ๑๒/๒๔๙๕ ลงวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๔๙๕ นั้น ก.พ. ได้ลงมติให้เปลี่ยนเป็นให้เลื่อนเงินเดือนได้ ตั้งแต่วันที่ ๑ มกราคม ๒๕๐๓ ทุกราย

จึงเรียนมาเพื่อถือเป็นหลักปฏิบัติต่อไป และขอได้โปรดแจ้งให้กรมในสังกัดทราบด้วย

ขอแสดงความนับถืออย่างสูง

(ลงชื่อ) **สุชมนัยประดิษฐ์**

(หลวงสุชมนัยประดิษฐ์)

เลขาธิการ ก.พ.



เวลาทำงานลงเป็นสัปดาห์ละ ๔๘ ชั่วโมง ก็ปรากฏว่าผลงานไม่ได้เลวลง คงได้รับเป็นปกติ ต่อมา ก็ลดลงเหลือสัปดาห์ละ ๔๐ ชั่วโมง ก็กลับปรากฏว่าผลงานกลับดีขึ้น ทั้งนี้เพราะสติปัญญาและ กำลังวังชาของมนุษย์ย่อมอยู่ในวงจำกัด แม้เครื่องย่นคักก็ยังคงต้องมีขอบเขตของการทำงาน เมื่อ มีการกำหนดเวลาทำงานโดยเหมาะสม มนุษย์เราได้มีโอกาสพักผ่อนตามสมควร ผลงานก็ย่อมจะ ดีขึ้น ในปัจจุบันนี้ในสหรัฐอเมริกาถือเป็นมาตรฐานว่าคนงานไม่ว่าจะเป็นในโรงงานเอกชนหรือรัฐบาลให้ มีเวลาทำงานสัปดาห์ละ ๔๐ ชั่วโมง ทั้งนี้ได้หมายความว่าทำงานมากกว่านั้นไม่ได้ แต่หมาย ความถึงว่า โดยปกติคนงานจะถูกบังคับให้ทำงานเกินกว่านั้นไม่ได้ ถ้าหากจะให้ทำงานเกินกว่านั้น ก็จะต้องจ่ายค่าจ้างให้เป็นพิเศษหรือที่ว่าค่าล่วงเวลา

สำหรับประเทศไทยเราก่อนหน้าที่ได้มีการเปลี่ยนแปลงกำหนดเวลาทำงานครั้งหลังที่สุด ก็ได้กำหนดให้ข้าราชการทำงานสัปดาห์ละ ๓๓ ชั่วโมง เท่านั้น คือ วันละ ๖ ชั่วโมง ๕ วัน วันเสาร์ ครึ่งวัน ๓ ชั่วโมง ครั้นบัดนี้ได้เปลี่ยนเป็นวันละ ๗ ชั่วโมง รวม ๕ วัน จึงเท่ากับ ๓๕ ชั่วโมง เพิ่มขึ้นกว่าเดิมอีก ๒ ชั่วโมง หักวันเสาร์และอาทิตย์ ส่วนในกรณีที่ข้าราชการต้องทำงานนอก เวลาราชการก็มีระเบียบให้จ่ายเงินค่าล่วงเวลาเหมือนกัน

๒. วันลาในรอบปี งานราชการดึกโดยที่มีวันลาโดยได้รับเงินเดือนเต็มมากกว่างานอื่น วันลาเต็มทั้งลากิจกรรมดาและลาป่วย นอกจากนั้นยังนิยมให้มีการลาพักผ่อนในระหว่างฤดูร้อนได้ การลาพักผ่อนเช่นนี้ ในต่างประเทศยอมให้ข้าราชการรวมวันลาที่ตนไม่ได้ใช้สิทธิไว้ได้ เช่น ไม่ได้ ลา ๕ ปี ปีละ ๑๐ วัน ก็มีสิทธิลาในปีที่ ๖ ได้ รวมเป็น ๖๐ วัน เป็นต้น สำหรับไทยเรา นอกจากจะมีการให้ลาพักผ่อน ลาป่วย ลาพักผ่อนแล้ว ยังยอมให้ข้าราชการส่งตัวลาหยุด เพื่อคลอดบุตร และข้าราชการชายลาหยุดเพื่ออุปสมบทเป็นพิเศษอีกด้วย

๓. สภาพของสิ่งแวดล้อมในการทำงาน เป็นสิ่งธรรมดาว่าการทำงานของคนคนหนึ่ง ย่อมต้องอาศัยความสะดวกสบายในด้านอื่น ๆ ประกอบด้วย จึงจะทำให้การทำงานดำเนินไปด้วยดี มีสมรรถภาพ ซึ่งในเรื่องนี้ได้แก่สภาพสิ่งแวดล้อมของการทำงาน ซึ่งแยกพิจารณาได้ดังต่อไปนี้

ก. ความสะอาดและอนามัย ในเรื่องนี้ก็เป็นที่ทราบกันแล้วว่า ถ้าสถานที่ทำงานใด ตกปรกรกรุงรัง หรือเป็นสถานที่ที่ไม่ถูกสุขลักษณะ นอกจากจะทำให้เกิดความรำคาญไม่น่าดูแล้ว



ยังเป็นสิ่งที่อาจก่อให้เกิดโรคนัยไข้เจ็บได้ ดังนั้นในห้อง หรือสถานที่ทำงานก็จำเป็นต้อง ให้อยู่ในสภาพที่สะอาดเรียบร้อยและถูกสุขลักษณะด้วย

ข. สภาพของอากาศ ในเรื่องนี้ก็เช่นเดียวกัน ในกรณีที่ดินฟ้าอากาศต้องการการแก้ไข อย่างเช่นหนาว ก็จำเป็นต้องมีประตูหน้าต่างปิดกั้นความหนาว หรือถ้าเป็นประเทศหนาวก็จำเป็นต้องมีเครื่องทำความอบอุ่นตามสมควร ในกรณีเช่นเดียวกันถ้ามีอากาศร้อนอบอ้าวก็จะต้องมีประตูหน้าต่างระบายลม ตลอดจนมีพัดลม หรือเครื่องทำความเย็น ทั้งนี้เพื่อให้ผู้ทำงานได้รับความสุขสบายตามสมควร

ค. แสงสว่าง เรื่องนี้ก็เช่นเดียวกัน ถ้าหากว่าสถานที่ทำงานมืดทึบก็อาจจะทำให้การทำงานไม่สะดวก และอาจเป็นอันตรายแก่อนามัยโดยเฉพาะสายตาก็ได้ด้วย

ง. เสียง ถ้าหากว่าสถานที่ทำงานมีเสียงรบกวน ก็เป็นกรรก่อความรำคาญ ทำให้เกิดอุปสรรคแก่การปฏิบัติงาน ยิ่งงานที่ต้องใช้สมองหรือต้องการสมาธิด้วยแล้ว เสียงอีกที่ก่อกวนก็เหมือนอุปสรรคแก่การปฏิบัติงานได้ ฉะนั้นจึงจำเป็นต้องระงับหรือหาทางป้องกัน ถ้าเป็นกรณีโรงงานหรือมีเครื่องจักรเครื่องยนต์ ก็จำเป็นต้องหาเครื่องควบคุมหรือบรรเทา มิให้เป็นการ รบกวน แก่ผู้ทำงานได้เป็นต้น

๔. สุขภาพและสวัสดิภาพ ต้องไม่ปล่อยให้ข้าราชการมีโรคนัย ถ้าเจ็บป่วยต้องให้หมักรักษาเยียวยา จึงจำเป็นต้องมีโครงการเกี่ยวกับการนี้ ได้แก่

ก. การให้ตรวจโรคก่อนเข้าทำงาน

ข. เข้าทำงานแล้ว ก็ให้หมักรตรวจโรคเป็นครั้งคราว

ค. จัดให้หมักรปฐมพยาบาล ในกรณีอุบัติเหตุ และนำส่งสถานที่พยาบาล ซึ่งหน่วยราชการนั้น ๆ จัดตนเองหรือของสถานอื่น ถ้าเป็นการร้ายแรง

ง. จัดให้หมักรแนะนำในเรื่องสุขภาพและอนามัยแก่ข้าราชการ

๕. สวัสดิการข้าราชการ เพื่อส่งเสริมให้ข้าราชการมีความสะดวกสบายและได้รับการเพิ่มพูนพละอนามัย หรือความบันเทิง ก็มีการจัดให้หมักรสถานที่ หรือวิธีการอำนวยความสะดวกเช่น

ก. ในเรื่องอาหาร จัดให้มีสถานที่จำหน่ายและรับประทานอาหาร (Restaurant หรือ Snack Bar) ทั้งนี้ นอกจากสะดวกแล้วยังเป็นการส่งเสริมการประหยัด และให้ข้าราชการได้มีโอกาสดังค้มกัน ควบคุมความสะอาด บางประเทศยังจัดให้ข้าราชการหยุดงานระหว่างเวลาทำงาน ซึ่งเรียกว่า Coffee Break อีกด้วย

ข. การพักผ่อนหย่อนใจ จัดให้มีที่นั่งหรือนอนเล่น มีดนตรีฟัง มีหนังสือให้อ่าน มีกีฬาและการแข่งขันต่าง ๆ ตลอดจนการนำเที่ยวทัศนศึกษาเป็นต้น

ค. สหกรณ์ข้าราชการ คือจัดให้มีสหกรณ์ สำหรับให้ข้าราชการได้ซื้อเครื่องอุปโภคบริโภค ที่อยู่อาศัย การประกันภัย ความจริงเป็นเรื่องของข้าราชการเอง แต่ทางการก็จำเป็นต้องเข้าแนะนำ ส่งเสริม และควบคุมตามสมควร

ง. การออมทรัพย์และการกู้เงิน ปัญหาเรื่องเงินเป็นปัญหาสำคัญที่สุด จึงได้มีการส่งเสริมให้ข้าราชการทำการออมทรัพย์เพื่อไว้ใช้จ่ายในเวลาจำเป็น ในกรณี ที่มีเหตุจำเป็นเดือดร้อน เช่น เจ็บป่วย หรือในเรื่องคดีความ ก็จัดให้มีเงินทุนสำหรับกู้ยืม ในบางประเทศจัดให้มีสถาบันการเครดิต (Credit Union) สำหรับเรื่องนของเราก็มักการเด่นชัด แต่ไม่อยู่ในความรับรองของกฎหมายและทางการ เวลานี้ก็ดูเหมือนรัฐบาลได้จัดสรรค้เงินให้แก่กระทรวงทบวงกรมไปเป็นทุนให้ข้าราชการกู้

สำหรับในประเทศไทยเราในปัจจุบันนี้ ก็ได้มีการส่งเสริมให้สภาพของการทำงานดีขึ้นหลายอย่างหลายประการแล้ว เมื่อได้เห็นความสำคัญของเรื่องนี้ ถ้าได้มีการปรับปรุงแก้ไขให้เกิดประโยชน์ทั้งข้าราชการและราชการเอง ก็นับว่าเป็นการดำเนินการให้สอดคล้องกับหลักในเรื่องนี้ยิ่งขึ้น แต่การที่จะให้ได้ผลดีและสมบูรณ์จริง ๆ ก็อาจต้องใช้เวลาและเงินตามสมควร

(ยังมีต่อ)

# ปัญหา: เบียบข้าราชการพลเรือน

โดย... ประวิณ น นคร หัวหน้ากองวินัยและเรื่องราว สำนักงาน ก.พ.



## ปัญหาสมาชิก

### สมาชิกจังหวัดพังงา ขอถามว่า

๑. เมื่อมีตำแหน่งข้าราชการพลเรือนตามบัญชีจัดวางว่างลง อ.ก.พ. จังหวัดได้อนุมัติให้ ยุกย้ายเพื่อบรรจุข้าราชการพลเรือนในตำแหน่งชั่วคราวไปก่อนมีการสอบ ตามกฎ ก.พ. ฉบับที่ ๘๘ ออกตามความแห่งพระราชบัญญัติระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๔๘๖ ต่อมา อ.ก.พ. ได้ ประกาศรับสมัครสอบแข่งขัน และได้ทำการสอบแข่งขัน จนประกาศผลการสอบแข่งขัน เมื่อประกาศผลการสอบแล้วอยู่ต่อมาประมาณ ๑๕ วัน หรือ ๓๐ วัน ทางผู้มีอำนาจจึงตั้งบรรจุผู้สอบแข่งขันได้เข้าทดลองปฏิบัติราชการในตำแหน่งที่ว่าง (ในตำแหน่งที่ยุกย้ายและจ้างชั่วคราวอยู่) ขยอกทราบว่ามีผู้รับราชการในตำแหน่งจ้างชั่วคราวในอัตรา ยุกย้าย จะขาดสิทธิการเบิกจ่ายเงินเดือนแต่วันประกาศผลการสอบ หรือแต่แต่วันที่บรรจุผู้สอบแข่งขันได้เข้าทดลองปฏิบัติราชการ

๒. ผู้ที่สอบได้คะแนนสูงมีสิทธิที่จะเลือกเข้ารับราชการในตำแหน่งต่าง ๆ ที่ว่าง ตาม ความประสงค์ของตนหรือไม่

### คำตอบ

- ๑. ตั้งแต่วันบรรจุคนใหม่
- ๒. ไม่มีสิทธิเลือก แต่เฉพาะทางราชการจะแต่งตั้ง

### สมาชิกเลขที่ ๑๗๖๐ ถามว่า

๑. ตำแหน่งเดชาธิการคณะรัฐมนตรีฝ่ายการเมือง และตำแหน่งเดชาธิการคณะรัฐมนตรีฝ่ายบริหารในสำนักนายกรัฐมนตรี ปัจจุบันนี้ ถูกยกเลิกไปแล้วตาม พ.ร.บ. จัดระเบียบราชการ

ด้านักนายกรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๐๒ ใช่หรือไม่? แต่ตาม ม. ๔ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๕๑๗ ที่ได้จำกัดความของคำว่า "ปลัดกระทรวง" ไว้ในคำจำกัดความ เดชาธิการคณะรัฐมนตรีฝ่ายการเมือง และเดชาธิการคณะรัฐมนตรีฝ่ายบริหารอยู่ด้วย จะต้องยกเลิกตามไปด้วยหรือไม่?

๒. ผู้ที่ดำรงตำแหน่งเดชาธิการคณะรัฐมนตรีฝ่ายการเมือง และเดชาธิการคณะรัฐมนตรีฝ่ายบริหาร ขณะนี้ไปดำรงตำแหน่งอะไร (หากยกเลิกแล้ว)

๓. พ.ร.บ. จัดระเบียบราชการสำนักนายกรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๐๒ ยกเลิกความตาม ม. ๘ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบบริหารราชการแผ่นดิน (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๑๖ ใช่หรือไม่? และคำว่า "สำนักคณะรัฐมนตรี" ตาม พ.ร.บ. ระเบียบบริหารราชการแผ่นดิน นั้นเปลี่ยนเป็นคำว่า "สำนักนายกรัฐมนตรี" หมาใช่หรือไม่?

๔. การที่ข้าราชการผู้หนึ่งได้พุดรามันเมาในเวลาราชการ และกล่าวคำหิมนประมาทเพื่อนข้าราชการด้วยกันนั้น จะพิจารณาให้ออกจากราชการฐานประพฤติตนไม่เหมาะสมกับตำแหน่งหน้าที่ตาม ม. ๓๗ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน พ.ศ. ๒๕๑๗ ได้หรือไม่? และจะปรับเข้าเป็นความผิดตาม ม. ๗๖ ม. ๗๗ แห่ง พ.ร.บ. ดังกล่าว จะได้หรือไม่?

๕. การได้พุดรามันเมาในเวลาราชการจนไม่สามารถครองสติได้ และก่อเรื่องที่ไม่ดีงามขึ้นนั้นจะถือว่า เป็นการประพฤติชั่วอย่างร้ายแรง จะพิจารณาโทษ ตาม ม. ๗๔ จะเป็นการสมควรหรือเปล่า

### คำตอบ

๑. ถูกยกเลิกไปแล้ว คำใน พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือนก็เป็นหมันไป ไม่มี ความหมาย

๒. โยกย้ายดับเปลี่ยนกันไปหมดแล้ว ไปประจำสำนักนายกรัฐมนตรีบ้าง ไปอยู่กรมอื่นในสำนักนายกรัฐมนตรีบ้าง

๓. ยกเลิกเฉพาะความที่บัญญัติใหม่ใน พ.ร.บ. จัดระเบียบสำนักนายกรัฐมนตรี คำว่า "สำนักคณะรัฐมนตรี" ก็เปลี่ยนเป็น "สำนักนายกรัฐมนตรี" หมา

๔. ต้องดูข้อเท็จจริงเป็นเรื่อง ๆ ไป กล่าวโดยทั่ว ๆ ไป มีมติคณะรัฐมนตรีว่า ข้าราชการที่ "เสปสุรา" ในขณะที่ปฏิบัติหน้าที่ราชการ เมาสุราเสียราชการ เมาสุราในที่ชุมนุมสาธารณชน จนเกิดเรื่องเสียหายหรือเสียเกียรติศักดิ์ของตำแหน่งหน้าที่ราชการ อาจถึงโทษถึงได้ออก ปลดออก หรือให้ออกจากราชการได้" แต่มตินั้นใช้คำว่า "อาจ" จึงต้องพิจารณาข้อเท็จจริงเป็นเรื่อง ๆ ไป ก่อนว่าร้ายแรงหรือไม่แค่ไหน

๕. ตู ๔.

สมาชิกเลขที่ ๓๒๘๗ ถามว่า

ข้าราชการพลเรือนชั้นจตุตถฯหนึ่ง ตำแหน่งเสมียน ทำหน้าที่เสมียนการเงิน ได้รับเงินเดือนชั้นจตุตถฯ อันดับพิเศษ ชั้น ๓๓๐ บาท (เงินเดือนเดิม) ผู้บังคับบัญชาได้ขอแต่งตั้งให้เป็นประจำแผนก และทางกรมเจ้าสังกัดก็มีคำสั่งแต่งตั้งให้เป็นประจำแผนก แต่ปรากฏตามแบบ ก. ๓๘ ของกระทรวงการคลังลงในช่องตำแหน่งว่า "ประจำแผนก" ดังนั้น ข้าราชการผู้นั้นจะเป็นประจำแผนกหรือไม่?

คำตอบ

ไม่เป็น จนกว่าจะมีคำสั่งแต่งตั้งจากผู้บังคับบัญชา

**ลุ่มลูก**

**สิ่งที่ข้าราชการชอบกินมากที่สุด**

ท่านทราบไหมว่า สิ่งที่ข้าราชการส่งนามากทั่วโลกชอบกินมากที่สุดคืออะไร? ไม่ใช่ข้าว-ขนมปัง หรือเนยนมไข่ ซึ่งกินเพียงวันละ ๓ มื้อ ไม่ใช่สุราหรือเครื่องดื่มอื่นใดซึ่งดื่มเพียงครั้งคราวตามระยะเวลา

สิ่งที่ข้าราชการชอบกินมากที่สุดอย่างไม่เป็นเวลาเวลานั้น คือ "นิ้วมือ" ไม่ว่าจะเป็ข้าราชการไทย หรือข้าราชการอเมริกัน หรือข้าราชการอังกฤษ สังเกตุดูเถอะ ก่อนจะพลิกหนังสือแต่ละหน้าต้องเลียนิ้วมือเสียก่อนทุกครั้งไป



# ระเบียบคลัง

โดย... วิเชียร ไม้เรียง ช.บ. ผู้ช่วยผู้อำนวยการกองนำเงินบ้านนาฏโกรรมบัญชีกลาง

## กอบบัญชีสมาชิก

### สมาชิกเลขที่ ๑๔๐๗/๒๕๐๒ ชัยภูมิ ถามว่า

ตามคำถามของสมาชิกเลขที่ ๑๐๕๘/๒๕๐๒ ถามเรื่องการเบิกเงินค่าเช่าบ้านว่า “นาย ก. ข้าราชการชั้นตรี เงินเดือน ๘๐ บาท มีสิทธิเบิกค่าเช่าบ้านได้ตามอัตราเงินเดือนเป็นเงิน ๓๓๕ บาท แต่ได้เช่าอยู่จริง ๒๐๐ บาท เพราะหาเช่าตามอัตราไม่ได้ ครั้นต่อมาในระหว่างปีทางการได้ตั้งเดือนเงินเดือนจาก ๘๐ บาท เป็น ๓๐๐ บาท แต่เดือนมกราคม ๒๕๐๒ ซึ่งสิทธิที่จะเบิกค่าเช่าบ้านได้อีกเดือนละ ๓๕ บาท ดังนั้นนาย ก. มีสิทธิที่จะเบิกค่าเช่าบ้านย้อนหลังได้อีกเดือนละ ๓๕ บาท จะได้หรือไม่

ทางวารสารตอบว่า “ขอเบิกค่าเช่าบ้านเพิ่มย้อนหลังได้ตามสิทธิตั้งแต่วันที่ได้เงินเดือน” นั้นยังขัดข้องในทางปฏิบัติอยู่ จึงขอเรียนถามว่า

๑. การที่จะเบิกค่าเช่าบ้านย้อนหลังตามเงินเดือนที่ได้รับใหม่นั้น จะต้องยื่นคำขอค่าเช่าบ้านใหม่หรือไม่ เพราะเดิมได้ยื่นไว้ ๒๐๐ บาท แล้ว

๒. ใบบำคัญเจ้าของบ้านเช่าได้ออกให้ไว้เดือนละ ๒๐๐ บาท ตามที่เช่าอยู่จริง และได้ตั้งเบิกไปตามฎีกาก่อนแล้ว ฎีกาที่เบิกล่วงหลังจะปฏิบัติอย่างไร เพราะมีคำสั่งบางจังหวัดจะให้ผู้เช่ายื่นคำขอใหม่ และส่งใบบำคัญเบิกใหม่ เป็นการลำบากแก่ผู้เช่ามาก

๓. นาย ก. ต้องหากดีอาญาถูกพักราชการแต่ ๓ ก.พ. ๒๕๐๒ ต่อมาศาลพิพากษาปล่อยตัวให้พ้นข้อหา ทางวินัยสอบสวนไม่ได้ความเป็นสัตย์ แต่เจ้ากระทรวงเห็นว่ามีผลดีในความผิด ให้ออกจากราชการ แต่ ๓ สิงหาคม ๒๕๐๓ โดยให้เบิกเงินเดือนระหว่างพักราชการได้ครึ่ง

หนึ่ง แต่ขณะนั้นเงินเดือนระหว่างพักราชการยังเบิกจ่ายไม่ได้เพราะค้างเบิกข้ามปี จะต้องหาเงิน  
เพื่อจ่ายไปจ่ายให้ และขออนุญาตเสียก่อน กว่าจะได้ก็เป็นเวลานาน นาย ก. จะขอเบิกเงินสะสม  
แต่ต้นมาถึงวันพักไปก่อนจะได้หรือไม่

คำตอบ ๑.-๒.

วิธีขอเบิก ค่าเช่าบ้านเพิ่ม ให้ทำแบบ ๗ เพิ่มขึ้นมา เสนอขออนุมัติตามระเบียบขแรง  
ข้อเท็จจริง ว่าได้รับเงินเดือนเพิ่มขึ้น มีสิทธิเบิกค่าเช่าบ้านได้สูงขึ้น ค่าเช่าบ้านที่เสียอยู่จริงสูง  
(ไม่เสร็จเท่ากับออกอยู่แล้ว) เมื่ออนุมัติให้เพิ่มก็ตั้งเบิกย้อนหลังได้ พร้อมกับแนบหลักฐาน

๓. ได้

สมาชิกเลขที่ ๒๒๓/๒๕๐๓ ถามว่า

พ.ร.บ. บำเหน็จบำนาญข้าราชการ พ.ศ. ๒๔๗๕ มาตรา ๒๔ บัญญัติว่า "นับแต่วันใช้  
พระราชบัญญัตินี้เป็นต้นไป ข้าราชการผู้ใดประจำปฏิบัติหน้าที่อยู่ในเขตใดก็ได้มีประกาศใช้กฎ  
อัยการศึกให้นับเวลาราชการที่ปฏิบัติหน้าที่ในระหว่างนั้นเป็นทวิคูณ" ข้าพเจ้าเห็นว่า การ  
นับเวลาราชการเป็นทวิคูณ ตามมาตรานี้ไม่ได้บังคับ ว่าให้ ใช้เฉพาะ ในการคำนวณ บำเหน็จ บำนาญ  
ขณะนั้นเวลาราชการทวิคูณนั้นจึงนับเป็นอายุราชการเพื่อประโยชน์ ในการสมัครสอบแข่งขันวิชา ข้าราชการ  
การพลเรือนชั้นตรีได้ด้วย สำหรับผู้เข้าศึกษาสิทธิพิเศษความร่ำทางอายุราชการ เช่น ก. เข้าเป็นข้าราชการ  
พลเรือนชั้นจตุตถาเมื่อ ๒ ม.ค. ๒๕๐๐ คิดอายุราชการถึงปัจจุบันนี้ได้ ๓ ปี ๕ เดือน ก. รับราชการ  
อยู่ในเขตที่ใชกฎอัยการศึก ได้เวลาราชการทวิคูณตั้งแต่วันที่ ๒๐ ต.ค. ๒๕๐๓ มาจนถึงปัจจุบัน  
อีก ๓ ปี ๗ เดือน รวมเป็นเวลา ก. รับราชการมา ๕ ปีบริบูรณ์แล้ว ฉะนั้น ก. จึงมีสิทธิสมัคร  
สอบแข่งขันวิชาข้าราชการพลเรือนชั้นตรี อย่างนี้ใช่หรือไม่ ถ้าไม่ใช่เพราะเหตุใด

คำตอบ

ไม่ใช่ การนับเวลาทวิคูณตาม พ.ร.บ. นี้ใช้เฉพาะในการคำนวณบำเหน็จบำนาญเท่านั้น  
โปรดดูข้อหมวด ๒. ซึ่งเป็นหมวดที่มาตรา ๒๔ นั้นขึ้นอยู่กับ ข้อ ๒. หมวด ๒. เวลา  
ราชการและการนับเวลาราชการสำหรับคำนวณบำเหน็จบำนาญ

สมาชิกเลขที่ ๕๒/๐๓ ซ.บ. ถามว่า

ตามระเบียบหักสะสม ๑ พ.ศ. ๐๒ ข้อ ๘ ที่ว่าให้คิด ต.บ. ให้ ๒ % เศษของบาทถ้าเกินครึ่ง

ให้คิดเป็นหนึ่งบาท ไม่ถึงครึ่งให้บดทิ้งนั้น ข้าพเจ้ายังสงสัยอยู่ว่า วัตถุประสงค์ต่าง ๆ ของดอกเบี้ยใช้หรือไม่ หรือวัตถุประสงค์ของเงินต้นก่อนแล้วจึงคิดดอกเบี้ย ดังวิธีต่อไปนี้เช่นใดอย่างใด

- ก. สมมุติว่า เงินต้น ๒๕.๖๓ บาท ค.บ. ๒% ได้ค.บ. = .๕๓ บาท  
 $\therefore$  ดอกเบี้ยจะได้ = ๓.๐๐ บาท รวมเงิน = ๒๖.๖๓ บาท หรือ
- ข. เงินต้น ๒๕.๖๓ บาท ก่อนคิดดอกเบี้ยบดเป็น ๒๖.๐๐ บาท  
 $\therefore$  เป็นดอกเบี้ย = .๕๒ บาท รวมเงิน = ๒๖.๓๓ บาท
- ค. หากประสงค์ต่าง ๆ ครึ่งหนึ่งพอดี (๕๐ สต.) บดทิ้งหรืออย่างไร

คำตอบ

- วัตถุประสงค์ของดอกเบี้ยตามหลักเกณฑ์ดังนี้ (๑) ๕๓ สตางค์ขึ้นไป บดขึ้นเป็น ๓ บาท
- (๒) ๕๐ สตางค์ ให้ ๕๐ สตางค์ (๓) ต่ำกว่า ๕๐ สตางค์บดทิ้ง

คุณชาญ มณีจันทร์ ราชบุรี ถามว่า

ขอหารือปัญหาการคดีว่า การเบิกเงินค่าเบี้ยเลี้ยงเดินทางของข้าราชการซึ่งประจำอยู่ที่อำเภอ แต่มาปฏิบัติราชการจังหวัดเป็นการชั่วคราวมิใช่ประจำ และได้ส่งข้าราชการซึ่งประจำอยู่ที่จังหวัดไปปฏิบัติงานที่อำเภอแทน เช่น นาย ก. รับราชการในตำแหน่งป่าไม้อำเภอ ประจำอยู่ที่อำเภอ แต่จังหวัดมีหนังสือเรียกตัวให้มาปฏิบัติราชการที่จังหวัด และส่งนาย ข. รับราชการในตำแหน่งพนักงานป่าไม้จัตวา ประจำจังหวัด ไปปฏิบัติราชการที่อำเภอแทนเป็นการชั่วคราว (มิได้ออกเป็นคำสั่ง) เช่นนี้ พนักงานทั้งสองนายดังกล่าว จะมีสิทธิเบิกค่าเบี้ยเลี้ยงเดินทางได้หรือไม่

คำตอบ

บุคคลทั้ง ๒ จะได้เงิน ๒ อย่างดังนี้

- (๑) ค่าพาหนะเดินทางเต็มอัตรา ภายในราชอาณาจักร เพราะไปราชการ ตามคำสั่งผู้บังคับบัญชา
- (๒) เบี้ยเลี้ยงครึ่งหนึ่ง ตามความในมาตรา ๓๓ วรรค ๒. แห่งพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยอัตราค่าพาหนะและเบี้ยเลี้ยงเดินทาง พ.ศ. ๒๔๗๘ แก้ไขเพิ่มเติมโดยฉบับที่ ๓ พ.ศ. ๒๔๘๘ มาตรา ๓

คุณสัปดาห์ รัตนบุณสิน กรมโยธาเทศบาล ถามว่า

นาย ก. รับราชการตำรวจตั้งแต่ พ.ศ. ๒๔๘๕ และได้ช่วยสู้รบเมื่อคราวกบฏแมนฮัตตัน ได้รับเงิน พ.ศ.ร. ๓ ชั้น เป็นเงิน ๓๒.๐๐ บาท ต่อมาเมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๘ นาย ก. ได้ลาออกจากราชการตำรวจ เมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๘ นาย ก. ได้เข้ารับราชการเป็นลูกจ้างรายวันอยู่ในกรม ๆ หนึ่งสังกัดกระทรวงมหาดไทย โดยได้รับเงินค่าแรงจากเงินงบประมาณก้อนหนึ่ง ซึ่งไม่ใช่ประเภทเงินเดือน อยากทราบว่า

ในระหว่างนาย ก. รับราชการเป็นลูกจ้างรายวันผู้มีสิทธิที่จะได้รับเงิน พ.ศ.ร. หรือ ไม่ ถ้าไม่ได้ เพราะเหตุใด ถ้าได้ ๆ ตามระเบียบอันใด จะขอรับเงินนั้นจากที่ใด มีหลักฐานอะไรบ้างที่ใช้ประกอบการเบิกจ่าย การคิดจำนวนเงินที่ได้รับเดือนละเท่าใด ฉะเพาะของนาย ก. (เกี่ยวกับการปรับปรุงอัตราเงินเดือน)

ถ้านาย ก. เข้ารับราชการเป็นลูกจ้างรายวันตั้งแต่วันที่ ๕ ของเดือน จะคิด พ.ศ.ร. อย่างไร

คำตอบ

เรื่อง ก.ร.ม. ตงมติให้ให้ พ.ศ.ร. แก่ผู้ที่กลับเข้ารับราชการใหม่แล้ว ส่วนลูกจ้างเห็นควรอนุมัติให้ พ.ศ.ร. ได้ด้วย เวลานี้กำลังดำเนินการแก้ไขระเบียบที่จะให้

สมาชิกเลขที่ ๑๗๘๓/๒๕๐๒ ถามว่า

หนังสือกระทรวงการคลังที่ ๔๕๖๖๕/๒๕๐๒ ลงวันที่ ๓๐ พฤศจิกายน ๒๕๐๒ เรื่องการมอบอำนาจให้หัวหน้าส่วนราชการส่งจ่ายเงิน บางอย่างนั้น ตั้งสัยว่า เงินค่าทำกำรล่วงเวลา ของเจ้าหน้าที่สรรพสามิตที่หน้าที่ทำการควบคุมโรงงานต่าง ๆ ที่เป็นของรัฐ เช่น โรงงานสุรากรมสรรพสามิต โรงงานยาสูบ กระทรวงการคลัง ฯลฯ ทางโรงงานจ่ายเงินค่าล่วงเวลาให้เจ้าหน้าที่มาควบคุมตามระเบียบการนำเงินค่าใช้จ่ายของโรงงาน โดยมีได้เบิกจากเงินงบประมาณ จะเป็นการขัดต่อระเบียบดังกล่าวประการใดหรือไม่

ได้สอบถามเจ้าหน้าที่คลังที่ได้รับคำสั่งแจ้งว่า การควบคุมโรงงานเป็นการควบคุมประจำตามปกติมิใช่เป็นการชั่วคราวจะเบิกจ่ายตามระเบียบนั้นไม่ได้ ต้องเบิกจ่ายตามระเบียบที่วางไว้แต่เดิม คือ ชั่วโมงละ ๖๐ สตางค์ (สำหรับโรงงานสุรา)

และระเบียบพ้องไว้สำหรับหน่วยราชการโดยเฉพาะหรือรวมถึงองค์การต่าง ๆ ที่เป็นของ  
รัฐด้วย

### คำตอบ

ผู้ควบคุมโรงงาน ที่สังกัดกรมสรรพสามิตให้เบิกค่าล่วงเวลาทางกรมเจ้าสังกัด ไม่ใช่  
ทางโรงงาน

### ร.ต. ประสงค์ กลิ่นสูงเนิน ร.น. นครพนม ถามว่า

การเข้ารับราชการทหารตาม พ.ร.บ. ว่าด้วยการส่งเสริมการฝึกวิชาทหาร พ.ศ. ๒๔๗๗  
ของผู้เรียนสำเร็จชั้นอุดมศึกษา เมื่อได้ออกมาเป็นข้าราชการพลเรือนวิสามัญชั่วคราวทดลอง ปฏิบัติ  
ราชการ ๖ เดือนแรก มีสิทธิได้รับเบี้ยหวัด ระหว่างทดลองปฏิบัติราชการหรือไม่ ดังที่ผมเคยหารือ  
มาแล้ว ตามที่ได้แนบเรื่องเดิมมาแล้ว

บัดนี้คงจังหวัดนครพนม ไม่ยอมจ่าย เพราะอ้างระเบียบที่กระทรวงกลาโหมออกไปของค  
รับเบี้ยหวัดของ ร.ต. นิรันดร์ พฤติสาร ซึ่งเคยรับราชการทหารทำนองเดียวกับผม

ผมจึงใคร่หาหรือมาว่า ทำไมแค่ตะกองทัพจึงปฏิบัติราชการไม่เหมือนกัน จะยึดถือระเบียบ  
อะไรกันแน่ และเรื่องของผมจะดำเนินไปอย่างไรดี

### คำตอบ

เรื่องคณะกรรมการกฤษฎีกาเพิ่งจะได้พิจารณาให้ความเห็นเมื่อเร็ว ๆ นี้ว่า ข้าราชการ  
วิสามัญทดลองปฏิบัติราชการนั้น ยังไม่ถือว่าได้กลับเข้ารับราชการ จะถือว่าได้กลับเข้ารับราชการ  
จริงเมื่อวันที่ได้ส่งบรรจุเป็นข้าราชการสามัญ ฉะนั้นจึงเป็นอันว่าระหว่างเป็นวิสามัญทดลองปฏิบัติ  
ราชการ จึงมีสิทธิเบิกเบี้ยหวัดได้ เรื่องนี้อาจจะส่งแก้ไขไปแล้วแต่ยังไม่ถึง

### คุณมนตรี มนูญไชย กรมปลัดสัตว์ ถามว่า

๑. เมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๓ ผมเข้ารับราชการเป็นข้าราชการวิสามัญเต็มย่นพนักงานได้ประมาณ  
๒ ปี ต่อมาได้สอบแข่งขันได้บรรจุเป็นข้าราชการสามัญโดยมีเวลาราชการติดต่อกัน ถ้าผมจะลา  
ออกจากราชการเพื่อรับบำเหน็จจะได้เวลาติดต่อกันตั้งแต่เป็นข้าราชการวิสามัญหรือไม่?

๒. หากลาออกจากราชการโดยขอรับบำนาญแล้ว แต่ได้เข้าทำงานในองค์การของรัฐมาด  
จะต้งนำบำนาญส่งคืนคลังหรือไม่?



คำตอบ

(๑) วิสามัญคณบดีมิใช่วิสามัญคณบดีของปฏิบัติราชการ ตาม พ.ร.บ. ระเบียบ ข้าราชการ พ.ร.บ. ๒๕๑๗ ฉะนั้นจึงนับเป็นเวลาราชการสำหรับคำนวณบำเหน็จบำนาญไม่ได้ เพราะเป็นการต้องห้ามตามมาตรา ๒๓. แห่ง พ.ร.บ. บำเหน็จบำนาญ ๒๕๑๕

(๒) ไม่ต้อง เพราะไม่ได้กลับเข้ารับราชการ

คุณสมบัติ เกษรศักดิ์ เลข ถามว่า

ตามระเบียบการเบิกจ่ายเงินจากคลัง พ.ศ. ๒๕๐๒ ข้อ ๕๗ ความว่าการเบิกจ่ายเงินใน บัญชีประมาณใด ใบสำคัญจ่ายต้องลง วัน เดือน ปี ของบัญชีประมาณนั้น แต่ถ้าจ่ายไม่ทัน เนื่องจากมีกรณีฉุกเฉินในการซื้อ หรือจ้างทำของแล้ว ก็ให้ขยายเวลาการจ่ายต่อไปได้อีกไม่เกิน ๑๕ วัน นับแต่วันสิ้นปี งบประมาณใหม่นั้น ขอเรียนถามว่า

๑. ใบสำคัญที่จะทำการเบิกจ่ายในเดือนธันวาคม ๒๕๐๒ นั้น เช่นใบสำคัญค่าไฟฟ้า และ น้ำประปา หรืองบประมาณอื่นที่จำเป็นจะต้องทำการเบิกจ่ายประจำเดือน ธันวาคม ๒๕๐๒ จะถือ ปฏิบัติการเบิกจ่ายโดยวิธีใด เพราะใบสำคัญค่าไฟฟ้า น้ำประปา ประจำเดือนธันวาคม จะนำมา เบิกได้ก็สิ้นปีงบประมาณไปแล้ว

๒. คำว่า ขยายเวลาการจ่ายต่อไปอีกไม่เกิน ๑๕ วันนั้น เป็นการเบิกจ่ายงบประมาณปี เก่าหรืองบประมาณครั้งปีใหม่

๓. เมื่อวันสิ้นปี งบประมาณทุกหมวด หมู่ และประเภท คลัง จะต้องตัดยอดทั้งหมดใช่ หรือไม่ ถ้าใช่ ค่าใช้จ่ายต่าง ๆ ในเดือนธันวาคม ๒๕๐๒ จะเบิกจ่ายโดยวิธีใด

คำตอบ

(๑) หนังสือกระทรวงการคลังที่ ๘๓๓๘/๒๕๐๓ ถ.ว. ๓๓ มี.ค. ๒๕๐๓ ข้อ ๒ กำหนดว่า "ค่า ใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในเดือน ธ.ค. ๒๕๐๒ ในหมวดเงินคอบแทนต่าง ๆ หมวดค่าใช้จ่ายและหมวดวัสดุ แต่วงผูกจากงบประมาณปี ๒๕๐๒ ไม่ทัน ก็ให้นำมาเบิกจากงบประมาณรายจ่ายประจำปี ๒๕๐๓ ตามหมวดรายจ่ายที่เดียวซึ่งได้" รายจ่ายตามที่ถามมาก็เข้าในหมวดรายจ่ายที่กล่าวข้างบนแล้ว แต่ เงินในหมวดนี้ถ้าค้างจ่ายมาก่อนเดือนธันวาคม ๒๕๐๒ จะต้องจ่ายจากหมวดรายจ่ายอื่น ของปี ๒๕๐๓

(๒) เป็นการเบิกจากงบประมาณปีเก่า ซึ่งยอมขยายเวลาการจ่ายไปอีกไม่เกิน ๑๕ วัน

นับแต่วันตั้งงบประมาณ ๒๕๕๕ เป็นต้นมา ๒๕๕๕ เป็นกรณีที่ได้เบิกเงินไปแล้วก่อนตั้ง ๓๑ ธันวาคม หากแต่ยังไม่ได้จ่าย จึงยอมให้จ่ายได้ภายในวันที่ ๓๑ มกราคม ของปีใหม่

(๓) ก็เบิกจ่ายโดยวิธีที่กล่าวแล้วในข้อ (๓) นอกนั้นเบิกจ่ายไม่ได้ เพราะเป็นการยุติดำเนินการใช้จ่ายเงินตาม พ.ร.บ. งบประมาณรายจ่ายประจำปี และ พ.ร.บ. วิธีทำการงบประมาณแล้ว

### คุณไสว แสงสุทธิ กบินทร์บุรี ถามว่า

เดิม นาย ก. ถูกเกณฑ์เข้ารับราชการเป็นทหารและตำรวจตามกฎหมายว่าด้วยการรับราชการทหารเมื่อ พ.ศ. ๒๔๗๕ และปลดออกจากกองประจำการเมื่อ พฤษภาคม ๒๔๗๗ ตามใบกองหนุน ครั้นต่อมาเมื่อวันที่ ๓ มีนาคม ๒๔๗๗ ได้เข้ารับราชการเป็นตำรวจตำรวจอำเภอ และต่อมาได้สอบแข่งขันวิชาข้าราชการพลเรือนสามัญจัดว่าอันดับ ๓ แผนกมหาดไทยได้ และได้บรรจุเข้ารับราชการเมื่อวันที่ ๓ สิงหาคม ๒๔๗๕ เป็นต้นมาจนถึงปัจจุบัน ดังนี้

นาย ก. จะได้นับอายุราชการตั้งแต่วันขึ้นทะเบียนทหารกองประจำการหรือไม่

### คำตอบ

- (๑) นับเวลา ตั้งแต่วันขึ้น ทะเบียนทหาร กองประจำการให้จนถึงวันปลดจากประจำการ
- (๒) เวลาตอนเป็นตำรวจอำเภอต้องตัดออกตามมาตรา ๒๓วรรคแรก เพราะเป็นวิสามัญ
- (๓) เริ่มนับได้ใหม่ตั้งแต่วันบรรจุเข้าเป็นเสมียนมหาดไทยมาจนถึงปัจจุบัน

### สมาชิกผู้หนึ่ง ถามว่า

ตั้ง พ.ร.บ. บำเหน็จบำนาญข้าราชการมาตรา ๓๕ บำเหน็จบำนาญ เหตุรับราชการนานนับให้แก่ข้าราชการซึ่งมีเวลารับราชการสำหรับคำนวณบำเหน็จบำนาญครบสามสิบปีบริบูรณ์แล้ว

ถ้าข้าราชการผู้ใดมีเวลาราชการสำหรับคำนวณ บำเหน็จ บำนาญ ครบ ยี่สิบห้าปี บริบูรณ์แล้ว ประสงค์จะลาออกจากราชการ ก็ให้ผู้มีอำนาจตั้งอนุญาตให้ลาออกจากราชการ เพื่อรับบำเหน็จบำนาญ เหตุรับราชการนานได้นั้น ข้าพเจ้าขอเรียนถามว่า คำว่าสามสิบปีบริบูรณ์ หรือ ๒๕ ปี ของครุประชาบาล นับแต่วันบรรจุ ก่อนยกฐานะเป็นข้าราชการมา หรือนับแต่วันที่ ๕ พฤษภาคม ๒๔๗๓ มา สันนิษฐานว่านาย ก. เป็นครุประชาบาล เมื่อวันที่ ๓๐ เมษายน ๒๔๖๕ จนถึงบัดนี้ ถ้ามีความประสงค์จะลาออก จะมีสิทธิได้รับบำเหน็จบำนาญตามมาตรฐานได้หรือไม่ (นาย ก. ผู้เป็นข้าราชการสามัญ นับแต่วันยกฐานะมา)

คำตอบ

ขอให้สังเกตว่ามาตรา<sup>๕</sup> ได้บัญญัติว่า “ เวตาราชการสำหรับคำนวณบำเหน็จบำนาญ ”  
ฉะนั้นครูประชาบาลคนใดมีเวลาที่ปฏิบัติงาน โดยมีสิทธินับเป็นเวตาราชการสำหรับคำนวณบำเหน็จ  
บำนาญได้ตั้งแต่เมื่อใด ก็นับย้อนไปได้ถึงเวลานั้น เช่นได้ปรับปรุงเป็นสามัญเมื่อ พ.ศ. ๒๔๘๓ ก็นับ  
ย้อนหลังไปได้ทั้งต้น ถ้าปรับปรุงเป็นวิสามัญ ก็นับได้ตั้งแต่วันเป็นวิสามัญเป็นต้นมา ตามมาตรา ๒๓

อันนี้เวตาราชการสำหรับคำนวณบำเหน็จบำนาญ นั้นหมายรวมถึงเวลาที่วัดคุณด้วย โปรด  
ดูความในหมวด ๒ ของ พ.ร.บ. บำเหน็จบำนาญ ๒๔๘๔

คุณประมาณ สุคนักรบ ถามว่า

ผมได้ถูกสั่งให้ออกจากราชการฐานมึนตึนหรือมัวหมอง ตามมาตรา ๓๘ แห่ง พ.ร.บ.  
ระเบียบข้าราชการพลเรือนแล้ว แต่บัดนี้ผมได้สอบแข่งขันวิชาข้าราชการพลเรือนได้ และได้บรรจุ  
เป็นข้าราชการพลเรือนที่แผนกสรรพากร จังหวัดชัยภูมิ ผมมีสิทธินับเวตาราชการติดต่อกันได้หรือไม่  
เพื่อรับบำเหน็จบำนาญ

คำตอบ

การออกจากราชการตามมาตรา ๓๘ แห่ง พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน ๒๔๘๗  
นั้น มีสิทธิได้รับบำเหน็จบำนาญเหตุดังกล่าวได้ ฉะนั้นจึงต้องพิจารณาเรื่องของคุณเป็น ๒ นัย คือ

- (๑) ถ้ามีสิทธิได้รับบำเหน็จ คือเวตาราชการไม่ได้ เพราะเป็นการต้องห้ามตาม  
มาตรา ๓๐ (๓)
- (๒) ถ้ามีสิทธิได้รับบำนาญ มีสิทธิขอลงเลิกบำนาญ เพื่อขอต่อเวตาราชการได้  
ตามมาตรา ๓๐ (๑)

แก้คำผิด

วารสารข้าราชการปีที่ ๕ ฉบับที่ ๕ พฤษภาคม ๒๕๐๓  
หน้า ๔๔ วันที่ ๑๗ ถึงวันที่ ๒๑ ตั้งแต่คำว่า “ ตามที่คิดมาแล้ว  
.....ตามท้องมา ” นั้นขอให้ตัดออกทั้งหมด

## การสอบข้าราชการพลเรือน

โดย... ไสริศ สุทธิกกุล

ท่านผู้อ่านทั้งหลาย คงจะเคยได้ยินเรื่อง "ผู้กล้าหาญ" ที่เล่ากันว่าคราวหนึ่งขณะที่เรือเดินสมุทรลำใหญ่เข้าจอดเทียบท่า เด็กเล็ก ๆ คนหนึ่งได้พลัดตกลงไปในน้ำ ทุก ๆ คนในเรือต่างก็ตกตรงพริ้งเพลิด เว้นแต่ตาแก่คนหนึ่งซึ่งกระโดดลงไปช่วยเด็กคนนั้นได้ทันที่ ต่อมาในตอนค่ำวันนั้นก็ปัดันเรือได้จัดให้มีการกินเลี้ยงฉลองขึ้น ในระหว่างการเลี้ยงได้มีผู้ขึ้นไปกล่าวยกย่องถึงความเสียสละ ความเด็ดเดี่ยว และการตัดสินใจอันรวดเร็วของชายแก่คนนั้น นอกจากนั้นก็ปัดันเรือยังได้มอบเหรียญกล้าหาญให้ไว้เป็นที่ระลึกอีกด้วย เมื่อถึงเวลากล่าวตอบชายแก่ผู้กล้าหาญก็ลุกขึ้นกล่าวว่า

"ข้าพเจ้าจะไม่ขอพูดอะไรมาก นอกจากจะขอขอบคุณท่านทั้งหลาย ที่ได้ให้เกียรติข้าพเจ้าให้ใหญ่หลวงอย่างที่ท่านไม่เคยได้รับมาก่อนเช่นนี้ แต่ข้าพเจ้าอยากจะเรียนว่า ความจริงข้าพเจ้าเองว่ายน้ำก็ไม่ค่อยจะเป็น ตอนที่เด็กตกน้ำและกำลังซุลมุนวุ่นวายกันนั้น มีคนผลักข้าพเจ้าตกน้ำลงไปด้วย จึงอยากจะถามในที่นี้ว่า คนไหนนะที่ผลักข้าพเจ้าลงไปใต้น้ำได้?"



สำหรับผมเอง ในขณะนี้เหมือนกับชายแก่ที่จำเป็นต้องกลายเป็น ผู้กล้าหาญ คน นั้น กล่าวคือมีผู้ไม่ประสงค์จะออกนามหลายคนช่วยกันแอบ "ผลัก" ให้ผมเขียนเรื่องลง วารสารข้าราชการ ทั้ง ๆ ที่รักนุญเต็มอกว่าไฮ้เรื่องซัด ๆ เขียน ๆ หรือเรียงความนั้นเมื่อตอนเรียนหนังสือผม

ออกจะ “แย” มากทีเดียว ครู่ถึงกับประกาศกับนักเรียนในชั้นว่า “ใครเคยเห็นคนเรียงความได้  
ศูนย์บ้าง นอกจากนายเบือกคนน!”

บังคับให้เขียนแล้วยังไม่พอ ท่านที่อ่านยังบอกด้วยว่าต้องเขียนเรื่อง “การสอบ  
ข้าราชการพลเรือน” นะ แล้วก็ต้องเขียนเรื่องการสอบทั่ว ๆ ไป ซึ่งหมายถึงวิธีการสอบ การ  
ออกข้อสอบ การตอบ รวมทั้งประวัติศาสตร์หรือพงศาวดารอิงนิยายต่าง ๆ ด้วย ถ้าค้นหาไม่เจอ  
หรือมีความขยันไม่พอที่จะไปค้นตามห้องสมุด ก็อนุญาตให้แต่งพงศาวดารเอาเองได้ตามชอบใจให้  
ตรงกับที่เป็นคนไทยทำอะไรมีอิสรภาพ นอกจากนั้นเพื่อที่จะช่วยผู้อ่านได้ทราบถึงหลักสูตร และวิธี  
การสอบในกระทรวงทบวงกรมต่าง ๆ ท่านที่อ่านยังบังคับให้ผมวิ่งไปเที่ยวอ้อนวอนบรรดาผู้เคราะห์  
ร้ายซึ่งรับผิดชอบในการจัดการสอบในแต่ละกรม ให้เขียนมาว่าหลักสูตรในกรมนี้ ๆ มีอะไรบ้าง  
ถ้าจะสอบควรจะคิดหนังสืออะไรบ้าง และถ้าไปหยอกเอาข้อสอบที่จะออกลงมาตีพิมพ์ในวารสาร ได้ก็  
ยิ่งดี ส่วนตัวผู้เขียนเรื่องนี้จะถูกล้อออกจากราชการ ก็ขอให้ออมเสียจะได้

ไหน ๆ ก็โดนปลุกหัวซุนตักนำไปแล้ว จำเป็นต้องกัดฟันเขียนไปตามที่เขาบังคับ แต่  
จะถึงกับให้ไปหยอกเอาข้อสอบมาตีพิมพ์สักกี่คน เห็นจะต้องขอตัวเพราะยังใจแข็งไม่ถึงขนาดที่จะ  
ยอมถูกล้อออกได้ เอาละ ใครไม่มองนอนแต่อยากจะนอนหลับก็ขอให้ตั้งใจอ่านเรื่องนี้ให้ดั่งที่เคย

หัสเดิมเริ่มเรื่องแรก ที่มี การสอบเอาคนเข้ารับราชการในเมืองไทยนั้น ผมเข้าใจเอา  
ว่าคงจะมีมาตั้งแต่สมัยก่อนเปลี่ยนแปลงการปกครองแล้ว สมัยนั้นเราคงจะได้ยินกันว่ามี การสอบ  
“ราชบุรุษ” เพื่อบรรจุคนเข้ารับราชการ พวกผู้ใหญ่หลายท่านเดาให้ฟังว่าผู้ที่ผ่านการสอบราชบุรุษ  
นั้นชื่อ “แน” ถึงขนาดจริง ๆ ต่อจากนั้นเมื่อเรามีประกาศใช้พระราชบัญญัติ ระเบียบข้าราชการ  
พลเรือน ใน พ.ศ. ๒๔๗๓ แล้ว เราก็มีการสอบเข้ารับราชการเรื่อยมา

สำหรับการสอบในประเทศอื่น ๆ ก็คงเริ่มทำกันมาไม่  
กี่ร้อยปี แต่สมัยเด็ก ๆ ผมเคยรับจ้างอ่านตำก๊ก หรือเรื่อง  
จีนอื่น ๆ ให้ผู้ใหญ่ที่ไม่ค่อยเป็นโรคชกเกียดอ่านหนังสือฟัง จำได้



เดา ๆ ว่าเคยอ่านพบว่าในเมืองจีนมีการสอบขุนนางฝ่ายบู๊ ฝ่ายบุ๋น ซึ่งตำแหน่งจอหงวน จอกวาง  
มีการต่อสู้บนลู่ไถสูง ๒๕ เซี่ยะ ๒๗ เซี่ยะ ซึ่งมาซึ่งว่าอาวุธเข้าต่อสู้กันผลัดตบคองไปหมด



เหมือนครอกซ์เจ้าสมัยโน้น ซึ่งจุดใหญ่ใจความของการนองเลือดเช่นนี้ก็พอที่จะได้คนดีมีความสามารถจริง ๆ เข้าทำงาน ไม่ใช่เขาพวกพ้องหรือญาติพี่น้องที่ไม่มีความสามารถเข้าทำงาน การสอบไล่ในสมัยนี้หรือสมัยไหน ๆ ก็ตามจึงถือหลักอย่างเดียวกัน คือถือว่าเป็นเครื่องมือหรือวิธีวัดความสามารถของผู้สมัครสอบ เมื่อทางราชการของเราใช้วิธีสอบแข่งขันหรือสอบคัดเลือกบุคคลเข้ารับราชการ จึงนับว่าเราใช้หลักความสามารถ หรือที่เรียกกันเป็นภาษาอังกฤษว่าใช้ Merit system และไม่ใช่วิธีเล่นพวกเล่นพ้อง การสอบเอาคนเข้ารับราชการเช่นนี้ถือกันทุกแห่งว่าเป็น Corner Stone หรือเป็นจุดเริ่มต้นที่มั่นคงของการใช้ Merit System ในวงราชการ

### การวัดความสามารถ

การวัดความสามารถ หรือ อย่างที่ฝรั่งเขาเรียกว่า The measurement of merit นั้น อาจจะทำได้หลายวิธีด้วยกันแล้วแต่ว่าคนที่มาเข้าทำงานจะเห็นสมควรอย่างไร ในบริษัทห้างร้านบางแห่งอาจจะใช้วิธีดูหน้าตา ถ้าเห็นว่าหน้าตาคนสมัครคล้ายคลึงกับเจ้าของหรือผู้จัดการบริษัท สอบไปสอบมาได้ความว่าเป็นลูกหลานของผู้ใหญ่ในบริษัท ผู้สมัครงานเหล่านั้นก็ต้องกลายเป็นผู้ที่มีความสามารถยิ่ง และต้องถูกรับเข้าทำงานทันที ผมเคยได้ยินเขาเล่ามาว่าบริษัทใหญ่มากบริษัทหนึ่งในกรุง London ใช้วิธีเลือกคนเข้าทำงานด้วยวิธีให้เล่นหมากรุกกับประธานกรรมการของบริษัทซึ่งเป็นผู้ที่เล่นหมากรุกเก่งมากคนหนึ่งของประเทศอังกฤษ การให้ตำแหน่งหน้าที่ตลอดจนเงินเดือนก็ต้องแล้วแต่ว่าผู้สมัครเข้าทำงานเล่นหมากรุกเก่งแค่ไหน ใครเก่งมากก็ได้ตำแหน่งดี ใครเก่งน้อยก็ได้ตำแหน่งต่ำหน่อย ที่ไม่เก่งเลยก็ถูกเตะเปิดอกไปให้คนอื่นเล่นหมากรุกเสียใหม่ ตั้งแต่เริ่มวิธีนี้ไม่เคยปรากฏว่ามีใครเล่นชนะต่อตาประธานกรรมการบริษัทนั้นเลย วันหนึ่งมีเด็กอายุ ๑๘ ขวบ มาสมัครงาน เด็กคนนั้นเล่นหมากรุกชนะประธานกรรมการบริษัทอย่างหลุดลุ่ย ผลก็คือถูกเตะเปิดอกไปให้รู้จักเล่นหมากรุกให้แพ้เสียบ้าง และอดได้งานทำเท่ากับพวกที่เล่นไม่เป็น สำหรับหน่วยงานที่เขาไม่เล่นพวกเล่นพ้อง ไม่ใช่ระบบ Favoritism หรือไม่ใช่ วิธีแสดง ๆ ในการเลือกคนเข้าทำงานนั้น ส่วนมากก็ใช้วิธีสอบข้อเขียน ซึ่งผมจะได้เขียนรายละเอียดต่อกันอ่านต่อไป การวัดความสามารถวิธีที่สองที่ใช้กันมาก ก็คือการให้ผู้สมัครเข้าทำงาน ทดลองทำงานในหน้าที่ซึ่งจะได้รับบรรจุ ซึ่งเขาเรียกกันว่า Performance tests วิธีนี้เขาให้ผู้สมัครทดลองทำงาน

ดู เช่นพวกที่จะรับเขาไว้พิมพ์หนังสือก็ให้ทดลองพิมพ์ พวกที่จะให้ทำงานเกี่ยวกับเครื่องยนต์กดก็ให้แกะเครื่องยนต์ หรือพวกที่จะให้ทำสิ่งก่อสร้างก็ การให้ทดลองทำงานแบบนี้เป็นวิธี measure merit ที่ได้ผลที่สุด เสียอยู่แต่ที่ว่างงานหลาย ๆ อย่างจะให้ลองทำดูเช่นนี้ไม่ถนัด เช่นงานขีด ๆ เขียน ๆ เป็นต้น

วิธีที่สามที่เขาใช้กันอยู่มากกทำกันง่าย ๆ เพียงแต่ตรวจดูประวัติผู้สมัคร รวมทั้งพหุความรู้และความชำนาญงานของผู้สมัครอยู่เท่านั้น การใช้วิธีนี้เรียกว่า Review candidate's background and experience เป็นวิธีที่รวดเร็วที่สุดทำได้โดยรวดเร็ว เสียค่าใช้จ่ายน้อย และเป็นการสะดวกทั้งผู้ตรวจและผู้สมัคร แต่มีข้อเสียอยู่ว่าผู้สมัครบางคนอาจจะเดินไม่ซื่อ ไม่บอกประวัติตามความเป็นจริง หรือยกเมฆเอาแต่ประวัติที่ดีของตน ได้แต่ความฝันหวานลงไปประวัติ นอกจากนั้นการเปรียบเทียบว่าประวัติของคนหนึ่งดีกว่าคนหนึ่งทำได้ไม่สะดวกนัก อีกประการหนึ่งบรรดาท่านผู้รู้ทั้งหลาย ยังคงความเห็นว่าเป็นประวัติ และความชำนาญ ไม่จำเป็น จะต้องเป็นเครื่อง บอกถึงความสามารถที่จะทำงานได้ในปัจจุบันเสมอไป

วิธีที่ได้แก่การสอบสัมภาษณ์ ซึ่งเป็นการดูที่ดวงที่วาจา บุคลิกลักษณะ ตลอดจนเขาวิน และการแก้ปัญหาเฉพาะหน้าของผู้สมัครสอบ การสอบสัมภาษณ์ที่เรียกว่า Interview หรือ Oral Examination เช่นนี้ใช้กันมาก (นอกจากของประเทศไทยเรา) ในกรณีที่จะบรรจุเป็นงานที่ต้องการคนที่มีบุคลิกลักษณะหรือที่เรียกกันว่า Personality ดี เช่นคนขายของที่จต้องรู้จักแต่งกายให้เรียบร้อย และรู้จักพูดจากับลูกค้าตลอดจนมีอารมณ์ขันและอดทนอยู่เสมอ

วิธีที่ใช้กันมากที่สุดก็คือการวัดความสามารถเอาจากหนังสือ หรือจดหมายแนะนำตัวจากนายจ้างคนก่อน ๆ และจากเพื่อนฝูงของผู้สมัคร เป็นต้น พวกเราเห็นจะชอบวิธีนี้มากที่สุด ยิ่งพวกที่รวบรวม "บัตรแข็ง" อย่างดีจากที่ต่าง ๆ ได้เยอะ ก็ยิ่งเป็นการแน่นอนว่าต้องได้งานทำด้วย วิธีนี้เขาจึงไม่ใช้กันมากนัก นอกจากจะใช้ประกอบกับวิธีอื่นอีก & วิธีดังกล่าวข้างต้นแล้ว

เป็นไงครับ หลับหรือยัง? อ่านถึงตอนนี้น่าคิดว่ายังไม่หลับก็คงจะง่วงเต็มทน สมเห็นใจ เลยขอไว้เขียนต่อใหม่ในฉบับหน้า

สำนักงาน ก.พ.

๒๐ มิถุนายน ๒๕๐๓

# แนะนำหนังสือทดสอบ

โกบ...เดติม สิงกุล

สวัสดีครับ ... .. เก่งข้อสอบของผมนี่น่าลงในวารสารข้าราชการก็ควรจะได้ส่งด้วยดี แต่  
จะรีบร้อนหรือไม่ขึ้นอยู่กับความศรัทธาของท่านทั้งหลาย และโดยเฉพาะอย่างยิ่งเมื่อทางราชการ  
ได้ยกเลิกการสอบเข้ารับราชการหันกลับไปใช้ระบบ Spoils System เมื่อใดนั้นแหละ ความเรียง  
ของผมนี่เห็นจะเอวกันเลยทีเดียว แต่การที่จะภาวนาให้ทางราชการหันไปใช้ระบบ Spoils System นั้น  
เห็นจะไม่สำเร็จ นอกจากจะเข้ระบบ Merit System ที่ยึดถืออยู่ในขณะนี้ให้แน่นกระชับยิ่งขึ้น  
เพราะระบบ Merit System เป็นระบบที่กฏหมายว่าด้วยระเบียบข้าราชการพลเรือนของทุก  
ประเทศใช้อยู่ แต่อย่างไรก็ตาม ความเรียงของผมตอนนั้น ไม่ใช่เรื่องข้อสอบ หากเป็นการแนะนำ  
หนังสือที่คุณจะต้องดูเพื่อสอบ หนังสือนั้นชื่ออะไร ราคาอยู่ที่ เอ๊ย.....ก็บาท ซอได้ทีใด ผมจะ  
จรรยาให้คุณฟังเป็นฉาก ๆ ตอน ๆ ไป คุณ ๆ ที่ไม่มีหนังสือเหล่านี้ก็รีบจัดหาซื้อหรือหาข่มเถย  
เชอผมเถอะ !

ขอให้ผมย้อนถึงความหลังยังจำได้ตั้งนึกว่า เรื่องการสอบสมัคร - โท - เอกนี้ มีคนเป็น  
อันมากที่เดียดถามไปว่าเขาสอบวิชาอะไรบ้าง คำถามแบบนี้ไม่น่าจะเป็นคำถามเดี่ยว พับผ่า - อภิโช  
- อภิถึง จะสอบเป็นสัญญาบัตรเดาะข้อไชยพฤษ์ดูวบบบน่ากะเขาทั้งที่ ไม่รู้ว่าคนจะต้องสอบ  
อะไร ยิ่งแย่มาก ๆ จึงขอเรียนย้ำอีกว่า

## หลักสูตรการสอบแข่งขันวิชาข้าราชการพลเรือนชั้นตรี

มีด้วยกันทั้งสิ้น ๘ วิชา คือ

๑. ความรู้ทั่วไป ใช้เวลาสอบ ๓ ชั่วโมง คะแนนเต็ม ๓๐๐ คะแนน
๒. วัฒนธรรม ใช้เวลาสอบ ๔ ชั่วโมง คะแนนเต็ม ๒๐๐ คะแนน (วิชานี้ต้องสอบ  
ให้ได้ ๕๐ % ด้วย)
๓. ภาษาไทย (เรียงความ) ใช้เวลาสอบ ๓ ชั่วโมง คะแนนเต็ม ๓๐๐ คะแนน (วิชา  
นี้ต้องสอบให้ได้ ๖๐ % ด้วย)

๔. ภาษาอังกฤษ ใ้เวลาสอบ ๓ ชั่วโมง คะแนนเต็ม ๓๐๐ คะแนน

๕. พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือนและกฎ ก.พ. ๑๓๑ ใ้เวลาสอบ ๓ ชั่วโมง  
คะแนนเต็ม ๓๐๐ คะแนน

๖. วิชาพิเศษเฉพาะตำแหน่ง ใ้เวลาสอบ ๓ ชั่วโมง คะแนนเต็ม ๓๐๐ คะแนน  
(ถ้ากำหนดเกินกว่า ๓ วิชา ก็ต้องใ้เวลาสอบวิชาละ ๓ ชั่วโมง คะแนนเต็มวิชาละ ๓๐๐ คะแนน)

๗. วิชาการระเบียบและวิธีปฏิบัติราชการ ใ้เวลาสอบ ๓ ชั่วโมง คะแนนเต็ม ๓๐๐

คะแนน

๘. สัมภาษณ์ คะแนนเต็ม ๓๐๐ คะแนน

เอาละ ค่อยไปค้นที่ยังไม่รู้กรุณาว่าสอบชั้นไหน เขาสอบวิชาอะไรกันบ้าง ค่อยไป  
มมจะแนะนำรายชื่อนี้ชื่อของแต่ละวิชา

๑. ความรู้ทั่วไป หลักสูตรของวิชาความรู้ทั่วไปแยกออกเป็น ๒ หัวข้อ ได้แก่

(ก) ความรู้ในทางประวัติศาสตร์ ภูมิศาสตร์ไทยและสากล

(ข) ความรู้ในทางกฎหมายซึ่งจะใช้เป็นประโยชน์ในการปฏิบัติราชการ ในหน้าที่ของหน่วย  
ราชการนั้น ๆ

ทั้ง ๒ หัวข้อนี้ หลักสูตรกำหนดให้ตั้งคำถาม ๑๐ ข้อ คือออกใน (ก) ๕ ข้อ ใน (ข)  
๕ ข้อ แต่ให้คุณเลือกตอบเพียง ๕ ข้อ (อย่าตอบเกิน ๕ ข้อเป็นอันขาด ถ้าตอบเกิน ๕ ข้อ ข้อ  
ที่ได้คะแนนสูง ๆ จะต้องถูกตัดออกเหลือแต่เพียง ๕ ข้อที่ได้คะแนนถนัดลงมา) เลือกตอบเอาตาม  
ชอบใจ จะตอบวิชาอะไรข้อไหนก็ตอบได้ รวมแล้วให้ครบ ๕ ข้อก็แล้วกัน คุณที่ไม่มีความรู้ ทาง  
กฎหมายก็ควรจะตอบข้อ (ก) ทั้งหมด แต่วิชาในข้อ (ก) นั้นกว้างทั่วโลกทีเดียว ยากที่จะรู้ได้หมด  
จึงควรจะศึกษากฎหมายไว้เพื่อเลือกตอบบางข้อด้วย หนังสือที่ควรศึกษาในการสอบวิชาในข้อ (ก) นี้  
ก็คือ “ย่อประวัติศาสตร์ไทย” และ “เฉดปัญหาทางศาสตร์ประวัติศาสตร์” แต่งโดยอาจารย์โชค  
สุกันชนวนิชและอาจารย์อาสา ศุภระมรงค์ สำหรับ “ย่อประวัติศาสตร์ไทย” นั้น สวัสดิการ ก.พ. พิมพ์  
เป็นเล่มแล้ว จำหน่ายราคาเล่มละ ๑๐ บาท(ค่าส่งต่างหาก) ส่วน “เฉดปัญหาทางศาสตร์ประวัติศาสตร์”  
นั้น ติดตามดูได้ในวารสารข้าราชการปี ๒๕๐๑ ฉบับที่ ๑๒ กับปี ๒๕๐๒ ทั้งปี และปี ๒๕๐๓ ซึ่ง  
ลงพิมพ์ติดต่อกันเป็นประจำทุกเดือน



สำหรับ (ข) วิชากฎหมายนั้นจะเป็นกฎหมายอะไรบ้าง หนังสือ "เก่งข้อสอบชั้นตรี" ก็อาจบอกคุณได้ (ราคาเล่มละ ๓๕ บาท ค่าส่งต่างหาก จำหน่ายที่ส่งสวัสดิการ ก.พ.) และนอกจากนั้นคุณก็จะต้องรู้กฎหมายต่อไปก็คือ กฎหมายว่าด้วยการปรับปรุงกระทรวงทบวงกรม กฎหมายว่าด้วยระเบียบบริหารราชการแผ่นดิน (รวมอยู่ในเล่มเดียวกับวิชาตามหลักสูตรข้อ ๕) กฎหมายว่าด้วยธรรมนูญการปกครอง (เล่มละ ๓ บาท ค่าส่ง ๒ บาท ให้ส่งสวัสดิการ ก.พ. ส่งให้ก็ได้)

๒. วัฒนธรรม วิชา<sup>นี้</sup> ๒๐๐ คะแนน อย่าดีม! แต่วีกกำหนดไว้ด้วยว่าจะต้องสอบได้ ๕๐% หนังสือที่จะดูหรือครับ? ไม่ต้องไปดูที่ไหนให้เสียเวลา จ่ายเงิน ๓๒ บาทให้แก่สวัสดิการ ก.พ. ขอชื่อ "คำถาม - แนวตอบวิชาวัฒนธรรม" เพียงเล่มเดียวเป็นได้การ (เพิ่มค่าส่งตามระเบียบ)

๓. ภาษาไทย ได้แก่เรื่องความ จะต้องสอบให้ได้คะแนน ๖๐% ด้วย ผมขอแนะนำให้คุณดู "แนวเรื่องความ" ของคุณบุญหยด พันธุ์เพ็ง ที่ลงในวารสารข้าราชการเป็นประจำ หายมีติดต่อกันมาจนถึงปัจจุบัน

๔. ภาษาอังกฤษ ขอแนะนำให้ท่องเฉยเรื่องความที่ลงในวารสารข้าราชการเป็นประจำ ท่องไว้เถอะ หาย ๆ เรื่อง ไม่เสียหลาย เพราะแม้ข้อสอบจะไม่ออกอย่างนั้นก็อาจเฉียด ๆ ไป พอจะเอามาจับแพะชนแกะผสมผลัดให้เข้าเรื่องขึ้นได้ นอกจากนี้จะได้ประโยชน์ในทางเรื่องความแล้ว ยังมีประโยชน์ในการแปลภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทยอีกด้วย ส่วนแปลนั้นดูจะหนักไม่น้อยไปกว่าเรื่องความ พยายาม ๆ ก็อันว่าภาษาของเขานั้นถ้าไม่ท่องจำกันบ้างละก็เอาดียาก จึงขอให้คุณสนใจท่องและศึกษาจากบทเรียนภาษาอังกฤษอีกหลายเรื่อง เช่น สำนวน, คำภาษาอังกฤษที่ใช้เสมอ, และสรุปข่าวที่ลงในวารสารข้าราชการเป็นประจำ

๕. วิชา พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือนและกฎ ก.พ. ๆ ดู "คำถาม - แนวตอบ พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน" ของสวัสดิการ ก.พ. (เล่มละ ๓๐ บาท ค่าส่งต่างหาก) ประกอบกับ "กฎ ก.พ. พร้อมด้วยตัวบท พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน (ราคา ๒๐ บาท) หรือจะดูหนังสือ "ประมวลปัญหาและทางปฏิบัติตาม พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน (ราคา ๕๐ บาท) อย่างใดอย่างหนึ่งก็ได้

๖. วิชาพิเศษเฉพาะตำแหน่ง วิชา<sup>นี้</sup> ดูจะได้รับการวิพากษ์วิจารณ์กันมากว่า "คนโน" หวาน.....? "คนนอก" ชม.....? ไม่รู้จะดูหนังสืออะไรจากไหนอย่างไร มีดแปดด้าน แต่



หนังสือ "แก๊งข้อสอบสมัคร" (ราคาเล่มละ ๓๕ บาท) อาจให้แนวทางได้มากที่สุดทีเดียว ตั้งได้จาก  
 สวัสดิการ ก.พ. นอกจากหนังสือ "ข้อสอบสมัคร" ที่สวัสดิการ ก.พ. จัดพิมพ์เป็นเล่ม  
 (ราคาเล่มละ ๒๕ บาท) ก็ให้ตัวอย่างแนวทางแก่คุณได้เหมือนกัน คุณจะดูคำถามอย่างไรของ  
 กรมไหนว่าออกอย่างไร มีทุกแห่ง และนอกจากนั้นก็ควรจะได้เบาะาะจากเพื่อนฝูงในสำนักงาน  
 ที่คุณสมัครเข้าสอบบ้างว่าจะต้องดูหนังสืออะไรบ้าง คุณเป็นนักมวยที่จะต้องชกเวที คุณก็ต้อง  
 ศึกษาให้รู้รูปร่างของเวทีและอาวุธร้ายหรือจุดอ่อนของคู่ต่อสู้ไว้ก่อน

๗. วิชาการเทียบและวิธีปฏิบัติราชการ คู่มือหนังสือ "ระเบียบวิธีปฏิบัติราชการและ  
 การเลขานุการ" ของอาจารย์บุญชู เจนพันธ์ (ราคาเล่มละ ๒๕ บาท) ตั้งได้จากสวัสดิการ ก.พ.

๘. สัมภาษณ์ คู่มือ "คำแนะนำเกี่ยวกับการสอบสัมภาษณ์ในวารสารข้าราชการปี ๒๕๐๓  
 ฉบับที่ ๓ และฉบับที่ ๕ (ยังมีต่อ)

หนังสือใช้ทดสอบขึ้นราคา, ตรี, โท, เอก

- ๑. แนวตอบวัฒนธรรม ราคา ๓๒ บาท (ค่าส่งอีก ๒ บาท)
- ๒. คำถาม-แนวตอบ พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน,—พ.ร.บ. ระเบียบ  
 บริหารราชการแผ่นดิน—พ.ร.บ. ปรับปรุงกระทรวงทบวงกรม ราคา ๓๐ บาท (ค่าส่งอีก ๒ บาท)
- ๓. ย่อประวัติศาสตร์ไทย ราคา ๓๐ บาท (ค่าส่งอีก ๒ บาท)
- ๔. แก๊งข้อสอบสมัคร ราคา ๓๕ บาท (ค่าส่งอีก ๒ บาท)
- ๕. ข้อสอบสมัคร พ.ศ. ๒๔๙๗—๒๔๙๙—๒๕๐๐ (ทุกกรม ทุกวิชา) ราคา ๒๕ บาท (ค่าส่งอีก ๓ บาท)
- ๖. ระเบียบวิธีปฏิบัติราชการ และการเลขานุการ ราคา ๒๕ บาท (ค่าส่งอีก ๓ บาท)
- ๗. กฎ ก.พ. พร้อมด้วยคัมภีร์ พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือนราคา ๒๐ บาท (ค่าส่งอีก ๓ บาท)
- ๘. ประมวลปัญหาและทางปฏิบัติตาม พ.ร.บ. ระเบียบข้าราชการพลเรือน  
 ราคา ๕๐ บาท (ค่าส่งอีก ๕.๕๐ บาท)
- ๙. วารสารข้าราชการ ปี ๒๕๐๑—ปี ๒๕๐๒ ปีละ ๓๐ บาท  
 (วารสารข้าราชการปี ๒๕๐๑ และ ปี ๒๕๐๒ ถ้าเย็บเล่มปกแข็ง รวมกันทั้งปี  
 เพิ่มค่าเย็บเล่มปีละ ๓๓ บาท และเพิ่มค่าส่งอีก เล่มละ ๕.๕๐ บาท)

ส่งได้จากเลขานุการบริการสวัสดิการ ก.พ. สำนักงาน ก.พ. ในพระบรมมหาราชวัง

พระนคร จ่ายเงินที่ ป.ณ. หน้าพระลาน

# Conversation สหภาพ

โดย... .. สมศักดิ์ ชูโต Ph.D.

## ON DRIVING. (Part 2)

## การขับรถ (ตอนที่ ๒)

He is a good driver.

เขาเป็นนักขับรถที่ดี

a careful driver.

ที่ไม่ประมาท

a fast driver.

ที่ขับเร็ว

One shouldn't drive under influence of drink.

ไม่ควรขับรถเมื่อมีความรู้สึกมึนเมา

Drivers must obey traffic signals (lights).

นักขับรถต้องเคารพสัญญาณ (ไฟ)จราจร

Traffic regulations are enforced by traffic police.

กฎจราจรตำรวจจราจรเป็นผู้บังคับ

Avoid careless driving.

หลีกเลี่ยงการขับโดยประมาท

Be alert.

จงเตรียมตัวเสมอ

Be careful.

จงระวัง

Don't disregard speed limit.

อย่าฝ่าฝืนจำกัดความเร็ว

Overtaking should be done with proper care.

การแซงรถควรทำอย่างระมัดระวัง

Drive slowly and carefully at the crossing.

ขับช้าๆ และระมัดระวัง ณ จุดตัด

Hand signals shouldn't be neglected.

ไม่ควรละเลยสัญญาณมือ

Keep your eyes open while driving.

ใช้ความระมัดระวังเสมอเวลาขับรถ

Remember that speed kills.

จงจำไว้ว่าความเร็วจะฆ่าท่าน

Courtesy on the road is essential to good driving

มารยาทบนถนนเป็นของจำเป็นสำหรับการขับรถที่ดี

# คำภาษาอังกฤษที่ใช้เสมอ

โดย.....สมพร เทพสิทธิ์า M.B.A. (Penn)



(ต่อจากฉบับก่อน)

**allege**

กล่าวหา, อ้าง

He was alleged to have stolen the money. เขาถูกกล่าวหาว่าขโมยเงิน

He alleges that his watch has been stolen. เขากล่าวหาว่านาฬิกาของเขาถูกขโมย

The alleged thief will be tried next week. ขโมยที่ถูกกล่าวหาจะถูกศาลพิจารณาคดีต่อไป

**allegation**

ข้อกล่าวหา, ข้ออ้าง

Your allegation is groundless. ข้อกล่าวหาของคุณไม่มีหลักฐาน

**alleviate**

ทำให้บรรเทา

His kind words alleviate my sufferings. คำพูดที่กรุณาของเขาทำให้ความทุกข์ของฉันบรรเทา.

The medicine has alleviated my pain. ยาได้ทำให้ความเจ็บปวดของฉันบรรเทา.

**alliance**

เป็นมิตร, ร่วมกัน

Britain was in alliance with the United States during the war อังกฤษเป็นสัมพันธมิตรกับสหรัฐอเมริกาในระหว่างสงครามโลก.

**allied**

ร่วมกัน, สัมพันธ์กัน.

England allied herself with France against Germany.

อังกฤษร่วมกับฝรั่งเศสในการสู้รบกับเยอรมัน.

The English language is allied to the German. ภาษาอังกฤษมีความสัมพันธ์กับภาษาเยอรมัน

These two animals are allied to each other. สัตว์สองชนิดนี้อยู่ในประเภทเดียวกัน.

His business was allied with several banks. ธุรกิจของเขาเกี่ยวข้องกับธนาคารหลายแห่ง

allies

พันธมิตร.

Britain and the United States were allies. อังกฤษและสหรัฐอเมริกาเป็นพันธมิตรกัน.

Italy was among the Allies in the Great War. อิตาลีอยู่ในพวกสัมพันธมิตรในมหาสงครามโลก.

allot

แบ่ง, แจก.

The profits have all been allotted. กำไรได้แบ่งปันหมดแล้ว.

He is allotted a piece of land. เขาได้รับส่วนแบ่งที่ดินผืนหนึ่ง.

allotment

การแบ่ง, ส่วนแบ่ง.

The allotment of land was made last month. การแบ่งที่ดินได้กระทำเมื่อเดือนที่แล้ว.

My allotment was 100 ticals. ส่วนแบ่งของฉันคือ ๑๐๐ บาท.

allow

๑. อนุญาต.

She allows her children to go swimming. เธออนุญาตให้ลูก ๆ ไปว่ายน้ำ.

Smoking is not allowed here. ที่นี่ยาสูบห้ามนำเข้า.

Will you allow me to use your bicycle? คุณจะกรุณาให้ผมใช้จักรยานของคุณได้ไหม?

Please allow me to say some words. โปรดอนุญาตให้ผมพูดอะไรสัก ๒-๓ คำ.

๒. เผื่อ.

The trip will cost you 500 ticals, but you should allow 100 ticals more for extra expenses. การเดินทางจะเสียค่าใช้จ่าย ๕๐๐ บาท แต่คุณควรจะต้องเตรียมเงินไว้อีก ๑๐๐ บาท เผื่อค่าใช้จ่ายพิเศษ

allow for <sup>ให้</sup> เพื่อไว้, <sup>เตรียม</sup> เตรียมไว้.

We must allow for the train being late, it always is.

คุณจะต้องเตรียมไว้สำหรับรถมาช้า เพราะมันจะมาช้าเสมอ.

The journey usually takes six weeks, but you should allow for delays caused by bad weather.

การเดินทางกินเวลาโดยปกติ ๖ สัปดาห์ แต่คุณจะต้องเตรียมไว้สำหรับการชักช้าซึ่งอาจจะเกิดขึ้นจากอากาศไม่ดี.

allowable อนุญาต.

Smoking is allowable here. <sup>ที่นี้</sup> อนุญาตให้สูบบุหรี่ได้

It is allowable to walk on the grass. อนุญาตให้เดินบนหญ้าได้.

allowance ๑. <sup>๕</sup> <sup>๕</sup> เบี้ยเลี้ยง

He has an allowance of 100 ticals a week. <sup>๕</sup> <sup>๕</sup> เขาได้รับเบี้ยเลี้ยงสัปดาห์ละ

๑๐๐ บาท

๒. <sup>๕</sup> <sup>๕</sup> จำนวนที่เพิ่มหรือลด.

That shop makes an allowance of 2 % for cash payment.

ร้านนั้นให้เงินสด ๒ % สำหรับการจ่ายเงินสด.

make allowances for พิจารณา, <sup>๕</sup> <sup>๕</sup> คำนึงถึง, <sup>๕</sup> <sup>๕</sup> ให้อภัย.

You must make allowances for the wishes of others.

คุณจะต้องนึกถึงความต้องการของคนอื่นบ้าง.

The boy has done wrong but we make allowances for his youth.

เด็กทำผิด แต่เราก็ให้อภัยในการที่เขายังเป็นเด็ก.

We must make allowances for women. <sup>๕</sup> <sup>๕</sup> เราจะต้องให้อภัยแก่ผู้หญิง.

In judging his work, we must make allowances for his lack of experience.

ในการพิจารณางานของเขา เราจะต้องนึกถึงการขาดความชำนาญของเขา.

( ยังมีต่อ )



# เฉลยปัญหาภูมิศาสตร์ประวัติศาสตร์

โดย..... โชก สุกันธวิช พ.ม., ธ.บ. Int. Sc., F.R.G.S. รักษาการในตำแหน่งผู้อำนวยการวิทยาลัย  
ครูบ้านสมเด็จเจ้าพระยา

อาสา ศุภระมงคล พ.ม., ธ.บ. อาจารย์ใหญ่โรงเรียนไทรมิตรวิทยาลัย



## ( ต่อจากฉบับก่อน )

ข้อ ๑๒๑. ถาม ทำไมสหรัฐอเมริกาจึงยอมให้ประเทศต่าง ๆ กู้เงินเป็นจำนวนมาก เฉพาะอย่างยิ่งประเทศไทยได้กู้เงินจากสหรัฐอเมริกาเป็นจำนวนมากมาแต่

ตอบ การที่สหรัฐอเมริกา ได้ยอมให้ประเทศต่าง ๆ กู้เงินเป็นจำนวนมาก นั้นเป็นเหตุ ผลทางการเมืองเป็นส่วนใหญ่ กล่าวคือปัจจุบันนี้ สหรัฐอเมริกาอยู่ในฐานะที่เป็นประเทศที่ร่ำรวย ที่สุดในโลก มีสินค้าต่าง ๆ ส่งออกไปจำหน่ายทั่วโลกและเงินตราของสหรัฐอเมริกาก็แพร่หลาย และได้รับการเชื่อถือใช้เป็นมาตรฐานในการแลกเปลี่ยนเงินตราของประเทศอื่น ๆ ได้ นับได้ว่า สหรัฐอเมริกาเป็นเจ้าของตลาดของโลก เหตุนี้เมื่อประเทศใดต้องการกู้เงินไปทำนุบำรุงเศรษฐกิจของ ประเทศ เพื่อให้เกิดผลิตภัณฑ์ชนมาก ๆ แล้ว ก็ย่อมจะต้องทำการค้าขายติดต่อกับประเทศที่เป็น เจ้าหนี้ ซึ่งจะเห็นผลให้การพาณิชย์ของสหรัฐอเมริกามีความเจริญรุ่งเรืองยิ่งขึ้น ประกอบกับ ปัจจุบันนี้สหรัฐอเมริการ่ำรวยมาก ไม่สมควรที่จะให้เงินนอนอยู่เปล่า ๆ โดยไม่เกิดดอกออกผล การให้กู้มาอย่างน้อยก็ได้ดอกเบี้ยเป็นการชดเชย อนึ่ง ปัจจุบันนี้สหรัฐอเมริกาทำหน้าที่เป็นหัวหน้า ฝ่ายประชาธิปไตย จำเป็นต้องหาพรรคพวกไว้ต่อต้านฝ่ายคอมมิวนิสต์ โดยการเอื้อเพื่อให้ประเทศ ที่ยากจนหรือยังขาดแคลนความเจริญต่าง ๆ ได้กู้เงินมาลงทุนทำนุบำรุงประเทศ หากละเลยเสียก็จะ เป็นโอกาสให้ฝ่ายคอมมิวนิสต์เข้ามาแทรกแซงเผยแพร่ได้โดยง่าย สหรัฐอเมริกาจึงต้องพยายาม ช่วยเหลือประเทศที่ยากจนให้มีทางฟื้นฟูประเทศให้มีฐานะดีขึ้น เพื่อเป็นการบ่อนทำลายการแทรกแซง ของฝ่ายคอมมิวนิสต์ ดังได้กล่าวมาแล้ว

เฉพาะอย่างยิ่งประเทศไทย เป็นประเทศที่ตั้งอยู่ในชัยภูมิอันเหมาะแก่การยึดเป็นฐาน ทศในการทำสงครามโลก ประกอบกับเป็นประเทศที่อุดมสมบูรณ์ไปด้วยพืชพันธุ์ ธัญญาหารและ วัตถุดิบต่าง ๆ ย่อมตกอยู่ในฐานะถูกพ่วงดึงจากฝ่ายที่ต้องการจะรุกรานอยู่เสมอ ประกอบกับฐานะ

ในทางเศรษฐกิจของไทยก็กำลังทรุดโทรมด้วย สหรัฐอเมริกา จึงจำเป็นต้องเข้าช่วยเหลือ ในฐานะที่เป็นประเทศในฝ่ายประชาธิปไตยด้วยกัน และการที่ให้อเมริกาเข้ามาทำนุบำรุงประเทศมาก ๆ ก็เป็นการผูกมัดให้ประเทศไทยต้องเป็นฝ่ายเดียวกับสหรัฐอเมริกาเสมอไป ซึ่งตามปรกติประเทศไทยเป็นประเทศที่รักสงบ ใครจะตั้งตนเป็นกลางทุกสมัยที่เกิดสงครามโลก แต่ก็ยังเป็นกลางอยู่ไม่ได้เพราะวิถีทางการเมืองบังคับให้มันไป และตามเหตุผลที่กล่าวมาแล้ว แม้จะเกิดสงครามโลกในอนาคต ประเทศไทยก็คงไม่สามารถจะดำเนินนโยบายเป็นกลางได้ คงจะต้องร่วมเข้าทางค่ายประชาธิปไตยเป็นแน่แท้

ข้อ ๑๒๒ ถาม การคมนาคมทางอากาศก่อให้เกิดผลดีหรือร้ายต่อความเจริญของโลกอย่างไรบ้าง  
ตอบ การคมนาคมทางอากาศก่อให้เกิดผลดีต่อความเจริญของโลกอย่างมากมาย เช่น  
ก) เป็นการย่นระยะทางในการเดินทางไกล ๆ ได้มาก เช่นการเดินทางจากไทยไปประเทศอังกฤษ แต่เดิมต้องเดินทางทางเรือซึ่งกินเวลานานประมาณ ๒๐ วัน ปัจจุบันนี้เดินทางโดยเครื่องบิน กินเวลาเพียง ๒-๓ วันเท่านั้น

ข) เป็นประโยชน์ในการสำรวจค้นคว้าภูมิภาคต่าง ๆ ของโลก เช่น สำรวจขั้วโลกสำรวจท้องทะเลและยอดภูเขาสูง ๆ และทำการถ่ายภาพเพื่อประกอบในการทำแผนที่ของภูมิภาคต่าง ๆ ของโลก

ค) เป็นประโยชน์ในการช่วยบรรเทาทุกข์ เช่นค้นหาเรือที่ประสบภัยในทะเลและมหาสมุทร ช่วยดำเลี้ยงอาหารให้แก่ผู้ประสบภัยซึ่งคิดต่อทางอื่นมิได้ เช่นคิดอยู่บนเกาะหรือบนภูเขาสูง ๆ และสามารถช่วยดำเลี้ยงคนที่ประสบภัยกลับมาได้ในระยะเวลาอันรวดเร็ว

ง) ช่วยในการจำแลงคนไข้ที่ต้องการการรักษาพยาบาลโดยรีบด่วน หรือส่งยาไปบรรเทาทุกข์ซึ่งเกิดโรคระบาด

จ) ช่วยในการถลำกรรม โดยใช้เครื่องบินไปรยยาทำตายแรงลงที่ท่าอากาศยานค้าอพิซ-- พันธุ์ ธิญาอาหารต่าง ๆ

แต่ในขณะเดียวกัน การคมนาคมทางอากาศก็ก่อให้เกิดผลร้ายต่อความเจริญของโลกได้ด้วย เช่น

ก) ส่งเสริมให้เกิดการสงคราม เนื่องจากประเทศใหญ่ ๆ พวกนั้นผลิตเครื่องบินสำหรับใช้ในการสงคราม เช่น ใช้เครื่องบินในการต่อข้าวในการประจันบานและในการทิ้งระเบิดทำลาย เป็นต้น เมื่อเกิดสงครามคราวใด ความพินาศก็เกิดขึ้นเสมอ โดยการถูกทำลายจากระเบิดอันร้ายแรงของแต่ละฝ่ายที่เป็นคู่สงคราม

ข) ก่อให้เกิดสงครามในแนวหลัง ซึ่งในสมัยก่อนการรบทำกันแต่ในสนามรบ ปัจจุบันนี้เครื่องบินได้โจมตีแนวหลังและทำลายอาคารบ้านเรือน ผู้คนที่อยู่ในแนวหลังด้วย ทำให้ทรัพย์สินบุคคลและมนุษย์ต้องถูกทำลายไปโดยเปล่าประโยชน์

เมื่อกล่าวโดยสรุปแล้วคุณค่าของเครื่องบินที่ใช้ในการคมนาคมทางอากาศก่อให้เกิดผลดีต่อความเจริญของโลกเป็นอย่างมาก ถ้ามนุษย์ได้เลือกใช้ให้ถูกวิธี ทำนองเดียวกับไฟซึ่งให้คุณค่ามนุษย์อย่างมหาศาล แต่ถ้าใช้ในทางที่ผิดเช่นการวางเพลิงบ้านเรือนพินาศไป ก็เป็นโทษอย่างมากมายเหมือนกัน

ข้อ ๑๒๓ ถาม ความสภาพทางภูมิศาสตร์ประเทศแมนจูเรียมีดีอย่างไร จึงทำให้ญี่ปุ่นปรารถนาจะเข้าครอบครองเป็นของตน

ตอบ ความสภาพทางภูมิศาสตร์ประเทศแมนจูเรีย มีอาณาเขตกว้างใหญ่ มีเนื้อที่กว่า ๓ ล้านตารางไมล์ ตั้งอยู่ในเขตอบอุ่น ภาคตะวันออกเฉียงเหนือเป็นทุ่งหญ้าเหมาะแก่การเลี้ยงม้าและแกะได้ดี ทางภาคเหนือมีป่าไม้ดี ๆ เช่นต้นสน ต้นไค้และต้นเฮ็ดมภาคใต้เป็นที่ราบสูง มีแม่น้ำอะมูร์และฮุดสตันไหลผ่านเป็นบริเวณที่มัตินดีปลูกถั่วเหลืองได้ดีมาก สามารถใช้เป็นสินค้าได้ทั้งประเทศจีนและส่งไปขายยังต่างประเทศ ถั่วเหลืองนี้ยังผลิตเป็นสินค้าอื่น ๆ ได้อีกมาก นอกจากนี้แมนจูเรียยังมีแหล่งแร่ธาตุที่สำคัญ เช่น ถ่านหิน และทองคำ เป็นต้น เส้นทางคมนาคมที่สำคัญในการขนถ่ายสินค้าและวัตถุพิเศษต่าง ๆ อยู่ตอนใต้ของแมนจูเรีย มีมุกเต็นเป็นเมืองหลวงและเป็นศูนย์กลางแห่งการพาณิชย์ในแมนจูเรีย

โดยเหตุที่ประเทศญี่ปุ่นประกอบไปด้วยพิศเขาค้าง ๆ มากกว่าพันราบ จึงไม่มีที่ราบเพียงพอแก่การถกกรรมสำหรับปลูกพืชบำรุงเลี้ยงพลเมืองอันหนาแน่น ญี่ปุ่นจึงมองหาภูมิประเทศที่อุดมสมบูรณ์สำหรับขยายประเทศ และโดยเหตุที่แมนจูเรียอยู่ใกล้ญี่ปุ่น และมีอาณาเขตเหมาะสมดังกล่าวแล้ว ญี่ปุ่นจึงปรารถนาที่จะได้ครอบครองแมนจูเรียไว้เป็นของตน

ข้อ ๑๒๔ ถาม จงเปรียบเทียบกับภูมิประเทศ พดเมืองและโรคทรัพย์ของแผ่นดิน ระหว่างประเทศจีน และประเทศอินเดีย

ตอบ สำหรับประเทศจีนอาจกล่าวได้ดังนี้

ก) ภูมิประเทศ เป็นประเทศที่มีเนื้อที่กว้างขวางใหญ่โตมาก เป็นที่ราบสูงชันใหญ่ ประกอบไปด้วยภูเขาหลายลูกทางทิศเหนือและทางทิศตะวันตก ส่วนทางทิศตะวันออกลาดลงสู่ทะเล มีแม่น้ำใหญ่ ๒ สายไหลผ่านกตางประเทศ คือแม่น้ำแยงซีเกียงและฮวงโห ไหลจากด้านตะวันตกมาลงทะเลทางด้านตะวันออก เมื่อมีมรสุมนำฝนมาตกหนักจะทำให้เกิดน้ำท่วมบ้านเมืองเกิดความเสียหายบ่อย ๆ

ข) พดเมืองประเทศจีนมีประมาณ ๔๗๕ ล้านคน เป็นชนเชื้อชาติมองโกล ภูมิประเทศ บางแคว้นกันดารมาก มีการคมนาคมไม่ทั่วถึง เกิดการแก่งแย่งแตกแยกกันเสมอ ภาษาพูดก็แตกต่างกันไปตามท้องถิ่น ในปัจจุบันใช้ภาษาจีนกลางเป็นภาษาในทางราชการ พดเมืองที่ได้รับการศึกษาดี ส่วนมากอยู่ตามชายทะเลตะวันออกซึ่งเป็นเมืองท่าเรือและเมืองสำคัญ ๆ ของประเทศจีน

ค) โรคทรัพย์ของแผ่นดิน มีความอุดมสมบูรณ์พอสมควรตามบริเวณใกล้ฝั่งทะเลด้านตะวันออกของประเทศจีน แต่ภายในประเทศค่อนข้างแร้นแค้นไม่เหมาะแก่การเพาะปลูก ไร้ราคาบางอย่างอุดม เช่น เหล็ก เงินและทอง พืชที่ใช้เป็นสินค้าได้ดี คือ ใบชาและไหม ที่รองลงไปได้แก่ผลไม้ เช่น ฝ้าย องุ่นและแห้วจีน

สำหรับประเทศอินเดีย อาจกล่าวได้ดังต่อไปนี้

ก) ภูมิประเทศกว้างใหญ่ประมาณ ๓ ใน ๓ ของประเทศจีน เป็นแหลมยื่นลงไปในมหาสมุทรอินเดีย ตอนกลางประเทศเป็นที่ราบมีภูเขาอยู่สองฟากชายทะเล แต่ทางภาคเหนือเป็นที่ราบสูงแม่น้ำสินธุและแม่น้ำคงคา มีภูเขาหิมาล้อมกั้นเขตแดนในคอนเหนือของประเทศ

ข) พดเมืองมีหนาแน่นมากประมาณ ๓๕๒ ล้านคน ส่วนมากเป็นชนเชื้อชาติอารยัน ในคอนเหนือและเป็นชนชาติพื้นเมืองเดิมในคอนใต้ โดยทั่วไปประชากรถูกแบ่งแยกออกเป็น ๔ วรรณะ คือ พราหมณ์ กษัตริย์ แพศย์และคหบดี วรรณะที่ ๑--๒ เป็นวรรณะสูง วรรณะที่ ๓--๔ เป็นวรรณะต่ำ ต่างวรรณะต่างพยายามแบ่งแยกกันและพวกวรรณะต่ำถูกเหยียดหยามกีดกันจากวรรณะสูงเสมอมา ทำให้เกิดปัญหายุ่งยากมาก เฉพาะอย่างยิ่งมีคนจนและคนว่างงานเป็นจำนวนมาก

ก) โรคทรพิษของแผ่นดิน โดยเหตุที่อินเดียเป็นประเทศที่อยู่ในเขตดงมรสุม มีฝนตกเสมอ ทำให้ที่ดินอุดมสมบูรณ์กว่าประเทศจีน มีข้าว ข้าวสาลี ฝ้าย บาน ฝ่อ ไบชาและเครื่องเทศต่าง ๆ นับว่าพืชผลอุดมกว่าประเทศจีน แต่โดยเหตุที่มีพดเมืองมาก อาหารการกินจึงอืดคัก ถ้าเกิดฝนแล้งกันดารมากถึงกับพดเมืองที่จน ๆ ต้องอดอาหาร ต้องอาศัยสิ่งข้อมาจากต่างประเทศ ส่วนจำพวกแร่ธาตุต่าง ๆ ไม่สู้อุดมนัก มีพวกเพชรพลอยและไข่มุกช้ ที่นับว่าเป็นประโยชน์ใช้เป็นสินค้าออกนอกประเทศบ้าง

ขอ ๑๒๕ ถาม จงกล่าวถึงเหตุผลและลักษณะสำคัญที่สมเด็จพระนารายณ์มหาราชทรงสร้างเมืองดพบุรีขึ้นเป็นราชธานี

ตอบ สมเด็จพระนารายณ์มหาราช ทรงสร้างเมืองดพบุรีขึ้นเป็นราชธานี เพราะ

๑. ในสมัยนั้นกรุงศรีอยุธยาอยู่ในฐานะใกล้อันตราย เนื่องจากได้เคยการรบพุ่งกันกับวัดนครทางปากน้ำ จึงทรงเกรงไปว่ากรุงศรีอยุธยาอาจถูกข้าศึกเข้าจู่โจมได้โดยง่าย

๒. ในสมัยนั้น มีชาวฝรั่งเศส เข้ามาสู่ประเทศไทย เป็นจำนวนมาก และล้วนเป็นผู้ที่เฉลียวฉลาดมีความรู้ดีกว่าคนไทยมาก หากจะให้ยึดแอรวมกันอยู่ในกรุงศรีอยุธยาแล้ว บ้านเมืองอาจจะเป็นอันตรายได้ง่าย พระองค์จึงดำเนิรนโยบายหาทางให้ฝรั่งเศสไปอยู่ที่ดพบุรี และให้ช่วยสร้างบ้านเมืองให้ด้วย

๓. กรุงศรีอยุธยาเป็นบริเวณที่ราบลุ่ม มีบริเวณจำกัด มีน้ำท่วมขังโดยรอบ หาโอกาสที่จะขยายขยาย และสร้างเสริมให้บ้านเมืองเจริญรุ่งเรืองขึ้นกว่าเดิมได้โดยยาก

ลักษณะสำคัญแห่งการสร้างเมือง ดพบุรี ในครั้งนั้น คือ มีศิลปการก่อสร้างตามแบบยุโรป เพราะได้ชาวฝรั่งเศสเข้าช่วยเหลือในการก่อสร้างตัวปราสาทราชวัง เช่น ตึกพระเจ้าเหา ซึ่งจัดเป็นที่รับแขกเมือง ก็ก่อสร้างตามแบบยุโรป ผิดกับพระปรางค์สามยอด ซึ่งเป็นแบบเขมร และได้ก่อสร้างไว้แต่เดิม การจัดทำที่อุปะปาจากพระราชวังไปเอาหน้าจากทะเลชุบศรมาใช้ก็จัดว่าเป็นของใหม่เป็นแบบยุโรปในสมัยนั้น ถึงอย่างไรก็ดี พระองค์ก็ยังทรงรักษาศิลปไทยไว้ในเมื่อเกี่ยวข้องกับ การก่อสร้างวัดวาอารามทางพุทธศาสนา

ขอ ๑๒๖ ถาม เหตุใดการรบระหว่างพม่ากับไทยที่พิษณุโลก และมีการขอศุขแม่ทัพนั้น จึงจัดว่าเป็นการรบที่ประกอบไปด้วยวีรกรรม



ตอบ การรบกวนนี้เป็นกรรบริหว่างเจ้าพระยาจักรี (สมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลก) ฝ่ายไทย กับ อะแซหุณิก ฝ่ายพม่า เจ้าพระยาจักรีเป็นแม่ทัพที่มาใจกล้าหาญ และมีน้ำใจเป็นนักกีฬา และเจ้าพระยาสุรสีห์ ผู้น้องก็เป็นผู้มีฝีมือ เป็นคนตรง มีความคิดฉลาดหลักแหลม ฝ่ายไทยมีความซื่อสัตย์สุจริต ก้าวถึง หนุมแน่น ส่วนฝ่ายพม่ามี อะแซหุณิก เป็นแม่ทัพ ซึ่งมี อาวุธได้ เกยชำนานาญการสงครามมามาก มีความคิดเฉียบพลันรอบคอบ และมีน้ำใจเป็นนักกีฬาเช่นเดียวกัน ในขณะที่สงครามฝ่ายไทยได้ศึกเกือบพม่าว่าอย่าพยายามตีหักเขาเมืองเลย จะพากันมาตายเสียเปล่า ฝ่ายพม่าไม่เชื่อจนเขาโจมตี ในที่สุดก็เมืองมิได้และต้องเสียกำลังทหารไปมากมาย และตอนที่เจ้าพระยาสุรสีห์จะยกทัพออกไปรบนอกเมืองก็ยังไม่บอกให้พม่ารู้ตัว ให้เตรียมตัวไว้ต่อสู้ได้ กำหนดวันเวลาที่ออกไปต่อสู้ และได้ออกไปจริง ๆ ตามกำหนด แต่ตั้งว่ามีสังขะและเอาจริงต่อสู้กัน ได้รับชัยชนะโดยฉิวเฉียดอยู่กับ อะแซหุณิก นักชมเชยความสามารถของแม่ทัพไทย และเจรจาขอตัวแม่ทัพ ในวันสุดท้ายเจ้าพระยาจักรีนั้นต่างฝ่ายถือว่าการสงครามรบพุ่ง ทหารฝ่ายไทยได้เข้าไปกินเลี้ยงอาหาร ในค่ายพม่าตั้งหนึ่งพันองคน และทหารพม่าก็เข้ามารับการเลี้ยงดู ในค่ายทหารไทยเช่นเดียวกัน ทั้งนี้เพราะต่างฝ่ายต่างมีสังขะ การทำสงครามกันแล้วได้แต่ตั้งบทบาทตั้งกล่าวหาเป็นการยากและมีเคมีมาก่อนเลย อะแซหุณิก ได้ดูตัวเจ้าพระยาจักรี เห็นว่ายังหนุ่มแน่น ลักษณะดี และสามารถในการสงครามเช่นนั้นก็นิยม และได้กล่าวทำนายดวงชะตาไว้พร้อมกับให้ของที่ระลึกลับบางอย่างด้วย เสร็จพิธีการดูตัวที่ต่างฝ่ายต่างมีสังขะ ไม่ชอบทำร้ายกันแล้ว ก็ไปก็ดำเนินการรบกันใหม่ ตอนที่ไทยถูกล้อมจนขาดเสบียงอาหารและจะหนีออกจากเมือง เจ้าพระยาจักรีก็ได้หลบหนี ยังบอกให้ทางพม่าทราบว่าจะตีหักออกไป ให้พม่าระมัดระวังไว้ให้ถ่วงชั่งทุกด้าน เสร็จแล้วก็ตีหักออกไปได้จริง ๆ และปล่อยภัยทั้งทหารและพลเรือน การรบซึ่งประกอบไปด้วยสังขะ เอาจริงเอาจริง และมีน้ำใจเป็นนักกีฬาค่อยกันดังใดกล่าวมานี้ จึงจัดว่าเป็นการรบที่ประกอบไปด้วยวีรกรรมโดยแท้จริง

(ยังมีต่อ)

**แก้คำผิด**

วารสารข้าราชการ ปีที่ ๕ ฉบับที่ ๕ เมษายน ๒๕๐๓  
 หน้า ๕๘ บรรทัดที่ ๑๓ "ค.ศ. ๑๙๐๓" แก้เป็น "ค.ศ. ๑๙๐๔"  
 หน้า ๕๘ บรรทัดที่ ๑๕ "ค.ศ. ๑๙๑๕" แก้เป็น "ค.ศ. ๑๙๑๔"

# ข้อสอบข้าราชการพลเรือน

เฉลยข้อสอบข้าราชการพลเรือนชั้นตรี

แนวเขียนเรียงความภาษาอังกฤษ

โดย.....สมศักดิ์ ชูโต Ph. D.

△

△

△

## FISHERIES

(ข้อสอบชั้นตรีกรมประมง พ.ศ. ๒๕๐๐)

It is common knowledge that fish is one of the most important and the most popular diets of man. It is also probably true that fish is among the most numerous in number of all animals. From consumption's point of view, fish could be divided into those which are eatable and those which are not. Among the eatable fish, there are so many in kind that it is difficult to imagine anyone who does not like any kind of fish at all.

Generally speaking, business connected with fish is grouped together under the term 'fishery'. However, the term is usually used specifically to mean the process of fish-catching. In this sense, fishery is an industry; in fact, it is one of the most important. This is particularly true of the maritime states such as the United States, Britain and Japan. These three maritime states are among the most advanced industrially and their fishing industries are almost wholly mechanised. The result is that fish is cheap and plentiful. In fact, it ranks as one of their main items for export.

In Thailand, fishery is also one of our main occupations. It must, however, be admitted we are still a long way from complete mechanisation in our fish-catching methods. The government, through the Department of Fishery of the Ministry of

Agriculture, has been instrumental in trying to introduce improvements in fishing technique. The result is encouraging but it will take some time before our traditional method of catching fish is discarded in favour of a modern and a more effective technique. Even with our relatively inefficient method, the price of fish in Thailand is not expensive. Nevertheless, better method would mean cheaper price and would also help promoting our export of fish.

In this crowded world where the population problem is pressing concern has already been expressed that mankind is approaching a stage when food will not be adequate to provide for increasing population. Even now there are still several areas where food shortage has still to be overcome. The future seems to be found in exploring food resources under water. International co-operation on a better method of fish-catching and conservation would be the first important step. So far, political have been the main obstacle towards this goal. It is high time that the food problem in relation to the growing population is realised. If every nation could be made to see it as a common problem confronting mankind, perhaps even political rivalries would appear insignificant in comparison with this threat to human survival.

## แปล

### การประมง

เป็นที่ทราบกันทั่วไปแล้วว่าปลาเป็นอาหารสำคัญที่สุดและแพร่หลายมากที่สุดอย่างหนึ่งของมนุษย์ ในขณะที่เดียวกันก็คงจะเป็นความจริงที่ว่าปลาเป็นสัตว์ที่มีจำนวนมากที่สุดชนิดหนึ่งในจำนวนสัตว์ที่แพร่หลาย ถ้าว่าถึงขั้นของการบริโภคอาจจะแบ่งปลาออกเป็นประเภทรับประทานได้และประเภทรับประทานไม่ได้ ในหมู่ปลาที่รับประทานได้นั้น ก็มีมากมายหลายชนิดจนเป็นการยากที่จะคิดว่ามีคนที่ไม่ชอบปลาไม่ว่าชนิดใดทั้งสิ้นอยู่เลย

กล่าวโดยทั่วไป กิจกรรมต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับปลาดังรวมอยู่ในคำว่า 'การประมง' อย่างไรก็ตาม คำว่าการประมงตามธรรมชาติจะใช้มีความหมายเฉพาะถึงวิธีการจับปลา ในความหมายนี้ การประมงก็คืออุตสาหกรรมอย่างหนึ่ง ว่าตามจริงเป็นอุตสาหกรรมที่สำคัญที่สุดอย่างหนึ่ง โดยเฉพาะอย่างยิ่งเป็นอุตสาหกรรมสำคัญของรัฐนำไว้เช่น สหรัฐ อังกฤษและญี่ปุ่น รัฐนำไว้ทั้งสามนี้อยู่ในจำนวนรัฐที่ก้าวหน้าที่สุดในทางอุตสาหกรรม และอุตสาหกรรมประมงของประเทศทั้งสามแทบจะใช้เครื่องจักรทั้งสิ้น ผลก็คือว่าปลามีราคาถูกลงและมีมากมาย ว่าตามจริงแล้ว ปลาเป็นสินค้าออกสำคัญอย่างหนึ่ง

ในประเทศไทย การประมงก็เป็นอาชีพสำคัญอย่างหนึ่ง อย่างไรก็ตาม เราก็ต้องยอมรับว่าวิธีการจับปลาของเรายังอยู่ในสภาพห่างไกลจากการใช้เครื่องจักรโดยตลอด รัฐบาลได้เป็นหัวเรี่ยวหัวแรงผ่านทางกรมการประมงกระทรวงเกษตรในการพยายามที่จะนำมาซึ่งการปรับปรุงในเทคนิคของการจับปลา ผลก็เป็นที่น่าพอใจแต่ก็ยังต้องใช้เวลาดำเนินการจับปลาตามธรรมชาติของเราจะเปลี่ยนแปลงมาเป็นเทคนิคสมัยใหม่และที่มีผลดีกว่า แม้ว่าวิธีการจับปลาของเรายังไม่มีประสิทธิภาพมากเท่าที่ควรก็ตาม ราคาปลาในประเทศไทยก็ไม่แพง อย่างไรก็ตาม วิธีที่ดีกว่าปัจจุบันอาจหมายถึงถึงราคาปลาที่ถูกส่งไปอีกและอาจจะช่วยในการส่งเสริมปลาเป็นสินค้าออกด้วย

ในโลกอันแคบในปัจจุบันซึ่งปัญหาประชากรกำลังเพิ่มทวีขึ้น ได้มีการแสดงความคิดเห็นว่ามนุษย์กำลังเข้าใกล้ระดับซึ่งอาหารจะไม่มีเพียงพอที่จะเลี้ยงจำนวนพลเมืองซึ่งเพิ่มขึ้นเรื่อย ๆ แม้แต่ในปัจจุบันก็ยังมีความอดอยากแห่งซึ่งการขาดแคลนอาหารยังมิได้รับการแก้ไข อนาคตขึ้นอยู่กับ การค้นหาอาหารจากใต้ดิน ความร่วมมือระหว่างประเทศในเรื่องหาวิธีจับปลาและสงวนพันธุ์ปลาให้ดีกว่าที่เป็นอยู่ควรจะเป็นการกระทำสำคัญก้าวแรก ตราบจนปัจจุบัน การแข่งขันกันในการเมืองเป็นอุปสรรคสำคัญขัดขวางการไปสู่จุดหมายอัน ถึงเวลาแล้วที่ควรที่จะเข้าใจปัญหาที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับ การเพิ่มพูนของประชากร ถ้าทุก ๆ ชาติมีความเข้าใจว่าปัญหานี้เป็นปัญหาร่วมที่มนุษย์กำลังเผชิญอยู่ แม้แต่การแข่งขันทางการเมืองก็อาจจะไม่มีความสำคัญถ้าเปรียบเทียบกับ การคุกคามต่อการมีชีวิตของมนุษย์อัน

## อะไรใหม่ในเกื่อนนี้ (ต่อจากหน้า ๕)

**สำนักพระราชวัง** มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้ นายอรุณ จันทรางศุ ข้าราชการพลเรือนในพระองค์ ชั้นเอกตำแหน่งผู้อำนวยการพระคลังข้างที่ สำนักพระราชวัง เป็นข้าราชการพลเรือนในพระองค์ชั้นพิเศษ โดยให้เบ็กรับเงินเดือนในอัตราข้าราชการพลเรือนในพระองค์ชั้นพิเศษ ตำแหน่งผู้อำนวยการกองมหาดเล็ก สำนักพระราชวัง ที่ว่างตั้งแต่ ๑ มิถุนายน ๒๕๐๓

**กรมมหาดไทย** มีพระบรมราชโองการโปรดเกล้าฯ ให้แต่งตั้ง นายรัชชชัย เดชาติวงศ์ ณ ออยุธยา ข้าราชการพลเรือนชั้นพิเศษ ดำรงตำแหน่งผู้อำนวยการส่วนปกครองภูมิภาค กรมมหาดไทย ตั้งแต่วันที่ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๐๓

**กรมประชาสัมพันธ์** สำนักนายกรัฐมนตรีได้มีคำสั่งเลื่อนชั้น และแต่งตั้งข้าราชการกรมประชาสัมพันธ์ ดังต่อไปนี้

๑) นายประสม บุรณะเหตุ เลื่อนชั้นเป็นข้าราชการพลเรือนชั้นเอก แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งประชาสัมพันธ์ภาค จังหวัดสุราษฎร์ธานี

๒) นายวิจิต หอมโกศล เลื่อนชั้นเป็นข้าราชการพลเรือนชั้นเอก แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งหัวหน้าสำนักงานแถลงข่าวไทย ณ กรุงลอนดอน ทั้งนี้ ตั้งแต่วันที่ ๑ มิถุนายน ๒๕๐๓

### ข้าราชการถึงแก่กรรม

- ๑) นายแสวง ชัยอาญา ผู้ว่าราชการจังหวัดราชบุรี ถึงแก่กรรม
- ๒) นายวรรณบุณย พิชายคม ช่างภาพโท กรมประชาสัมพันธ์ ซึ่งเป็นผู้แทนกรมประชาสัมพันธ์ ทำหน้าที่บันทึกภาพยนตร์ข่าวการเสด็จพระราชดำเนินเยือนสหรัฐอเมริกาและยุโรปได้ถึงแก่กรรมด้วยโรคหัวใจวาย เมื่อวันที่ ๒๒ มิถุนายน ๒๕๐๓

## มุขกมุข

เพื่อนของข้าพเจ้าคนหนึ่งซึ่งไปศึกษาวิชาการต่อที่สหรัฐอเมริกา วันหนึ่งขณะที่เขากำลังขับรถไปบนถนนที่ไม่กว้างนักแห่งหนึ่ง ขณะนั้นมีรถยนต์คันหนึ่งขับตามหลังมาด้วยความเร็วมาก มีโอกาสจะกวดแซงทางโค้งดังนั้น แต่เพื่อนข้าพเจ้าก็ไม่ยอมให้ผ่าน หลังจากบีตักันทำอยู่ครู่ใหญ่ เขาจึงแอบข้างทางให้รถนั้นผ่านไป ฝรั่งที่ขับรถตามเคียดขนาดหนัก พอเลี้ยวหน้าได้ก็หยุดรถขวางหน้าทันทีพร้อมกับส่งเสียงร้องถามอย่างเกรี้ยวกราดว่า "เฮ้! ใครสอนให้แกขับรถเป็นเต่าอย่างนี้วะ" ได้ฟังดังนั้นเพื่อนข้าพเจ้าก็บันดาลโทสะ นึกจะคำให้เจ็บแสบแต่นึกคำฝรั่งไม่ทัน จึงตวาดแบบไทยออกไปว่า "Your father" ซึ่งเจ็บแสบที่สำหรับคนไทยเพราะหมายความว่า "ก็พ่อมึงไงล่ะ" ข้างฝ่ายนายฝรั่งได้ฟังดังนั้น โบกหน้าที่ดูเคียดก็กลับเปลี่ยนเป็นยิ้มเป็นและอุทานซ้ำว่า "Oh, my father" แล้วก็เป่าปากวิด โบกมือให้และเขาก็ขับรถพุ่งไปพร้อมกับหัวร่อว่า

“เสาวนิต”



# สมาชิกสัมพันธ์

สำนักงานป่าไม้แขวงที่ ๕ →  
(แม่กุด) เขตลำปาง

(คุณสุธรรม ใปาณพัฒน์ - ส่งมา)



← ที่ว่าการอำเภอท่าลี่  
จังหวัดเลย

(คุณธงชัย รัชตะปิติ - ส่งมา)

# เฉลยสองเซวอน์และ:ความรู้ออบทวิ

## ชิงรางวัลประจำฉบับก่อน



๑. ภาพการ์คำพังเพย คือ “อย่าฝืนฝอยหาคะเซ็บ”

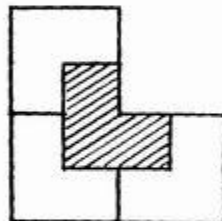
ความหมายของคำพังเพยบทนี้ เป็นการห้ามมิให้เสียเวลาดังส่วนใหญ่ไปในงานส่วนน้อย เพราะตะเซ็บนั้นตัวเล็กมาก ชอบอาศัยอยู่ตามกองขยะมูลฝอย การหาคะเซ็บนั้นนอกจากลำบาก แล้วยังไร้ประโยชน์ เช่นเดียวกับการรอฟันเรื่องไร้สาระ เพื่อจับผิดเด็ก ๆ น้อย ๆ ไม่อยู่ในวิสัยของตำรวจนครบาลกระทำ

๒. พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว เสด็จประพาศเกาะชวา (อินโดนีเซีย) ครั้งแรกเมื่อ บรมะเมย์ พ.ศ. ๒๔๓๓ ครังที่ ๒ บวออก พ.ศ. ๒๔๓๘ ครังที่ ๓ บมิตู พ.ศ. ๒๔๔๔

๓. แดงมี ๘ ดำมี ๔

๔. ต้องจับบนเขวเด็กก่อนเมื่อเด็กจะจกจุกหุบข้อศอกและตั้งตัวเด็กออกมาได้ ถ้าไม่ดำเร็ว ใช้ฝ่าค้อม ค่อยให้ค้อมแตก เพื่อให้หน้าไหลออกทันที

๕. แบ่งดังภาพนี้



### ผลการตัดสิน

มีผู้ส่งคำตอบถึงภายในกำหนด ๒๐ ราย มีผู้ตอบดีที่สุด ๒ ราย คือ คุณดำจวน สมิคินันท์ ห้องสมุดศึกษาผู้แทนราษฎร และคุณพจน์ พจนปกรณ์ จังหวัดน่าน รางวัลจึงแบ่งคนละ ๒๕ บาท

## สอบเชาวน์และ: ความรู้รอบตัว

๑. ภาพมาจากคำพังเพยบทหนึ่ง คำพังเพยบทนั้นว่าอย่างไร มีที่มาและความหมายอย่างไร ?

๒. ข้อต่อไปได้รับการเปลี่ยนแปลง ท่านทราบไหมว่าข้อใหม่นั้นมีว่าอย่างไร ?

ก. เกาะหมาก

ข. พ้าหยาด

ค. ท่งส้มน้อย

๓. คนที่ได้สัญญาว่า "กตม" กับคนที่ได้สัญญาว่า "เห็ดยม" คือ คนที่มีพฤติกรรมอย่างไร ? คนสองประเภทนี้ประเภทไหน จะดีร้ายกว่ากันอย่างไร ? ให้เหตุผลประกอบ

๔. สงครามโลก ครั้งแรกเกิดขึ้นเมื่อใด ? และด้วยเหตุใด ?

๕. พ่อมีลูกชาย ๓ คน ต้องการแบ่งเงินให้ลูกเท่า ๆ กัน แต่มีเงินอยู่ ๒๓ ลูก ในลูกมีเงินเต็ม ๗ บาท ลูกที่มีเงินเพียงครึ่งหนึ่งมี ๗ บาท นอกนั้นเป็นลูกเปล่า ปัญหาที่ว่า พ่อจะจัดแบ่งอย่างไรเพื่อให้ลูกชายได้เงินเท่ากัน จำนวนเงินเท่ากัน โดยไม่ถ่ายเทเงินจากลูกหนึ่งไปยังอีกลูกหนึ่งเลย.



กติกา ให้ส่งคำตอบไปถึงบรรณาธิการวารสารข้าราชการภายในวันที่ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๐๓  
สมาชิกวารสารข้าราชการผู้ตอบถูกหมดและตอบดีที่สุด จะได้รับรางวัลเงิน ๕๐ บาท  
(ผู้ส่งคำตอบโปรดเขียนชื่อและสถานที่ชัด ๆ และควรแจ้งเลขที่สมาชิกปี ๒๕๐๓ ด้วย)